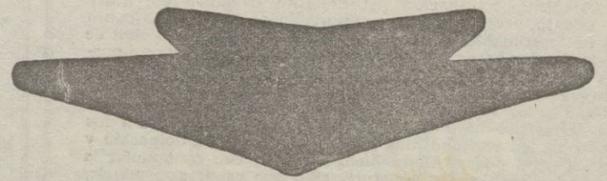
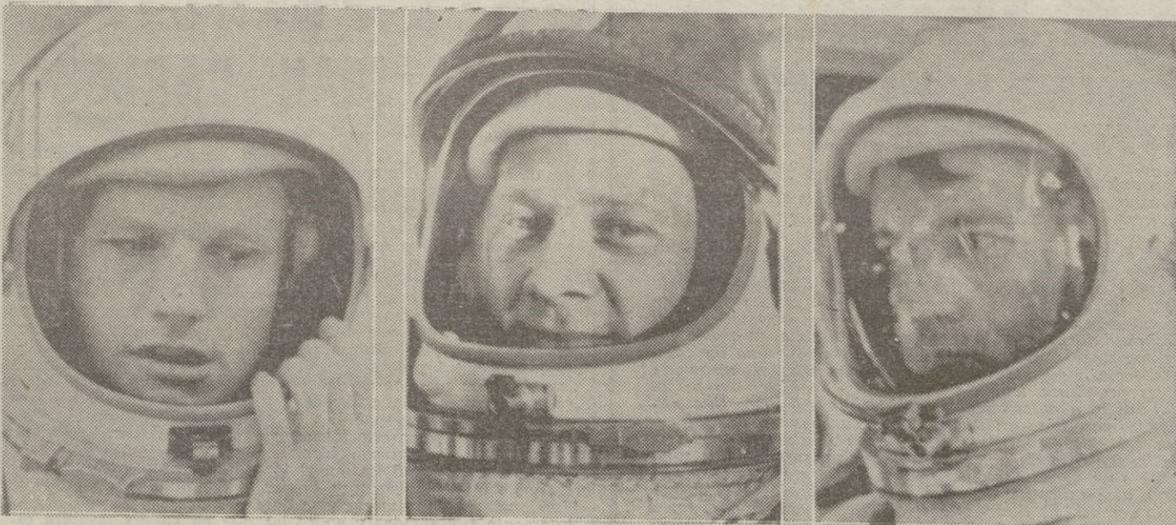


# PISARAN LA LUNA EN EL PROXIMO VERANO



WASHINGTON. — La NASA ha anunciado que los primeros astronautas que intentarán un alunizaje serán Neil A. Armstrong, Edwin "Buzz" Aldrin y Michael Collins, de izquierda a derecha. Los tres han sido designados para tripular el "Apolo XI". Este gran episodio de la navegación espacial está proyectado, para el verano de este año. Dos de los astronautas pondrán pié en la Luna, mientras el tercero permanecerá en órbita en torno al satélite de la Tierra.

## QUEDA PROHIBIDA LA OCUPACION DE TEMPLOS

### LAS PERSONAS QUE LO HAGAN SERAN DESALOJADAS

MADRID, 11. (Pyresa).— Sobre el encierro de un grupo de mujeres en el templo parroquial de San José, el Arzobispado de Madrid-Alcalá ha facilitado este mediodía a los medios informativos, la siguiente nota:

"Ante el hecho ya repetido de ocupación de iglesias en Madrid, me considero obligado a manifestar, con la mayor claridad no exenta de serena firmeza, que los templos son lugares de culto, de oración y formación religiosa, y no deben ser utilizados para otros fines que los enumerados, que los pastores de la Iglesia estamos siempre dispuestos a atender las peticiones razonables que se nos quieran hacer sobre aquello que es de la competencia de la Iglesia, si bien es evidente que no podemos resolver asuntos que competen a la autoridad civil: que la ocupación de un templo cualquiera por quienes buscan objetivos no religiosos, es una violación del derecho que los demás fieles tienen a utilizarlo para los fines que les son propios y por lo mismo no puede ser aprobada ni, indefinidamente, tolerada; y que la caridad con que hasta ahora han sido tratados por los párrocos los ocupantes de los templos, no puede ser óbice para que en lo sucesivo se empleen los medios legales pertinentes para impedir la ocupación y para desalojar los locales ocupados.

Ruego e invito, por tanto, a los diócesanos a que desalojen, voluntariamente el templo ocupado, que eleven sus peticiones por vía legal a quien corresponda —acción en la que bien saben que no nos negamos a ser sus intermediarios—; y que se abstengan en adelante de recurrir a un procedimiento tan irregular".

**SIGUEN ENCERRADAS**  
Madrid, 11. (Pyresa).— Don Juan Manuel Abalos, párroco de la iglesia de San José, de esta capital, donde siguen encerradas 19 mujeres, desde ayer, se ha reunido con los informadores en la tarde de hoy.

Ha hablado en nombre del Presbiterio —son seis los sacerdotes que con él colaboran en las tareas parroquiales—. "La decisión de no llamar a la Policía y de cerrar la iglesia hasta nuevo aviso, la hemos tomado en común, y siempre con un criterio pastoral", ha manifestado. Momentos antes de recibir a la prensa, según ha declarado, leyó a las mujeres encerradas, (Continúa en página cuatro)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, Domingo, 12 de Enero de 1969

AÑO XXXI : N.º 8.912  
PRECIO: 4.— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ CONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## MANIFESTACIONES EN ROMA



ROMA, Italia. — Los manifestantes se congregan alrededor de la estatua de la Libertad enfrente del Palacio de Justicia en Roma para protestar por el sistema legal asegurando que es anticuado y parcial. En los carteles se puede leer "Mas justicia", "Déjennos hablar", "Menos palabras y más hechos reales". En el extremo izquierda de la fotografía podemos ver la estatua que representa la justicia. — TELEFOTO UPI - CIFRA.

**Lea en este número nuestra Sección de Sucesos**

### ESTUDIANTES LEVANTISCOS

NORTHRIDGE, California.— La policía intenta dispersar a los manifestantes del "Valley State College de California" que se presentaron en plan de violencia protestando contra los métodos de la escuela. El presidente del Colegio Dr. Delmar declaró un estado de emergencia a las autoridades para evitar nuevas violencias. — (Telefoto Upi - Cifra).

## No ha sido posible el trasplante de corazón

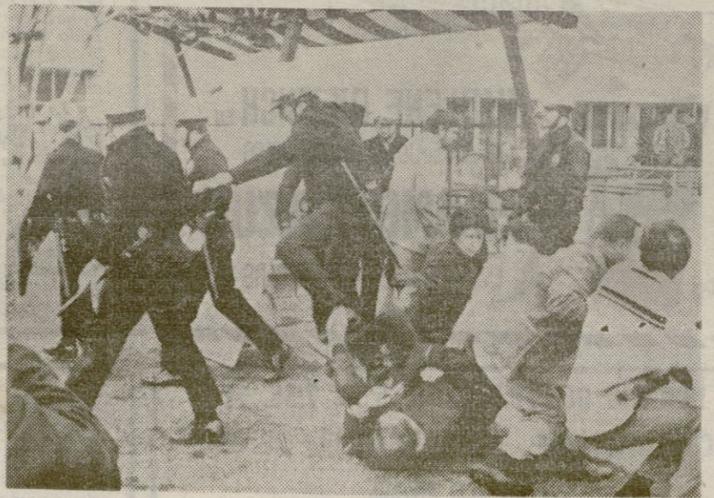
Todo estuvo a punto en la residencia sanitaria de La Paz para efectuar un trasplante de corazón; el receptor, internado en la clínica y cuyo corazón late con la ayuda de un "marcapasos"; el posible donante, Carlos Gordillo Martín, de dieciséis años, fallecido por una herida de arma de fuego, y todo el complicado equipo médico del Centro. Nada se pudo hacer, porque los familiares del posible donante insistieron en la negativa. En nuestra fotografía vemos la lectura del parte comunicando el hecho. (Foto Soriano)



HOY,  
32 páginas

### CA'N PICAFORT

VENTA DE SOLARES.—En las calles Via Suiza, Hernán Cortés, del Arenal, Via Francia, Via Alemania y sus respectivos enlaces con la carretera de Artá - Puerto Alcudia.  
A 185.000 ptas. Solares de 300 m2. 40.000 ptas. de entrada, 4 años facilidades. Información y venta: SALVADOR P. PINA GENOVART. Aparejador, calle Gral. Goded, 16. Teléfono 7. Santa Margarita, o sobre los solares, de 10 a 1 y de 3.30 a 7 tarde, Laborables y Festivos.



## EL MOVIMIENTO, EXPRESION DE LA VOLUNTAD NACIONAL

La reciente aprobación del Estatuto Orgánico del Movimiento, aporta a nuestro desarrollo político un elemento de inestimable valor. Merced a él, la convivencia civil de los españoles se verá enriquecida, sin duda, con factores nuevos ágiles, flexibles, plenos de vivacidad y de capacidad de convocatoria. El Movimiento, al combinar la indispensable fidelidad a los Principios con una adecuación a los imperativos de nuestra hora y de nuestro porvenir, ha hecho a los españoles, en realidad, una amplia oferta de participación y de acceso al poder. Ahora bien, no basta con contemplar la aportación política del Estatuto, sino que es preciso aducir, también, una perspectiva histórica, de largo alcance. Y en este sentido, es necesario decir que el Movimiento ha de ser en el presente y en el futuro, al igual que lo ha sido en los años pasados, la más firme expresión activa de la voluntad nacional.

Cuando un pueblo ha recorrido una larga etapa de decadencia y de depresión histórica; cuando su unidad se ha resquebrajado; cuando el desorden ha llegado a convertirse en un estado habitual de la convivencia; cuando ningún propósito constructivo ha sido viable por causa de un sistema político perennemente abocado a la anarquía; cuando en las gentes de ese país, el sentimiento más frecuente es el pesimismo sin salida; cuando todo esto sucede, una nación, si quiere sobrevivir, no tiene más recurso que despertar desde sus mismas raíces, los resortes profundos de la voluntad de ser y de ascender. Eso fue el 18 de julio: el renacimiento de la voluntad española, la afirmación de que España y su pueblo no renunciaban a su puesto en la Historia ni a la justicia, ni a la libertad. Y desde esa fecha de construcción y de resurgimiento, España inició el esforzado camino de su reconstrucción, de la elaboración de la nueva convivencia, de la progresiva institucionalización de su Estado, de la normalización y racionalización de su producción económica. Y todo esto se hizo con una resuelta voluntad: la de asumir el futuro sin vuelta atrás.

Por eso el Movimiento no puede ser, como algunos quisieran que fuese, el camino retrospectivo para desandar lo andado, la vía para regresar a situaciones que en el mundo crean cada vez más conflictos y que en España fueron definitivamente clausuradas el 1.º de abril de 1939. El Movimiento es, ha de seguir siendo, la expresión operante, transformadora, ambiciosa de la voluntad nacional. No puede estar a merced de caprichos o de veleidades; no puede ser la ocasión para el juego artificioso de partidos, de grupos, de capillas. El pueblo español sabe muy bien lo que quiere y lo que necesita: que normanza la paz, que se garantice la continuidad política, que se acelere el proceso de transformación social y de crecimiento económico; que no se frene la extensión de la cultura ni el ascenso hacia el bienestar; que perdure la paz social y civil, única garantía del fruto del trabajo. Y necesita conseguir todo eso, como es natural, a través de un camino; ese camino es el Movimiento Nacional, con sus Principios, con su Organización, con sus medios de participación, con sus Consejos, con sus Entidades, con sus Asociaciones. Todos esos mecanismos no están sino al servicio del pueblo y de sus grandes afanes, de sus metas colectivas, de esa inmensa voluntad nacional de avanzar y de superarse. El Movimiento no puede, no debe, no quiere, entrar en pequeños pleitos de pequeñas cuestiones; sabe muy bien sus razones de ser y sus objetivos: afirmar la unidad, ganar la justicia, progresar en la libertad; por eso inicia esta etapa de actualización y de puesta al día, con la tranquila naturalidad de quien se sabe en el camino seguro de servicio al pueblo.

## HISPANO OLIVETTI

Ante la ampliación de su organización comercial en Palma de Mallorca, precisa cubrir varias plazas de

## AGENTES DE VENTA

El puesto es adecuado para personas jóvenes (20 - 27 años), con servicio militar cumplido, conocimientos de cálculo y aguda visión comercial, que deseen profesionalizarse en la gestión de ventas.

El trabajo, por tratarse de una empresa sólidamente establecida en el mercado español, ofrece muy buenas perspectivas económicas, que inicialmente pueden estimarse en unas 135.000 pesetas líquidas anuales, fácilmente superables a medida que se vaya consiguiendo dominar la actividad.

Se ingresará en nómina con los correspondientes beneficios laborales y de Seguridad Social.

Las personas seleccionadas recibirán una completa formación técnica en nuestro Centro de Formación Comercial.

Las posibilidades de promoción son auténticamente reales y se ven muy favorecidas por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

Los candidatos deberán presentarse en: COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S.A. - Calle Gral. Ricardo Ortega, 4. Teléfono. 21 58 47. - Palma de Mallorca



MARLENE DIETRICH EN UN FILM DE JOSEF VON STERNBERG "EL ANGEL AZUL" CON EMIL JANNINGS HANS ALBERS

HORARIO DEL FILM: 3'55, 5'50, 7'55, 11  
CORTOMETRAJE: «LA MANZANA» COLOR  
(MAY. 18 AÑOS)

## EL BANCO Y LA PRENSA

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

FINALIZANDO el 1968, no recuerdo exactamente si el 28 ó 29 de diciembre, leímos que algunos Bancos, según informaba la Agencia Cifra, habían dirigido una circular a sus empleados prohibiéndoles que desempeñaran el cargo de corresponsales de Prensa y Radio en los pueblos donde no hay periodistas titulados. Se decía en la información que las razones para aconsejarle se basaban en los roces y dificultades que el empleado-corresponsal podría crear con los clientes o posibles clientes del Banco con la difusión de noticias. Pretendían los Bancos, o algunos Bancos —según la noticia no parecía que fueran todos— que sus servidores se mantuvieran al margen de algo que es consustancial con el hombre: informar de los sucesos ocurridos a su alrededor. A estos empleados se les sometía y somete a una ley total de silencio. Y no sabemos si en alguna circular reservada se les prohibiría también relacionarse con «equis» personas, asistir a determinados establecimientos, etc. Una «alcaldada» parecida —en el caso de los Bancos una «bancada»— a la del alcalde del Ayuntamiento de Añabaita, de Navarra, que ha tenido a un funcionario municipal sujeto a una silla frente a un balcón, sin hacer nada, si no era otra cosa que mirar a la calle, porque a él, a el alcalde, le parecía que debía ser así. Es decir, que el alcalde de Añabaita y algunos Bancos —de verdad que yo no sé cuales, porque de saberlo lo diría— se han creído con la autoridad suficiente, o algo más que suficiente, para así, por las buenas y porque yo quiero, decir: «Aquí no manda nadie más que yo», o «Boca abajo todo el mundo», etc.

De lo acontecido con el funcionario del Ayuntamiento de Añabaita ya lo sabemos: el Tribunal Administrativo de la Diputación Foral de Navarra ha dado la razón al funcionario y ha condenado al Ayuntamiento por su incorrecta actitud, obligándole a respetar al empleado municipal en todos sus derechos. Y además, ahora, parece que a escala superior se advierte al alcalde y a los concejales del citado Ayuntamiento para que en lo sucesivo se comporte en el trato con sus funcionarios dentro de la ley. Nadie puede tomarse la ley por su mano. Al alcalde de Añabaita habría que enviarle aquel justo rey de León y Castilla, don Alfonso VII —al que hace referencia Lope de Vega en su comedia «El mejor alcalde el Rey»—, para que hiciera con él el ejemplar justicia. El que dijo: «...la vara del Rey hace el oficio de trueno, que avisa que viene el rayo...».

Pero en el caso concreto de los empleados de banca, a los que se ha cursado la circular prohibiéndoles que puedan ser corresponsales de Prensa o Radio, nada nuevo hemos vuelto a saber. Los Bancos no tienen tradiciones, ni el ordenamiento jurídico sobre ellos alcanza a detalles espirituales. Hasta ahora, el Banco no ha conocido más ética que la de los números. Los «Panzudos libros» de los Bancos se refieren a columnas de sumandos, de largos sumandos, y el «Zeus Tonante de la mitología bancaria —como decía Benjamín Jarnés— son las cifras». El trigo vale tanto, las patatas tanto y el aceite tanto. Los Bancos son números en la «teología» de los libros mayores.

En resumen, que mientras a lo sucedido con el funcionario municipal del Ayuntamiento de Añabaita se ha puesto coto con relación a esa otra «alcaldada» —«Bancada» de los Bancos—, prohibiendo a sus empleados un legítimo derecho de información, se le ha echado tierra encima y nadie sabe que pasa. Esta es la verdad. Y siento decirlo, máxime si se cree, por decirlo, que yo estoy contra los Bancos. Que no estoy. Y no estoy por dos razones: primera, para mí los Bancos son instituciones donde se recibe y presta dinero, retenida una parte de él. (Me pregunto: ¿Puede haber cosa más natural e inocente?) Segunda, tenemos por necesidad que pensar que el dinero es un instrumento que se puede alquilar para el servicio del hombre, como si yo alquilara mi máquina de escribir. Claro que si alquilo mi máquina de escribir, útil de trabajo para mí necesario —pero no imprescindible para ejecutar ese trabajo—, me encuentro que de alquilarla, para poder comer, a un hombre que no sabe escribir (supongo en ese hombre el Banco) y me cobra un tanto por ciento de préstamo, él a mí, ¿quién es el que hace el negocio? El negocio lo hace el que la alquila y no yo, pues materializa sólo el valor escaso de mi máquina de escribir, pero no la fuerza que mueve esa máquina. Aquí está el gran negocio, pues sin mi máquina de escribir nadie me hubiera dado ni un soplo. Es decir, que lo que produce la inteligencia no se paga. Sólo se paga lo que sean bienes a la vista: el valor de la máquina en una desproporción del cincuenta o el sesenta por ciento.

Yo quiero preguntar a los Bancos: ¿Qué peligro puede suponer el que un empleado de banca sea corresponsal de Prensa? La verdad no lo entiendo. Puede haber periodistas bancarios —de finanzas—, como hay, según vemos en los periódicos, y empleados de Bancos que sientan la inquietud de escribir. ¿O es que a los empleados de bancos sólo les queda la cultura taxativa de los números? Con un cheque en la mano no se ha descubierto nada. Ni siquiera la «virilidad» de sentirse rico. Con una pluma se ha pue to coto hasta al amor, para el que no hay ni fronteras ni ideologías, ni médicos, ni medicinas. Dejen los Bancos que sus empleados, o cuando menos algunos de ellos, hagan periodismo y literatura. El juego del tanto por ciento en los «panzudos libracos» de los Bancos —largas serpientes de sumandos—, les llamó Jarnés— pueden transformarse en una buena crónica, un buen artículo y hasta un buen verso. ¡Qué alegría si entraran a dirigir los Bancos los poetas! Los números se idealizarían. Serían gozosos, cosa que hoy no son, hasta para los sentidos.

Si alguien llegara a cualquier pueblo donde exista un empleado de banca como corresponsal de Prensa y dijera algo parecido a esto que todos pensamos y todos sabemos: «Los Bancos no deben ser casa de comercio de dinero, sino instrumento de promoción nacional». O también: «Pensemos que el gobierno oculto de los opulentos es una de las grandes calamidades de nuestro tiempo». ¿Qué diría el corresponsal? ¿Qué transmitiría a las Agencias? ¿Cómo darían la noticia algunos periódicos?... Doctores tiene la banca reparados y bien situados en los cuatro extremos del país. La noticia a lo mejor, se convertiría en un beso de Dafnis y Cloe. Y hasta se diría que le había llegado un hijo de la luna. Todo menos gastar bromas con el bolsillo. Por eso es por lo que velan sus armas —sus lingotes de oro— los Bancos. Contra la voluntad de los Bancos, ¡que nadie, absolutamente nadie, se mueva!

La Banca no quiere nada con los periodistas. Sus empleados no pueden rozarse, como corresponsales, con los periódicos. ¿Y quién informa al Banco de lo que pasa en el mundo? Un periodista español, allá por el año 1929, escribió algo que a mí me hizo mucha gracia y que tiene algo de profecía: «Nada menos paradisiaco que un país con Adán banquero y Eva mecanógrafa... Un árbol del bien y del mal jugar a la bolsa...».

España giraría sobre el eje de sí misma. Y no preguntar por qué... (Hay un proverbio que dice: «Come pan, bebe jino y di la verdad». Esa es la vida del hombre). (Prensa)

## LAS DECLARACIONES DEL PRINCIPE DON JUAN CARLOS

Las declaraciones del príncipe don Juan Carlos al director de la agencia Efe han suscitado comentarios y especulaciones, como es normal en estos casos, y dados los temas tratados, de interés general.

En esas declaraciones, el príncipe don Juan Carlos ha expresado sus puntos de vista sobre la institución monárquica, con la que —dijo— el Generalísimo Franco contó «aj trazar el marco legal de la España de hoy».

El príncipe afirmó también su respeto a las leyes e instituciones del país como español y su disposición a servir a España en el puesto que pueda ser más útil, aunque le cueste sacrificios, no planteándose para ello, si la ocasión se presentase, una cuestión de derechos, basada en situaciones personales, sino una cuestión de deberes, confiando su conducta futura, según sus propias palabras, a la Providencia, al interés nacional y al pueblo español, a través de sus instituciones.

Al expresarse en esta forma el príncipe don Juan Carlos ha ofrecido una valiosa coincidencia con los diecinueve millones de ciudadanos españoles que el 14 de diciembre de 1966 reafirmaron, con la Magistratura vitalicia del Caudillo, unas Leyes Fundamentales con mecanismo de previsiones sucesorias absolutamente concretadas y sobre las que en su día decidirá el pueblo español a través de sus representantes correspondientes a éste la última palabra en la materia.

Esta actitud de acatamiento del orden constitucional manifestada por el príncipe don Juan Carlos de Borbón es, en efecto, la actitud ciudadana previsible en quien como él mismo nos decía en la entrevista que venimos comentando juró en su día Bandera y prometió entregarse al servicio de España. Un servicio, claro está, que en el seno de toda sociedad de Derecho como la nuestra viene definido y regulado por las leyes vigentes.

En este sentido, las declaraciones del príncipe don Juan Carlos al director de la agencia Efe vienen a suministrarnos una pieza de información interesante sobre las actitudes y creencias de una personalidad destacada.

A nuestro entender, este interés informativo es el superior valor que tienen las declaraciones que venimos comentando y nos parece deseable que el pueblo español y sus representantes tengan un claro acceso a esa clase de información.

Este propósito es el que ha movido siempre a ARRIBA al tratar editorialmente el tema de la instauración monárquica y las implicaciones de la Ley de Sucesión. Un propósito que pudiera resumirse así: El pueblo español se ha dado a sí mismo, por referéndum masivo un orden constitucional que está ahí para ser acatado y cumplimentado. Ese orden constitucional comprende una Ley de Sucesión que no se refiere a personas concretas, sino que establece los requisitos de elegibilidad sin «pensar en el simple juego de un derecho», que es «lo que sería anacrónico y poco realista».

Por todas las razones apuntadas es lógico que las declaraciones del príncipe don Juan Carlos deben suscitar interés. No comprendemos muy bien, en cambio, que ellas hayan promovido y sobre todo puedan promover algunas especulaciones notoriamente fabricadas fuera del contenido y alcance del texto divulgado, en el que se refleja un normal acatamiento del ordenamiento jurídico, que se refuerza con la ejemplaridad de su público reconocimiento hecho por una personalidad calificada y que, precisamente por ello, no supone alteración alguna de la situación configurada por el cuadro legal vigente. (De «ARRIBA»)

## FOTOS CARNET

Entrega en 15 minutos...

...en OLMOS, 146 (Central Copisteria)

SALA BORN  
CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

# HOY

AUT. MAYORES 18 AÑOS

¡EL EX-AGENTE 007 JAMES BOND EN UNA AVENTURA DISTINTA!!

Sean Connery

## Operación SNAFU

ALFRED LYNCH · CECIL PARKER DIRECTOR CYRIL FRANKEL

COMPLEMENTO  
40 GRADOS A LA SOMBRA  
Por JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ

## Papeles pintados BENDIX

EL MEJOR SURTIDO EN CALIDAD Y PRECIO  
Vea nuestra exposición:  
MARIANO AGUILO, 54 Tel. 21 63 23 PALMA

# Comercio Banca Idiomas

ADMINISTRATIVOS-CONTABLES      AMBOS SEXOS-DESDE LOS 16 AÑOS      Métodos audio visuales  
TAQUIMECANOGRAFAS      SUELDO ENTRADA. 7.000 PTAS MES      Enseñanza rápida  
Profesores nativos

## Secretariado Estenotipia

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER      LA MAS VELOZ ESCRITURA  
SUELDOS DE 5.000 A 15.000 PTAS. MENSUALES      SUELDOS DE 500 A 1.000 PTAS DIARIAS

# Academia Cots

TELF.  
21 25 67  
21 04 51  
21 04 52

SAN FELIU, 1

**DON JOSE FELIU BORDOY**  
NOMBRADO JEFE DE  
ARTILLERIA DE BALEARES

CESE DEL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN PORTUGAL, SR. IBÁÑEZ MARTÍN  
Madrid, 11. (Pyresa).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará el próximo lunes, entre otras, las siguientes disposiciones:

**ASUNTOS EXTERIONES**

Decreto por el que se dispone que don José Ibáñez Martín, Conde de Marín, cese en el cargo de Embajador de España cerca de Su Excelencia el Presidente de la República de Portugal agradeciéndole los servicios prestados.

**EJERCITO**

Decreto por el que se nombra Jefe de Artillería de Baleares al General de Brigada de dicha Arma don José Felíu Bordoy.

**AIRE**

Decreto por el que cesa como Director de los Servicios de Sanidad del Aire el Inspector Médico de Segunda Clase del Ejército del Aire don Juan José de Apellaniz Fernández.

## LAS QUINCE PRIMERAS EMPRESAS ESPAÑOLAS

### POR IMPORTANCIA DEL CAPITAL DESEMBOLSADO

MADRID, 11. (Pyresa).— El Boletín Informativo de SERCOBE, del Sindicato Nacional del Metal, publica la relación de las quince primeras empresas al final de 1967, por orden e importancia del capital desembolsado más las reservas.

Encabeza la relación la Compañía Telefónica Nacional de España, con un capital desembolsado y reservas de 36.859 millones de pesetas. Le sigue Iberduero con 28.935 millones e Hidroeléctrica Española con 26.319 millones.

Las siguientes son, por orden de importancia, la Empresa Nacional Siderúrgica, Fuerzas Eléctricas de Cataluña, Banco Español de Crédito, Empresa Nacional Calvo Sotelo, Banco Hispano Americano, Fuerzas Eléctricas del Noroeste, Compañía Sevillana de Electricidad, Banco Central, Unión Eléctrica Madrileña, Seat, Banco de Bilbao y Compañía Española de Petróleos.

Con datos tomados de la revista «Fortuna», de agosto de 1966, entre las cien empresas más poderosas del mundo había 69 norteamericanas, 12 alemanas, 9 inglesas, dos francesas, dos italianas, dos japonesas, una suiza, una holandesa, y dos holandesas-inglesas.

Por reformas en

# LEVOLY

Sindicato, 44

**LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS A PARTIR DE MAÑANA LUNES**

BOLSOS EN SKAI, PIEL Y SERPIENTE  
PRENDAS EN ANTE Y PIEL

GENERO DE LA TEMPORADA ACTUAL A PRECIO INFERIOR AL DE COSTE.

**OVIEDO**

## CLAUSURA POR TIEMPO INDEFINIDO DE UN POZO MINERO DE HUNOSA

### ANTE EL ABANDONO COLECTIVO DEL TRABAJO DE SUS 1.200 PRODUCTORES

Oviedo, 11. (Pyresa).—HUNOSA ha procedido hoy a la clausura por tiempo indefinido de todas las instalaciones del pozo «Samun» situado en Sama de Langreo, como consecuencia del abandono colectivo del trabajo por parte de los productores, hecho que se produjo en la mañana de hoy.

Esta sanción está dentro de la línea que la empresa había adoptado en las últimas semanas. La dirección de HUNOSA ha manifestado que al mantenerse (en una breve paréntesis) la reiterada actitud de paro por parte de los trabajadores, se ha visto en la obligación de tomar esta medida, ya que las anomalías hacen imposible la marcha de las labores. Esta situación afecta a unos 1.200 trabajadores, que son los que integran la plantilla total de este grupo minero.

Según noticias dignas de crédito, durante los pasados conflictos HUNOSA dejó de extraer un millón de toneladas de carbón. Este hecho ha provocado el total agotamiento de los «stocks» almacenados con destino a la siderurgia, con lo que es muy posible que las empresas siderúrgicas que se nutren en parte de este carbón hayan tenido que proceder a la importación.

Por otra parte, se dice en determinados círculos mineros que de continuar el clima de anomalía en las zonas mineras asturianas las empresas siderúrgicas tendrían que tomar medidas para sus provisiones, ya que no pueden estar a expensas de estas explotaciones en continuo conflicto. De producirse esto, las minas asturianas sufrirían un duro golpe.

**PETICION DE MINEROS**

**DESPEDIDOS**

Oviedo, 11. (Pyresa).—Un grupo de 19 personas, entre las que se encontraban varios obreros despedidos en los pasados conflictos mineros visitaron esta ma-

ñana al Presidente de la Diputación en su despacho oficial.

Los portavoces de este grupo pidieron al Presidente de la Corporación asturiana que hiciera de mediador para que los 30 despedidos volvieran a ser readmitidos en sus antiguos puestos de trabajo. El señor López Muñiz les hizo saber que no estaba en su mano conseguir la readmisión y a la vez les comunicó que era necesario mantener un orden para que los trabajos en las minas pudieran realizarse con normalidad y que las alteraciones no eran una buena plataforma para salvar la difícil situación de la minería. No prometió nada, porque reiteró que no estaba en su mano hacerlo, no obstante manifestó que era fundamental mantener un orden mínimo en las minas para que cualquier mediación pudiera llevarse a efecto.

Parece ser que este grupo visitó también al Arzobispo con la misma intención.

Se dice que entre los que realizaron estas dos visitas figuraba un sacerdote obrero, un estudiante de Derecho, algunos profesionales y otros trabajadores, además de los citados despedidos.

**EL FERROL**

## PRUEBAS OFICIALES DE UN SUPERPETROLERO

### El «Pablo Garnica», uno de los mayores construidos en España

El Ferrol del Caudillo, 1. (Pyresa).— Esta mañana salió del puerto ferrolano el superpetrolero «Pablo Garnica», construido en los Astilleros y Talleres del No-

roeste (Astano), para la «Naviera de Castilla, S. A.», de Santander, con el fin de realizar las pruebas oficiales para su posterior entrega a la casa armadora.

El «Pablo Garnica», uno de los buques de mayor tonelaje construido en astilleros españoles, se dirigirá en estas pruebas a la altura de Santander y, en el viaje de retorno recalará en la Ría de Ares, desde donde partirá para Cádiz.

**ACABA DE NACER**

### UNA ASOCIACION DE ESCRITORES AFICIONADOS

EDITARA UN BOLETIN DONDE SUS ASOCIADOS PUBLICARAN TRABAJOS

Barcelona, 11. (Pyresa).— Con sede en Barcelona y para ámbito nacional acaba de nacer en España la Asociación de Escritores «amateurs». La Asociación no es lucrativa y se mantendrá con las cuotas de sus socios. Se establecerán dos categorías; activos que son los que escribirán en el boletín que se editará y los de número que se considerarán lectores. La finalidad de la Asociación es brindar a los amantes de la palabra escrita la facilidad de ver publicados sus trabajos literarios, oportunidad que no es muy corriente.

### FARAH DIBA INVITADA A SANTIAGO DE COMPOSTELA

**PARA PRESIDIR EL «BAILE DE BEBUTANTES»**

Santiago de Compostela, 11. — Farah Diba, Emperatriz de Persia, será invitada para que presida el «baile de debutantes» del presente año, que tendrá lugar en los patios nobles del Hostal de los Reyes Católicos, según ha informado a un redactor de la Delegación de la Agencia Cifra en el comité encargado de organizar dicho baile.

## NUEVO LLAMAMIENTO DE UNICEF EN FAVOR DE BIAFRA

### «LAS PRINCIPALES VICTIMAS DE LA GUERRA SIGUEN SIENDO LOS NIÑOS»

Madrid, 11. (Pyresa). — El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ha lanzado un nuevo llamamiento en favor de la paz en Nigeria y Biafra. En este comunicado se dice que «las principales víctimas de la guerra siguen siendo los niños».

Los socorros aportados por UNICEF a los afectados por esta guerra ascienden y a trece millones de dólares (910 millones de pesetas). De esta cantidad, ciento diecinueve millones han sido recaudados a través de los Comités y Asociaciones pro UNICEF de distintos países, entre ellos España.

A pesar de anteriores llamamientos, el organismo internacional realiza este nuevo movimiento ante la prolongación de la guerra y la carencia de medios con los que concurrir en ayuda de los afectados. Quienes deseen colaborar en España a esta campaña deben hacerlo al domicilio social de UNICEF (General Mola, 86. Madrid).

**EL TIEMPO**

## SE RECRUDECN LAS LLUVIAS

MADRID, 11. (Pyresa). — Esta semana, recién comenzada, se impuso una situación de poniente que desembocó en un temporal de lluvias, el cual dejó precipitaciones del orden de 64 litros de promedio regional en Andalucía atlántica, 49 en el Cantábrico, 28 en Galicia, La Mancha, Levante y Mediterráneo andaluz, 21 en Extremadura y Centro, 14 en Baleares y 7 en el Duero, Ebro, Cataluña y Segura. Destacaron por la importancia de las precipitaciones los observatorios de Cádiz y Santa Cruz de Tenerife con 112 litros, seguidos de Sevilla y Las Palmas con 105, Jerez de la Frontera y Tarifa con 77, Huelva con 70 y Vigo con 56. En cuanto a las temperaturas, se registraron mínimas de 7 grados bajo cero en Cuenca, Zamora, Valladolid, Salamanca, Lugo y Burgos. Las máximas se dieron en Canarias, donde las dos capitales registraron 24 grados, seguidas de Valencia, Albacete con 19, y la costa del Mar Menor. Jerez de la Frontera, Tarifa, Alicante, Jaén y Málaga con 18.

**INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO**

La borrasca sigue fuerte y ocupa todo el Atlántico norte, incluyendo la península ibérica. Para mañana una pareja de frentes, caliente y frío, cruzarán de oeste a este, intensificando las lluvias en todo el país. Habrá, pues, cielo cubierto con chubascos en todas las regiones españolas, con vientos racheados en la mitad norte y fuertes en el cuadrante norte oriental. El mal tiempo afectará también a Baleares y Canarias. Las temperaturas continuarán estacionarias.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Oslo	-7	-5	Bruselas	2	6
Estocolmo	-5	-4	Copenhague	-3	-2
Helsinki	-13	-5	Berna	-5	0
Londres	3	9	Berlín	-13	-3
Amsterdam	0	4	Bonn	-1	2
París	1	9	Viena	-8	-6
			PALMA	11	14



El nuevo salón de Belleza PAQUITA, sito en la calle Quint, número 27, 1.º (Travesía Comercial), bajo la dirección de doña Paquita Flol (Diplomada), y contando con un equipo de especialistas en dietética y estética, ha tenido entre el mundo femenino una gran aceptación.

# DETENCION DE UN ESTAFADOR QUE OFRECIA EMPLEOS CON SUELDOS DE 35 MIL PESETAS

**EN CONCEPTO DE ANTICIPO PARA UN «PERMISO DE ARMAS», LOS CANDIDATOS LE ENTREGABAN 100 DUROS**

Jerez de la Frontera, 11. (Pyresa). — En la edición de "La Voz del Sur" del día 8, apareció este anuncio: "Importante empresa extranjera desea jóvenes de ambos sexos. Trabajo agradable y serio. Señoritas edades comprendidas de 16 a 25 años. Exigimos taquimecanografía, e idiomas a ser posible. Caballeros edades comprendidas 24 a 35 años. Carnet conducir segunda. Presentarse a partir de hoy, nueve mañana en Hotel Los Cisnes. Preguntar por don José Luis".

Efectivamente, a las nueve de la mañana varios eran los aspirantes a la colocación. El llamado José Luis, persona de unos 30 años, recibía a sus visitantes en el hall del hotel, uno a uno, sosteniendo con cada aspirante un largo coloquio. Al final de cada entrevista solicitaba de cada persona interesada en la colocación 350 o 500 pesetas en concepto de anticipo para un permiso de armas. Previamente había ofrecido al aspirante un sueldo de 35.000 pesetas mensuales y otros numerosos beneficios, todo ello pendiente de la denominación que dieran a la empresa y a conocer el fondo en millones de dólares que iba a tener por cuenta de un socio de Washington.

que su carnet de identidad se lo había dejado en Sevilla, en los Apartamentos Florida. Llamaron por teléfono a dicho lugar y en efecto, allí estaba dicho carnet. La documentación que el hotel retuvo para cumplimentar su hoja de entrada fue la del carnet de conducir. Mientras el individuo en cuestión recibía a quienes acudían llamados por el anuncio, se personaron en el hotel empleados de una tienda de electrodomésticos, solicitando que don José Luis hiciera efectivo el importe de un tocadiscos valorado en 12.000 pesetas, el cual había retirado la noche antes contra entrega de un cheque, al no tener efectivo, optó por devolver la compra y romper el talón. Después, avisado el periódico, se le pasó al cobro el importe del anuncio y extendió un cheque contra un Banco de Valencia. Se hizo consulta telefónica y en dicha población no había fondos a su favor. Pero además una tienda de artículos de fumador envió al hotel con un empleado una remesa de encendedores. Le advirtieron en el hotel que iba a ser difícil cobrar. El empleado solicitó entonces el pago en efectivo o retirada de la mercancía. Y se llevó los encendedores a su lugar de procedencia.

Después le dijo lo que a los otros, que necesitaba 100 duros para la compra de armas, a lo que respondió el Policía que él no necesitaba, pues ya la tenía. Acto seguido, comprobadas las anomalías, le invitó a acompañarle a la Comisaría, donde se vino en conocimiento de que dicho individuo había llegado a Jerez dos días antes, conduciendo un turismo de lujo, alquilado en Sevilla. Al salir de la capital andaluza hizo llenar el tanque de gasolina. Mientras el empleado de la estación de servicio enroscaba el tapón del depósito y por indicación de José Luis procedía a limpiar el cristal trasero, puso en marcha el vehículo y se encaminó a Jerez, sin abonar el importe de la gasolina facilitada. Avisada la Guardia Civil de Tráfico fue detenido el fugitivo en El Cuervo, quedando intervenido el coche para su entrega a quienes se lo habían alquilado, y mientras se tramitaba la estufa a la gasolinera, José Luis se instaló en el Hotel Los Cisnes, puso su anuncio y comenzó a volver locos a muchos jóvenes.

Este José Luis Codoñer, según se sabe, es de familia acomodada de Picazo, en la provincia de Valencia. Con frecuencia, según se desprende de las informaciones dadas de allí, toma algún dinero de los hermanos y se da una vuelta por España. Cuando se queda sin un céntimo recurre a extender cheques sin fondo y a buscarse las pesetas con invenciones tan fantásticas como la creación de una empresa extranjera, a la que, según decía, no tenía puesta denominación. En esta situación ha sido localizado en Jerez y puesto a disposición de la autoridad competente.

La defensa solicitó para su patrocinado veinte años de reclusión mayor.

No se reconoció por los facultativos que el procesado tenga perturbadas las facultades mentales.

El alegato de la Defensa se ha hecho en virtud de supuesta infidelidad de la persona muerta.

**ACCIDENTE**

**AEREO, MORTAL**

El Aaiun (Sahara), 11. (Cifra). — A las nueve y cuarto de la mañana, y cuando realizaba un vuelo rutinario, a unos cuatro kilómetros de El Aaiun, en zona de dunas, por causas desconocidas hasta el momento, se precipitó al suelo un avión C-6, pilotado por el Sargento de Vuelo, don Antonio Sayago Suárez, natural de Sevilla, de veintinueve años, casado.

El aparato se incendió a continuación muriendo el piloto en el acto. Este aparato realizaba un vuelo rutinario, en formación con otro avión.

# QUEDA PROHIBIDA LA OCUPACION DE TEMPLOS

**LAS PERSONAS QUE LO HAGAN SERAN DESALOJADAS**

(Viene de la primera página) iglesia, hasta nuevo aviso, entre los feligreses de la parroquia, el P. Abalos ha dicho "que este como cualquier acto humano es ambivalente y piensa que entre los mismos sacerdotes habrá disparidad". Mañana se celebrará alguna misa en la iglesia, aunque siga sin ser abierta al público.

**SACERDOTES QUE**

**RENUNCIAN AL SUELDO**

Barcelona, 11. (Pyresa). — Han renunciado al sueldo que percibían del Estado cuarenta y tres sacerdotes —párrocos, coadjutores, profesores de seminario— de la Archidiócesis de Barcelona. La cantidad que han dejado de percibir asciende a unas 140.000 pesetas, es decir, unas 3.300 por cada sacerdote.

Fundamentan su postura diciendo que el pueblo debe ver en la Iglesia un signo de la gratitud de Dios.

La renuncia, según dichos sacerdotes, será un testimonio a favor de la libertad de la Iglesia frente a los poderes públicos y quieren demostrar con ello que el sacerdote no es funcionario.

Estos sacerdotes realizan diversos trabajos para su sostenimiento.

**SOSPECHAS**

La dirección del hotel entró rápidamente en sospechas, pues don José Luis Codoñer Guaita había manifestado que él estaba dispuesto a ultimar numerosos contratos, para lo cual ya se había provisto del chaleco antibalas. Dicha expresión y la forma de desenvolverse, hizo que en el hotel pusieran en cuarentena al recién llegado inquilino. El día antes a su recepción, manifestó

Tal cálculo de circunstancias hizo que del hotel avisaran a la Policía. Se presentó un agente y se hizo pasar por un interesado más en la colocación que ofrecía el señor Codoñer. Este ofreció al agente, sin saber de quien se trataba, un sueldo de 35.000 pesetas. Al decirle éste que tenía dos hijos y consideraba poca la remuneración, inmediatamente le ascendió a Inspector de Zona.

**INTERVIENE LA POLICIA**

**MUERTO DE UNA**

**PUNALADA**

Orihuela, 11. (Pyresa). — En una taberna situada en el lugar llamado Puerta, en Orihuela Alicante el gitano Antonio Fernández Fernández, casado, con seis hijos, asestó una puñalada que le causó la muerte al habitual delincuente contra la propiedad Antonio Sánchez López, de 46 años de edad, natural de Murcia, casado en segundas nupcias y padre de cinco hijos.

No está muy clara la versión de los hechos; pero según informaciones el agredido salió del local para reaparecer poco después con muestras de estar herido aunque decía "no ha sido nada" al tiempo que se llevaba la mano al vientre. El dueño de la taberna y otro hombre llevaron al herido al Hospital provincial, donde falleció hora y media después de haber ingresado.

El agresor se presentó en el Juzgado para confesar su delito.

# Policia Municipal agredido por un marinero americano en la Plaza de Cort

**Y un joven en la calle de San Miguel**

Dos agresiones, por sendos marineros norteamericanos tripulantes de los navíos de la VI Flota entrados ayer por la mañana en el puerto, se registraron a última hora de la tarde.

Dos marineros, un tanto embriagados, dieron un triste espectáculo en lugares céntricos y muy concurridos: la calle de San Miguel y en plena plaza de Cort.

Alrededor de las siete y media, cuando transitaba por la calle de San Miguel, Manuel Arias Mena, de 18 años de edad, se cruzó con un solitario marinero y éste, sin más, le propinó un fuerte puñetazo en la cara al mallorquín que le tiró al suelo. La gente se arremolinó y recriminó su acción el agresor. Oportunamente intervino un Policía Municipal y se llevó al marinero para entregarlo luego al Servicio de Policía norteamericana.

El joven mallorquín hubo de ser asistido en la Casa de Socorro, pasando luego a su domicilio.

vieron abordadas por un marinero norteamericano que igualmente daba muestras de embriaguez. Las señoras hicieron señas a este de que se alejara pero no hizo caso. Se aproximó a ellas, un caballero quien formuló al extranjero la misma petición como respuesta recibió un fuerte empujón, contra un escaparate.

Se solicitó del Ayuntamiento la presencia de un Policía Municipal, acudiendo junto al marinero el agente. Sin mediar palabra el extranjero le propinó tan fuerte puñetazo que dejó tendido en el suelo al Policía Municipal.

Una veintena de personas que presenciaron la alevosa agresión protestaron al marinero. Fue preciso que otros Policías Municipales acudieran para hacerse cargo del agresor y ponerle fuera de los ánimos exaltados de aquel pabellón.

Trasladado al Ayuntamiento, de allí le recogió asimismo el Servicio de Policía norteamericana.

En cuanto al Policía agredido, tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro no sólo de las consecuencias del fuerte puñetazo sino de otras lesiones en una pierna al caer al suelo.

**DE MUERTE**

Barcelona, 11. (Pyresa). — Antonio Alcalde Rodríguez, que vivía con su esposa, Natividad Erea Hernández, en la localidad de San Vicente del Horts, se levantó de la cama y dio dos puñaladas a su mujer. Luego sacó el cuerpo a la calle, abandonándolo.

Natividad volvió al domicilio, como pudo, y su marido le dio una puñalada que le causó la muerte. Natividad iba a tener un hijo.

Este es el relato hecho por el Ministerio Fiscal, en juicio oral por delito de parricidio visto hoy en la Audiencia y en el que se ha pedido pena de muerte para el procesado, Antonio Alcalde Rodríguez.

# INCENDIO EN LA CASA DE INFANCIA

**UN BOMBERO SUFRIO QUEMADURAS EN LAS MANOS, DE CARACTER LEVE**



Una densa humareda, entremezclada con grandes llamas se eleva sobre el edificio siniestrado.

Poco después de las diez de la mañana de ayer se declaró un incendio en una de las dependencias de la Casa Provincial de Infancia, sita en la calle General Riera.

El siniestro fue localizado en la caldera de la calefacción, donde una cantidad de gasoil entró en combustión produciendo gran humareda y llamas.

Requerido el auxilio de los bomberos, el retén acudió al instante empleándose abundante material y tomándose toda clase de medidas de precaución para evitar la pro-

pagación del fuego a otras edificaciones. Estos trabajos resultaron arduos y no menos expuestos, sufriendo quemaduras en las manos el Bombero don Damián Soler que fue trasladado a la Casa de Socorro donde fue asistido, calificándose su estado de pronóstico leve.

Huelga decir que el siniestro produjo entre los niños acogidos en el establecimiento y las monjas a su cuidado la natural alarma, pero no pasó del susto primero ya que enseguida conocieron que ningún peligro les amenazaba.

Inmediatamente de tener conocimiento del suceso, acudió el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga. También lo hicieron el Arquitecto Municipal, señor Vaquer y el Jefe del Negociado de Gobierno y Policía.

Los daños materiales sufridos en la dependencia afectada son considerables y las causas del siniestro se consideran fortuitas.

Fuerzas de la Policía Municipal acudieron asimismo al lugar del incendio, como también de la Policía Armada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña FELICIDAD MAYOR LINARES**

Que falleció ayer, a la edad de 52 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, madre Josefina; hermano Eusebio; hermana política Isabel Forteza; sobrinos Bartolomé y Gaspar; primos (ausentes) y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy, a las 5 1/2 de la tarde, en la parroquia de la Asunción (Son Españolet), y al funeral, mañana, lunes, a las 11 horas, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Heredero, 21, bajos. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don SEBASTIAN GAMUNDI MUT**

(INSPECTOR FARMACEUTICO MUNICIPAL)

Que falleció ayer, a la edad de 71 años, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposa Margarita Garau Vidal; hijos Sebastián (Farmacéutico) y Gabriel (Abogado); hijas políticas Isabel Ferretjans y Concepción Cuesta; nietos, hermano, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario y seguidamente conducción, hoy, a las 12 1/2, y al funeral que se celebrará mañana lunes, a las 20'30 h., en la iglesia parroquial de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle General Franco, n.º 5. - LLUCHMAYOR.

Los Excmos. y Rvdmos. Sres Obispos de Mallorca e Ibiza, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

BONN, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — En otros tiempos, los rusos solían manifestar su admiración por la ciencia alemana con esta frase: «Los alemanes lo han inventado todo, incluso el mono».

De entonces a hoy, la inventiva alemana ha dado un bajón considerable y las industrias del país emplean más patentes extranjeras que propias. Los hombres de valía singular se marchan a Estados Unidos, donde encuentran un campo más propicio a sus trabajos e investigaciones. Aunque éste es un fenómeno general europeo, sus efectos se notan aquí más que en otros países continentales por la enorme potencia económica e industrial de la Alemania Occidental.

Sin embargo, de tanto en tanto surgen tipos extraordinarios, capaces de «inventar el mono», que trabajan con entusiasmo e imaginación de fronteras para adentro. Tal es el caso del físico alemán Burkhard Heim, de cuarenta y cuatro años, que puede anular o aumentar a voluntad la pesantez de los cuerpos. Es decir anular o incrementar la gravitación. El Doctor Heim ha hecho el asombroso descubrimiento en su laboratorio del Instituto para el estudio de los campos de fuerza de Ordheim, en la Baja Sajonia, anexo a la vieja Universidad de Gotinga. El descubridor de la «desgravitación» es conocido en el mundo científico internacional por haber realizado hace diez años la demostración teórica

HA VENCIDO LA LEY DE LA GRAVEDAD

**Asombroso descubrimiento de un físico alemán**

**EL DR. HEIM PUEDE AUMENTAR O ANULAR, A VOLUNTAD, LA PESANTEZ DE LOS CUERPOS**

de la posibilidad de cambiar un campo eléctrico en un campo de gravitación, y viceversa. UN VERDADERO COLOSO

Como persona, el Doctor Heim es un verdadero fenómeno. Víctima de un accidente de laboratorio durante la segunda guerra mundial, perdió las dos manos y una gran parte de la vista y el oído. Sordo y ciego, pasó el doctorado en ciencias con ayuda de

su mujer, que le leía los textos a través de un micrófono especial. Su memoria es prodigiosa. Fórmulas y conocimientos de toda clase que dan fieltina grabados en su cerebro. Sus colegas de Gotinga lo tienen por algo como un ordenador electrónico, capaz a la vez de registrar y clasificar y de imaginar y crear.

En sustancia, su última experiencia consiste en una demostración práctica de la posibilidad de crear

artificialmente, en laboratorio un campo de gravitación. O sea, en transformar los fotones o «cuanta» de luz en «cuanta» de gravitación.

En los aparatos concebidos por el doctor Heim, los fotones pierden su energía luminosa, haciéndose invisibles, y esta energía luminosa se convierte en energía de gravitación dotada de una poderosa fuerza de atracción. Gracias a tales aparatos y a la transmutación a voluntad de la energía de distinto signo, el físico de Gotinga está en condiciones de anular o aumentar la pesantez de los cuerpos. El resultado de sus experiencias será presentado públicamente dentro de unas semanas a la prensa alemana e internacional y, naturalmente, a cuantos tengan curiosidad por asistir a la sorprendente demostración. En todo caso, el Doctor Heim espera convencer a iniciados y profanos de la certidumbre de su descubrimiento. Claro que una cosa es crear campos de desgravitación en laboratorio, a escala reducida, y otra bien distinta hacerlos aplicables a otras escalas superiores. Los viajes a la Luna no ofrecerían dificultades si el cohete viajero pudiera crearse por sí mismo y para sí mismo un espacio sin gravedad, es decir eliminar el campo de gravedad voluntariamente.

Habría que esperar la demostración pública del Doctor Heim y el juicio crítico de los hombres de ciencia para conocer con una cierta aproximación la importancia y el alcance del descubrimiento.

NUEVA YORK

**TODAVIA NO SABEMOS CUAL DE NOSOTROS TRES SERA EL PRIMERO QUE PISE LA LUNA**

**HA DICHO NEIL AMSTRONG, QUE CON MICHAEL COLLINS Y E. ALDRIN TRIPULARA EL «APOLO 11»**

NUEVA YORK, 11. (Efe). — «Nuestra misión será una más de las pesadas misiones espaciales tripuladas norteamericanas», han dicho hoy Neil Armstrong, Michael Collins y Edwin Aldrin, los tres astronautas que el jueves «anunció la NASA que tripularán el «Apolo 11».

«El destino nos ha designado para ser los primeros hombres que pisen la Luna, pero todavía no sabemos cual de nosotros tres será los dos primeros hombres que pongan su pie sobre la superficie de nuestro satélite», dijo Armstrong en la conferencia de prensa en el centro espacial de Houston. Añadió que «el aterrizaje lunar» ha sido perfectamente ideado, estudiado y para lo que nos estamos entrenando intensamente desde hace años».

DETALLES DE LA MISION

WASHINGTON. — Mientras los astronautas de la «Apolo 8» recibían en la Organización de las Naciones Unidas el homenaje de los representantes de casi todos los países del mundo, en la sala de conferencias del Centro Espacial de Houston, Tejas, otros tres astronautas, los que han sido nombrados tripulantes de la «Apolo 11», daban a conocer a los periodistas detalles de su futura proeza que ha de cumplirse el próximo 15 de julio: el descenso humano al satélite.

Neil Armstrong, Michael Collins y Edwin Aldrin serán los tripulantes de la «Apolo-11».

Armstrong y Aldrin, quienes des-cenderán a la superficie lunar, estuvieron de acuerdo en decir que según la fortuna decidirá «en ese trascendental momento quién será

de los dos el primero en pisar la Luna.

La cosmonave «Apolo-11», se aproximará a unos 127 kilómetros de la Luna (como lo hizo la «Apolo-8»), e iniciará un periodo de vuelo orbital lunar.

A bordo de la cápsula quedará Collins, mientras que Neil Arms-

**TENNESSEE WILLIAMS SE CONVIERTE AL CATOLICISMO**

Cayo Hueso, Florida, 11. (Efe - Reuter). — El autor teatral norteamericano Tennessee Williams se ha convertido al catolicismo después de haber sufrido «la gripe de Hong Kong».

Williams, que tiene actualmente 54 años de edad y a quien le fue otorgado el Premio Pulitzer por su obra «Un tranvía llamado deseo» fue bautizado ayer por el Padre Thomas Leroy en la Iglesia de Santa María de la Estrella de Mar, de Cayo Hueso.

El Padre Leroy ha manifestado que «Williams ha estado muy enfermo, casi a las puertas de la muerte, aquejado de gripe de Hong Kong y supongo que ello haya podido tener que ver algo con su conversión al catolicismo».

trong y Edwin Aldrin, a bordo del módulo lunar emprenderán el fantástico alunizaje.

«Estamos trabajando mucho para encontrarnos en nuestra mejor condición física para cuando llegue el momento de la verdad», dijo Armstrong cuya esposa por sus propias declaraciones, se siente feliz pero muy preocupada, desde que supo la noticia de la misión que tiene su marido por cumplir.

Según el programa trazado para el futuro vuelo, los dos astronautas que llegarán a la Luna permanecerán casi todo un día (terrestre) sobre el satélite.

Pero antes estarán cuatro o tal vez cinco horas en el espacio «lunar» donde la gravedad equivale a un sexto de la terrestre, y se desplazarán de un lado a otro.

Los científicos consideran este «paseo» por el espacio lunar (no hay atmósfera) decisivo, pues demostrará si el hombre puede efectivamente permanecer fuera de la cosmonave bajo las condiciones lunares.

Si los astronautas Armstrong y Aldrin no resisten lo que pudiera suceder, emprenderían un rápido retorno a la nave y emprenderían el viaje de retorno a la Tierra.

Pero Armstrong y Aldrin dijeron que se sienten optimistas y que las experiencias de alunizaje simulado que están haciendo en la Tierra indican que podría cumplir su misión (solo el problema del módulo lunar no está aun listo y que la «Apolo-9» lo probará próximamente en el espacio exterior en un vuelo orbital terrestre) y traer a la Tierra unos cuatro kilos y medios de «tierra» lunar para que sea analizada por los científicos.

**Las manifestaciones en Irlanda del Norte**

**CINCO MIL PERSONAS PIDEN QUE SE CONCEDA A LOS CATOLICOS EL DERECHO DEL VOTO**

Londres, 11. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Cinco mil manifestantes caminaron esta tarde —en nombre de los derechos cívicos— hasta la ciudad de Newry (cerca de la frontera con la República de Irlanda) para pedir que se conceda también a los católicos el derecho a voto.

La policía, movilizada durante las últimas 48 horas, bloqueó todas las carreteras que conducen a Newry, detuvo los automóviles para registrarlos concienzudamente en busca de armas y concentró retenes cerca de la ciudad. El número de heridos no rebasa la docena y según fuentes oficiales todos son leves.

Mientras, el barrio católico de la ciudad de Londonderry continúa todavía cercado por la policía, a raíz de las revueltas que tuvieron lugar allí, hace una semana. Nada indica que la tensión vaya a disminuir.

GOBIERNO

El Jefe del Gobierno de la provincia de Irlanda del Norte, Capitán O'Neil, viajó a Londres esta semana para celebrar consultas urgentes con el Subsecretario del Interior. A su regreso a Irlanda convocó a sus asesores en una reunión de emergencia. Durante hora y media, el Consejo escuchó el informe de la policía, aprobó sus proyectos e hizo público al final que «el orden sería mantenido por encima de todo».

La impresión es que el Ministro del Interior británico ha dado carta blanca a las autoridades de la

provincia irlandesa; aunque se reserva el derecho a disponer de las tropas militares. Si las revueltas continúan, será declarado el estado de emergencia.

NEWRY

La policía instaló hoy barricadas en Newry (12.000 habitantes), para evitar que la manifestación cruzara el barrio protestante. La gente hizo su compra a primera hora de la mañana, mientras que coches patrulla con altavoces recorrían las calles para aconsejar a los habitantes que se recluyeran en sus casas a partir del mediodía. Los comercios cubrieron con maderas sus escaparates y aunque los protestantes habían anunciado una contramanifestación, sus líderes decidieron suspenderla; cerca de Newry hay dos ciudades con iglesias «paisleytas» (controladas por el pastor Paisley, líder de extremistas) y se temía un duro choque.

TEMORES

Sin embargo, los líderes protestantes han dejado hoy bien claro que no pueden controlar a los extremistas de su partido; que el pueblo comienza a perder los nervios; se habla de reuniones «secretas» (el mayor Roland Bunting, brazo derecho de Paisley deberá comparecer el lunes ante un Tribunal, acusado de reunión ilegítima) y todos recuerdan que hace pocos años un policía fue brutalmente asesinado en Ulster por extremistas. En Londonderry ha comenzado a funcionar una estación de radio clandestina —«Radio Lerry libre»— que a las siete de la mañana y al mediodía lanza consignas de este tipo: «Estado preparados para cuando suene la señal».

**ATENCION PROPIETARIOS y DIRECTORES de HOTEL**

A solicitud de una importante Cadena Hotelera, interesados en la perfecta mecanización Contable, de Mano Corriente y de Facturación, se ha llevado a cabo un intenso Coloquio sobre los Sistemas SWEDA, desarrollado en el más completo éxito por los señores desplazados al efecto por SWEDA,

**D. ENRIQUE PRAT**

de Sweda (División de Litton Industries)

**D. RAFAEL RIPOLL**

Dr. Ing. Industrial y Director del Hotel «Costablanca» de Benidorm

Aprovechando su estancia en Mallorca y por creerlo de interés, se ha programado para mañana LUNES, día 13, efectuar una serie de demostraciones de la máquina SWEDA - Hotel Modelo 1000 FACTURADORA Y MAINCOURANTE, que darán comienzo a las 11 de la mañana y finalizarán a las 6 de la tarde, con el fin de que puedan desplazarse a cualquier hora, en la «Finca de Sollerich» y en sus Salones Privados.

Ante la imposibilidad de invitar a todos y cada uno de ustedes como sería nuestro deseo, sirva el presente como

**INVITACION PERSONAL**

a todos los señores hoteleros de Mallorca, que estamos seguros agradecerán esta evidencia de perfecta mecanización y solución de problemas.

(El Predio «Sollerich» se encuentra entre las villas de Alaró y Orient).

**GILET**

Vía Alemania 5.7.9  
Teléfono 226540.1.2  
PALMA DE MALLORCA

Máquinas de escribir, sumas, y calcular. Máquinas de facturar, contabilidad y estadística. Máquinas de franquear de Direcciones y multicopistas. Máquinas registradoras. Muebles metálicos de Oficinas. Cajas de caudales. Perfiles ranurados. Material de clasificación y archivo. Armarios para llaves.

**Los «curas disconformes» se reúnen en París**

**QUIEREN «ENCONTRAR EL CAMINO QUE LES PERMITA SEGUIR EN COMUNION CON EL EPISCOPADO»**

**PERO SIN MENOSPRECIAR, ACLARAN, LOS CONSEJOS PARROQUIALES DE LOS LAICOS**

PARIS, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — Hoy y mañana los «curas disconformes» de Francia, celebran una reunión en París, a manera de asamblea minoritaria, destinada a «encontrar el camino que les permita seguir en comunión con el Episcopado», sin menospreciar, como ellos aclaran, «los Consejos Parroquiales de los Laicos».

Por sus múltiples matices, este congreso presentaba todas las características y las amenazas de crisis más o menos inmediato, y dada la multiplicidad de corrientes, formadas a raíz de interpretaciones contradictorias hechas en torno a las conclusiones del último Concilio, era de temer que los 120 sacerdotes, firmantes de la carta —manifiesto dirigida al papa en noviembre último, se mirarán al acto engrosados por otros quinientos más que actualmente se declaran de acuerdo con los rínicos denunciados en la famosa misiva.

No ha sido así afortunadamente. Una vez más el tacto de unos y otros (la jerarquía en particular) evitaron una ruptura que parecía inminente al anuncio de esta reunión organizada al margen de la tutela episcopal.

Los primeros rumores hablaban de que los Obispos no podían admitir la reunión de unos sacerdotes que «desconocían los lazos de obediencia y de identificación que los unen a sus superiores», peronite a irmandad, que «las dudas y

un análisis más detenido condujo a otras interpretaciones menos tajantes puesto que en la circular donde los organizadores convocaban a sus amigos aludían a «un simple encuentro para discutir problemas comunes», de cuyos resultados esperan nuevas iniciativas que permitan sugerir a la superioridad, en comunión jerárquica con ella», una serie mayor de orientaciones.

**LA REUNION LEGITIMA Y PERFECTAMENTE CATOLICA**

Semejante presentación limó las asperezas del primer planteamiento lo que ha permitido a Monseñor Fretellierres, Secretario General de la Comisión Episcopal del Clero francés que «no ve la razón ni en nombre de qué principio puede impedirse que unos sacerdotes, aun perteneciendo a diferentes Diócesis, se reúnan para discutir problemas comunes». La reunión, añadió, es legítima y perfectamente católica.

No obstante, el hecho de cursar invitaciones para un Congreso eclesiológico, prescindiendo de la autorización e incluso de los Consejos de la superioridad, y dejando al margen las opiniones de los Principales parece coincidir demasiado bien, con las tesis vaticinadoras, expuestas por un militante comunista en el diario rojo «L'Humanité», que «las dudas y

contradicciones que se desarrollan en el corazón de las masas, aparecen también entre las Jerarquías e Instituciones de la Iglesia», preguntando, luego si el Episcopado francés llegara a darse cuenta sobre todo entre los jóvenes, «¿Cuán to tiempo de concepción de un Dios vertical y jerárquico, podrá coexistir con la de un Dios horizontal, sin otro sentido que el histórico, dentro de una Iglesia con estructura democrática electiva que a través de las mutaciones impuestas por la práctica social, creará con mayor fuerza en el corazón de las masas populares que continúan creyendo?».

Este análisis que es el primer artículo «en cierto modo «operativo» que publica el diario marxista sobre el catolicismo de las masas, contiene una doblez que no habrá escapado al lector, que consiste en preconizar la democracia electiva en el seno de la Iglesia Católica cuando el comunismo la niega en todas sus instituciones, pero encierra también una evidencia significativa: Que pone en duda la autoridad del Episcopado, precisamente cuando se ven sin su pastoral recurso a centenares de sacerdotes predisuestos a desobedecerla. Coincidencia que induce a dudar sobre si son los comunistas quienes hacen el juego de los disidentes, o los desobedientes quienes siembran la semilla que gusta al comunismo.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

II DIVISION

DERROTA DEL OVIEDO EN ELCHE

ILICITANO, 4 - OVIEDO, 0

Elche, 11.— Illicitano, 4: Real Oviedo, 0. Primer tiempo, 1-0. Ali-

LAS APUESTAS ESTAN 13 A 1 A FAVOR DE JOSE LEGRA

LONDRES, 11. (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Castro). — Superada la prueba de la vacuna contra la gripe, el Campeón español, Legra, continúa sus entrenamientos.

“No he tenido reacciones. Estoy preparado, que gane el mejor el mejor soy yo”

“Sabes que las apuestas están tre a uno a tu favor?”, le decimos. En realidad las apuestas no han comenzado a cotizarse en firme aún y aunque la diferencia parece abultada los agentes estiman que puede ser mayor todavía a mediados de la semana próxima

El organizador de la pelea, Mike Barret, una vez que consiguió vacunar a Legra se encuentra ahora con otro problema. La Gripe Mao ha llegado a Londres los médicos aconsejan desde todos los medios informativos que se evite en lo posible las aglomeraciones. ¿Qué va a suceder si la famosa gripe pega de firme?

“Si por lo menos sacaran su entrada antes de coger a ese Mao...” suspira Barret.

El adversario de Legra, Johnny Famechon, casi no se ha repleto aún de la impresión de fortaleza y agilidad que le produjo nuestro compatriota. “¿Pero es que este tipo no ve el cine?” comentaba un periodista inglés. “No darse cuenta hasta ahora de como es Legra”

TECNICA: BREVEDAD

Ambrose Palmer, preparador de Famechon, anuncia ahora —creo que para levantar la moral a su pupilo— que le ha enseñado una técnica fulminante: “Me la enseñó mi padre y a los 19 años fui Campeón de Australia, ahora se la he enseñado yo a Johnny; no la olvidará”.

Les diré a ustedes que la técnica en cuestión es “brevedad”. “Acostumbrarse a hacer todo con rapidez y reflejos veloces —dice Palmer— hasta convertir esto en una especie de segunda naturaleza. Dicen que Legra es rápido y está siempre alerta. Puedo adelantarles que Legra sería un fuera de serie absoluto si superara a Johnny”.

Les escuchamos en silencio. Palmer puede escribir si quiere un libro sobre técnicas de boxeo. Pero sorprender a Legra con velocidades es la ingenuidad más gorda que hemos escuchado en nuestra vida.

URTAIN SIGUE DE ACTUALIDAD

AHORA LUCHARA CON UN FRANCÉS

Irún, 11. (Pyresa).— En los medios deportivos franceses se cree que el actual boxeador guipuzcoano Urtain puede ser, realmente, un digno sucesor de Paulino Uzcudun. Se señala que el próximo 2 de febrero se enfrentará en París al duro adversario Fred Aubert, cuyo combate tendrá por marco las salas del Elysee Montmartre.

FUTBOL

La Final de la Copa de Europa, en Madrid

Madrid, 11. — La Unión Europea de Fútbol Asociación ha comunicado esta mañana oficialmente a la Federación Española de Fútbol que la Final de la Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga se jugará en Madrid el día 20, miércoles, del mes de mayo próximo.

Un portavoz de la Federación Española, al comunicar oficialmente a «Alfil» esta noticia, ha informado que todavía no se ha decidido si esta

final se disputará en el Estadio del Real Madrid o en el del Atlético madrileño, aunque lo probable es que el escenario del match sea el estadio madrildista y que la hora de comienzo sea la de las ocho y media de la noche.

Esta será la segunda vez que la Final de la Copa de Europa se disputa en Madrid —estadio «Bernabeu»— puesto que la final entre el Real Madrid y la Fiorentina se disputó también en ese mismo estadio.

TEL AVIV

REACTORES ISRAELIES ATACAN PUESTOS MILITARES JORDANOS

Tel Aviv, 11. (Efe - Reuter). — Reactores israelíes han atacado hoy puestos militares jordanos situados en la orilla oriental del Río Jordán inmediatamente después de que los jordanos hubieran atacado a una patrulla israelí, según informes dignos de crédito.

El ataque jordano a la patrulla israelí ha tenido lugar a unos diez kilómetros al sur del Mar de Galilea.

Un portavoz nortíer de Israel ha declarado hoy en esta capital que, todos los puestos jordanos han sido bombardeados, pero no ha especificado qué clase de aparatos han empleado las fuerzas aéreas israelíes.

CUATRO AVIONES ISRAELIES BOMBARDEAN GRANJAS JORDANAS

Amman, 11. (Efe - Upi). — Cuatro aviones israelíes han atacado esta mañana varias granjas jordanas situadas en la zona norte del valle del Jordán, según informa un portavoz militar jordano en esta capital.

El citado portavoz añade que, el ataque aéreo israelí duró cincuenta y cinco minutos sin causar bajas aunque sí daños.

Agrega el informador jordano que los cuatro aviones israelíes —tres «Super Mystere» y un «Skyhawk»— arrojaron bombas de napalm sobre casas de labor de zonas situadas al sur del mar de Galilea. Los aviones israelíes ametrallaron también con armas automáticas las citadas granjas.

LONDRES

«EL EMPLEO DE LA FUERZA ES EL UNICO CAMINO PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DE RHODESIA»

Ha dicho el Presidente de Zambia

La primera parte de la cumbre de la Commonwealth se ha caracterizado por la animosidad de la mayoría de sus miembros contra Inglaterra

WILSON-KAUNDA

El “diálogo” sobre política de inmigración terminó sin acuerdo: Inglaterra no aceptará más inmigrantes que los calculados: 60.000 por año. La señora Ghandi dice que los indios de Africa (250.000) tienen pasaporte británico: “Además, muchos de ellos fueron trasladados allí como esclavos”. Uganda, Zambia y Kenia tampoco los quieren: ¡Dios se apiade de ellos!

Pero lo más interesante de esta primera mitad ha sido el “round” Wilson-Kaunda sobre Rhodesia.

Wilson exhibió todas sus mullerías durante hora y media. No regateó tretas: Incluso disparó cohetes envenenados contra los países allí presentes que votaron en la ONU a favor de España y contra Inglaterra sobre Gibraltar. Al final se encontró con solo seis países (cuatro de ellos blancos) de los 28 reunidos.

El Presidente Kaunda actuó con lógica: “¿Por qué se resiste Inglaterra al empleo de la fuerza? Esta ha sido su política en Kenia, Chipre, Guayana e Islas Mauricio recientemente. Y antes, en todos sus territorios coloniales. La única solución realista es la fuerza contra Rhodesia: Negarla es sepultar a la Commonwealth”.

Wilson hizo un amago de retirada: Reconoció que las últimas ofertas que presentó a Smith eran excesivas: No preveían un Gobierno de la mayoría (negra). Era algo, pero no cedió más. El “round” definitivo entre ambos políticos se celebrará el próximo miércoles.

MEDITERRANEO

Chipre está en la lista negra británica (voto contra Inglaterra en la ONU sobre Gibraltar) aunque su Presidente, el Arzobispo Makarios es el Decano de esta Conferencia. La noticia de que en Chipre se organizan actualmente nuevas manifestaciones contra las bases inglesas ha sentado como un tiro en este cargado ambiente. Makarios se muestra convencido de que la presencia militar británica constituye “una permanente amenaza contra la paz” en aquella zona. A quienes le preguntan responde con evasivas: Pero en Londres ya saben a que atenerse. Chipre quiere un Mediterráneo-Castiella: Limpio de extraños y curiosos.

EL P. BOULOGNE SUFRE RECHAZO DEL INJERTO

Paris, 11. (Efe).— El R. Padre Boulogne, segundo operado de injerto de corazón del mundo después del Doctor Blalberg, en vida, ha sufrido una crisis de «rechazo de injerto», según se informa esta tarde en el Hospital Broussais de Paris.

El Padre Boulogne, operado el 12 de mayo de 1968, vive con un corazón ajeno desde aquella fecha y parecía en excelente salud últimamente, celebrando incluso una misa ante las cámaras de la Televisión france-

sa. La primera crisis de «rechazo» se produjo el pasado día 7 de enero, pero los médicos creyeron se trataba de un simple resfriado que provocaba escalofríos y una ligera subida de la temperatura.

Sometido a examen médico, el electrocardiograma reveló modificaciones eléctricas, motivadas por el «rechazo del injerto». El Rdo. P Boulogne, ha sido informado por sus médicos del estado de salud, pero no se encuentra desanimado. Está siendo tratado con suero «antilinfocitario» y cortisona.

¡YA ESTA BIEN!

OTRO AVION OBLIGADO, A DIRIGIRSE A LA HABANA

Miami, 11. (Efe - Upi).—Un avión de las compañías aéreas peruanas que se dirigía desde la República de Panamá a Miami llevando a bordo 118 personas fue secuestrado en vuelo cuando se encontraba a unos 30 kilómetros de distancia de su punto de destino y obligado a dirigirse a La Habana.

La Administración de Aviación Federal ha dicho que el avión Convair 990 tomó tierra en el aeropuerto José Martí, de La Habana a las 17:35 hora española.

Según han manifestado las autoridades el piloto dijo a la torre de control del aeropuerto de Miami que su avión había sido secuestrado y desde la torre le aconsejó que se dirigiese a La Habana.

Este ha sido el cuarto secuestro de un avión de Línea comercial en lo que va de año y el segundo avión que es obligado a dirigirse a La Habana. En el año 1968 hubo 17 secuestrados de aviones en vuelo.

manifestaciones: El “Comité de Solidaridad de Zimbabwe” piensa en voz alta: “El régimen de Rhodesia es ilegal. Ian Smith ha cometido traición, “ergo”: los rhodesianos no tienen derecho a ocupar la “casa de Rhodesia” de Londres. Así que a por ellos; Mañana lo intentaremos”.

La otra manifestación corre a cargo de la “Alianza para el poder negro”: Su objetivo es también la “Casa de Rhodesia”.

Así que sólo queda una solución para que la Commonwealth no se tire los trastos a la cabeza, Wilson no sufra más berrinches y los manifestantes no asalten la “Casa de Rhodesia”: Esa solución se llama Mao. El virus gripal de Mao ha llegado a Londres. Ocho Primeros Ministros y docenas de sus acompañantes guardan ya cama, aquejados de gripe. Con un poco de suerte...

ATENAS

CONTRASTE ENTRE ESPAÑA E INGLATERRA A PROPOSITO DE IFNI Y GIBRALTAR

Atenas, 11. (Efe).—Bajo el título «Ifni y Gibraltar», el diario independiente «Estia», de esta capital, inserta un comentario editoral, al contrastando el proceso británico en Gibraltar con el comportamiento español en Ifni, territorio que, según este diario, es trescientas veces más extenso que Gibraltar y tiene una población que dobla la del famoso Peñón. Hace notar, igualmente que Gran Bretaña pueda invocar para mantenerse en Gibraltar, y que España nunca apeló al procedimiento de colonizar el territorio de Ifni con población de

procedencia más o menos extranjera, ni de colocar a los indígenas en situación de que tuvieran que expatriarse, como hizo Inglaterra con la plaza de Gibraltar.

El comentario editorial se cierra confiando en que se cumplan las palabras del último mensaje de fin de año de Franco, en el sentido de que la justicia prevalecerá finalmente y Gibraltar volverá a España, cosa que, en opinión del diario, conviene a los países ribereños del Mediterráneo dada la presencia soviética en este mar.

SANTA FE

En el lugar donde estuvo el «ovni» crecieron hongos gigantes

SANTA FE (Argentina), 11. (Efe). — El extraño caso de un Ovni sembrador de hongos gigantes fue denunciado por un habitante de la vecina localidad de San Justo.

Juan Periotti cuidador de una finca de campo denominada «La Criolla» relató que en circunstancias de hallarse escuchando la radio partió del receptor una fuerte descarga similar a la que provoca

la corriente estática en los días de tormenta, y simultáneamente un vivísimo resplandor inundó todo el ámbito de la casa.

Alarmado el joven Periotti salió al patio y vio un extraño objeto de gran luminosidad que se elevaba sobre el techo y desaparecía a gran velocidad. Corrió hacia el fondo y observó la huella de un gran anillo marcado a fuego sobre el pasto, marca en cuyo interior había tres agujeros no muy profundos, cual si fuera el rastro de soportes de un pesado objeto que allí se hubiese posado. El Presidente de la Asociación de Observadores del Espacio verificó las marcas y recogió muestras de pasto quemado para analizar en el laboratorio, junto con una rarísima sustancia que allí quedó. En ese lugar han crecido hongos de gran tamaño, según se informa.

LOS «OVNIS» NO VIENEN DE OTROS PLANETAS

NUEVA YORK, 11. (Pyresa). — No hay pruebas de que los objetos voladores no identificados estén tripulados por seres de otros planetas. Estas son las conclusiones del informe sobre los «chitillos voladores» publicado por un grupo de científicos de la Universidad de Colorado, después de dos años de investigaciones. Este informe consta de 1.485 páginas repartidas en tres tomos y su costo quemado para analizar en el laboratorio. Sus conclusiones concuerdan con las del Ejército del Aire americano que investiga desde 1947 sobre todos los casos de Ovni.

Es a petición del Ejército del Aire, con el fin de ser objeto de crítica, que la Universidad de Colorado ha sido operada por ceder a esta investigación.

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL

PRECISA

REPRESENTANTES

Para su división «REGALOS DE EMPRESA» en la zona de BALEARES, a comisión para la venta de sus artículos de calidad y prestigio.

OFRECEMOS: Buenos ingresos con comisiones importantes. Apoyo constante en la venta con publicidad.

EXIGIMOS: Persona con experiencia, bien relacionada en la venta a empresas, dispuesta a viajar por su zona.

Los interesados deben dirigirse por escrito al n.º 5.050 de PUBLICIDAD CAPELLAS; Via Layetana, 90.

BARCELONA (10)

Se contestarán todas las cartas.

# Ayer Ciudad EN LA

## ALUMBRAMIENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS

A Dios gracias ayer y antayer llovió en nuestra isla, para beneficio de los campesinos y de los no campesinos. El problema de la falta de agua es tan grave, que ya son todos los mallorquines los que se alegran cuando el cielo mallorquín aparece cubierto y las nubes descargan sobre la sedienta tierra.

La alegría es más grande aún cuando, como este año, viene descargando el agua en momentos muy adecuados, aunque comprendemos que los litros por metro cuadrado registrados hasta ahora no son suficientes para aliviar el grave problema.

Hace unos meses se suspendió por orden de la Administración Central la captación de aguas subterráneas. En los periódicos de ayer se publicaba la referencia del Consejo de Ministros, en el que figuraba un acuerdo de remitir a las Cortes un anteproyecto de Ley sobre captación de aguas subterráneas en Mallorca.

Como es lógico no conocemos este anteproyecto, que a primera vista supone una mejora; la de que en nuestro país, de una diversidad climatológica realmente extraordinaria; es muy di-

ficil que las mismas normas legales resulten adecuadas en zonas como Galicia y Provincias como Canarias y Baleares.

Ahora bien, este anteproyecto deberá contemplar una serie de problemas de los que no tenemos todos los datos necesarios, o ser más bien normativo, dejando la puerta abierta al Ministerio de Obras Públicas para completarlo con disposiciones posteriores.

Hace unas semanas se publicó una nota en la prensa sobre unos sondeos efectuados en el llano de Palma, para alumbrar aguas de capas más profundas a las conocidas, que dio buenos resultados. En la nota se adelantaba que sería adecuado que los sondeos futuros se realizaran sobre base de revestimientos adecuados para que las bolsas de agua quedasen aisladas entre sí. Es evidente que esto es una solución para evitar que las bolsas se salinicen unas a otras, pero para poder adoptar esta medida, es necesario conocer la configuración, no de una, sino de todas estas capas acuíferas. Lo que parece estamos lejos de lograr.

I. R. C.

# Diganos ud. algo

## ALEJANDRO BALLESTER

### «ELS REIS», CON CASI MEDIO CENTENAR DE PERSONAJES Y 4 FUNCIONES SEGUIDAS

La Puebla, festiva, fecunda, siempre dispuesta a lo mejor, ha vuelto a ser noticia teatral, después de la experiencia del "Show Poble", en las pasadas fiestas de San Jaime. Nos lo contó nuestro querido compañero Alejandro Ballester, a quien todos ustedes conocen y admiran como dramaturgo.

—Cuéntanos lo ocurrido, estimado Alex.

—Con muchísimo gusto te lo contaré. Ahora, con motivo de la festividad de los Reyes Magos, el Ayuntamiento de La Puebla, nave-

bien conducida por un bravo e inteligente capitán que mira hacia todos los horizontes, creyó oportuno renovar una vieja tradición, hace años desaparecida.

—La representación teatral de "Els Reis".

—Exacto. La representación del texto popular y "glosat" de "Els Reis".

—Y pusieron el empeño en tus manos.

—Bueno, sí... Yo arreglé, es decir, peiné el texto popular anónimo, y le añadí toda una parte tomada de citas evangélicas y de textos históricos, además de textos originales míos. En fin, intenté hacer un teatro documental, a la par que ameno y limpio. Imaginate que en el texto original hay barbaridades fenomenales, como la del rei Herodes, cuando amenaza a un allegado diciéndole: "I a tú te faré fusilar".

—A mí me parece graciosísimo... ¿O no te parece?

—I a tú te faré degollar".

—¡Qué bestial! Estas cosas se dejan. Me parece una monstruosidad tocarlas. Yo me acuerdo de "Els Reis", cuando lo representaban en la vieja Plaza de Toros, tan lentamente desaparecida... Me acuerdo sobre todo de aquellas pomposas estrofas: "El rei Herodes s'enrabia perquè el Bon Jesús és nat".

—Estoy de acuerdo contigo, pero nosotros pretendimos darle un sello muy formal. Añadí personajes originales y todo un contexto que representaba al pueblo de Jerusalem. Los personajes del texto "glosat" iban vestidos de época y los del pueblo con trajes actuales.

—¿Cuántos personajes se juntaban en escena?

—Cerca de medio centenar.

—¿Descubriste algún nuevo valor para la interpretación?



—Creo que entre los cuarenta y cinco personajes hay tres nombres de fina sensibilidad interpretativa, no obstante, todos los demás, con mayor o menor acierto cumplieron.

—Dame el nombre de los distinguidos.

—Juana Crespi, Antonio Siquier y Emilio Company.

—Me figuro que tú lo debiste pasar en grande.

—Es lo mío, claro... Estaba preparado para representar la obra en la Plaza Mayor, pero como llovió el día de Reyes, tuvimos que suspender la función, o, mejor dicho, aplazarla para el día siguiente y representarla en el Teatro de La Puebla... Al final todo resultó un gran éxito.

—Teníamos programadas tres funciones, adaptadas a la duración de la obra, una hora y media exactamente; a las tres, a las seis y a las nueve, pero tuvimos que añadir una última función a las once de la noche, con lleno total en las cuatro.

—Y tú, más contento que unas Pascuas.

—Sí, porque nuestro empeño resultó un auténtico bautizo teatral para muchos, ya que sin haber pisado las tablas jamás, tuvieron que aguantar desde las dos de la tarde hasta las dos de la madrugada, sin salir del teatro.

—Supongo que le diste de comer al rei Herodes...

—Sí, pero a base de bocadillos... El hombre al final estaba furioso.

—Por eso declamaba con tanta vehemencia...

—¡Mái m'ho hauria pensat que el dimoni me'n duria".

—¿Descubriste algún nuevo valor para la interpretación?

—Sí, CALDENY.

# tortulia en la plaza mayor

## CADENA

—He recibido una comunicación anónima y manuscrita que dice textualmente: "Oración a la Virgen del Carmen. Inmaculada madre de Dios y madre nuestra. Yo os pido amparo en esta vida y en la otra por los siglos de los siglos. Amén...".

—Hasta aquí me parece muy bien.

—Lo que sigue ya no te lo parecerá tanto. Escucha: "Esto es lo que envía el Padre Víctor desde Colombia y tiene que dar la vuelta al mundo...".

—¿Por qué no? La devoción a la Virgen del Carmen puede manifestarse de diferentes maneras. Una de ellas es ésta, llamada "cadena". Hace una serie de años estuvieron muy en boga las "cadenas".

—Espera, que no he terminado. Ahora viene lo "bueno". A continuación se me dice: "Haz 27 copias como ésta y las mandas a otras tantas personas y antes de nueve días recibirás una alegría de la Virgen del Carmen. Don Manuel Agudo hizo las copias y antes de nueve días ganó un millón de pesetas...".

—¿Caray!

—Don Antonio Alejo se burló y antes de nueve días perdió una fortuna. Don Antonio Arias recibió la cadena y mandó a su Secretaria que la contestara y ésta se olvidó y antes de nueve días había perdido su empleo...".

—Se ve que el señor Arias tiene malas pulgas. Sigue.

—La "cadena" termina: "No dejes bajo ningún concepto de hacerlo y recibirás una gracia de la Virgen del Carmen". ¿Qué te parece?

—Que yo, de tí, haría y mandaría las 27 copias. No sea cosa que...

—Pero, ¿es posible que tú creas en esas "cadenas"?

—Ascolta... Fé lo que vulguis... Però no fós cosa que a tu també te passàs una desgràcia. Jo, sa veritat, ho faria... No pots perdre res... —(Ara sí que m'has mort...!)

## INGRESOS

—¿Sabes a cuánto ascendieron los ingresos de TVE en concepto de publicidad el pasado día 16 de noviembre? Para tu orientación te diré que dicho día se pasaron 322 "spots"...

—¿Quién sabe...? Ni idea.

—Veinticuatro millones e cuatrocientos ochenta mil pesetas!

—¿En un solo día...?

—El día, repito, 16 de noviembre de 1968. Lo he leído en una publicación tan seria como "El Europeo". Divide esta cantidad por el número de "spots" y verás como sale la cuenta.

—Amb una paraula... Així no es gens raro que facin es "Bohemios" amb una galera i tot...!

## MAQUINILLA

—Ayer, en el correo de Valencia, no llegó una mercancía consignada al Ayuntamiento de Palma.

—¿Por qué?

—Porque llovía en el Grao.

—De modo que cuando llueve...

—La maquinilla del barco no funciona, según dicen.

—Ja ho val! I com se deuen arreglar a Hamburgo o a Londres, que hi plou sempre seguit...?

—En aquests països més adelantats hi deuen posar una mica de "toldo".

—¿Creus que qualche dia arribarem nòltros a poder posar "toldo"...?

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

—Vorem, mèm, si li feim a prop an es "toldo" amb so segon Plan de Desarrollo...!

## DISTRIBUCION EXCLUSIVA

Para Mallorca se ofrece, de la tricotosa doméstica y artesana de fabricación suiza, PASSAP. Asunto importante, adecuado para establecimientos del propio ramo, lanas, confección máquinas de coser, etc. Se ruega a los interesados escribir directamente a: GERMAN INDUSTRIAL, S. A. Consejo de Ciento. 366 - 368 BARCELONA - 9.

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

12 ENERO DE 1869

En el «Diario de Palma» leemos: Han sido nombrados interinamente escribanos de los Juzgados de primera instancia de este partido, los señores don Miguel Villalonga y don Enrique Bonet.

Remitido. Como partida de una indicación individual y anónima, no creí necesario ni aún del caso, declinar explícitamente la honra que se me hace en un remitido publicado en su apreciable Diario de 5 del corriente de designarme para Diputado a Cortes, pero ya que lo han hecho así sucesivamente los señores Ripoll, Maura y O'Neill, debo manifestar al público para desmentir suposiciones y desvanecer miedos, que nadie me ha propuesto formalmente tal cargo ni me permitirían aceptarlo mis circunstancias personales; quedando no obstante agradecido si bien intencionado articulista por considerarme meramente como hombre católico y no de partido político, lo cual en todos los tiempos y más en éstos de tanta exacerbación, consideraría para mí como una injuria. José María Quadrado.

Ateneo Balear. Sección 3ª Esta sección se reunirá el día 13 a las siete y media de la noche para continuar estudiando el teatro griego. Palma, 12 de enero de 1869. Miguel Socías Caimari. Sección 4ª Esta sección se reunirá el día 15 a las siete y media de la noche para tratar de la «Influencia de las exposiciones internacionales en el porvenir del arte». Palma, 12 enero 1869. Ricardo Carlotta.

Al público. En la confitería de Frasquet y Mercadal, delante del portal de la iglesia de San Nicolás, se venden los exquisitos chocolates de la Compañía Colonial de Madrid, a los precios de 5, 6, 7, 8 y 9 reales la libra, compuesta de 16 pastillas, que pesan 14 onzas mallorquinas.

Teatro Principal. Función para hoy. La preciosa comedia en tres actos: «Un marido como hay muchos». 2. El baile del género francés «La Chenerentola». 3. La pieza «Los dos sordos». Entrada general 2 reales. Al paraíso 1 con 50. A las siete y media.

Del Puerto. Embarcaciones fondeadas. De Marsella en 7 días la polacra «Linda» de 176 toneladas, capitán don Domingo Salom, con harina. En cinco días el jabeque «20 Beltrario», de 80 toneladas, patrón Pedro Alemany, con harina. En 8 días la balandra «Magdalena», patrón Juan Massot, con trigo. En 6 días la tartana «San José con trigo»

ESEA

## G. O. C. E. TOUR

### ANUNCIA SU 2.º VIAJE

Ahora:

# ROMA 3 DIAS

SALIDA DIA 24 DE FEBRERO EN AVION

## Turbo Britania de Air Spain

ESTANCIA EN HOTEL 2.ª CLASE  
HABITACION Y DESAYUNO  
TRASLADOS PALMA Y ROMA  
TASAS AEROPUERTO  
AUDIENCIA DE SU SANTIDAD

PRECIO 3.900 PTAS.

\*\*\*

Informes e inscripciones:

VIAJES CLUMBA (G. T. B. 122) Teléfono 21 09 49  
VIAJES ESPAÑA MUN (G. A. T. 47) Teléfono 23 73 54  
VIAJES GONZALES (G. T. B. 119) Teléfono 21 07 63  
VIAJES ORTEGA (G. A. T. 18) Teléfono 21 36 04

## PRESTIGIOSA TIENDA

POR CAMBIO EN LA ORGANIZACION DEL NEGOCIO, DESEA OFERTA DE:

ARTICULOS DE REGALO  
ENCENDEDORES  
PORCELANAS

CERAMICAS DE TALAVERA  
ACCESORIOS PERFUMERIA  
RELOJES ECONOMICOS

INMEJORABLES INFORMES BANCARIOS  
OFERTAS TELEFONO 21 57 46

## LA MAS PRESTIGIOSA EDITORIAL ESPAÑOLA

Deseando ampliar su plantilla de vendedores organizadores de producción, en su departamento de visitas concertadas en exclusiva; solicita para

PALMA DE MALLORCA y provincia, persona bien preparada. Para esta labor es imprescindible dedicación absoluta a la Empresa

Ingresos 23.000 pesetas mensuales, incentivos y gran elegancia social.

Escribir con historial, fotografía y referencias al APARTADO 36.025 de MADRID.

**PROMOCION DE VENTAS**

**OFERTA PARA MES ENERO**

**ALMACENES cañellas**

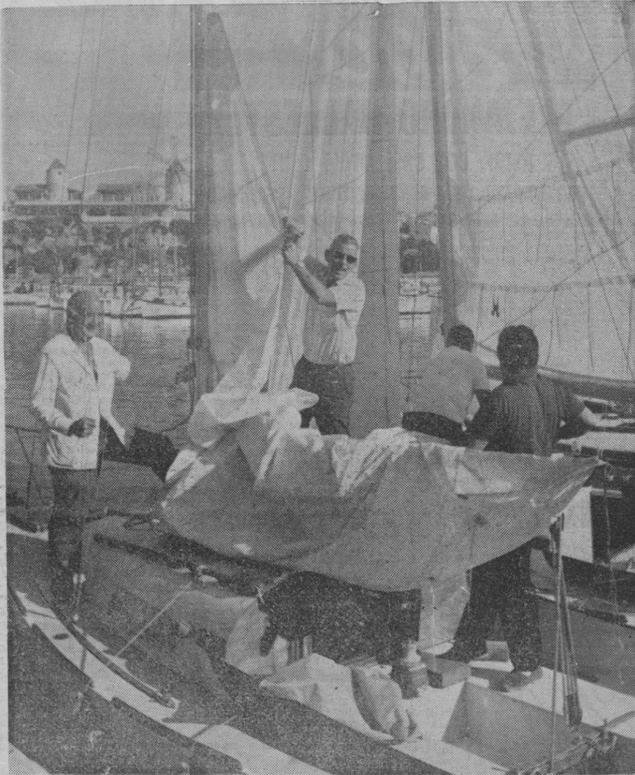
Pasad Generalísimo, 34 y 36 - (BORNE)  
TELEFONO 22 51 21

PERFUMERIA	
COLONIA LAVANDA 1 litro	39'-
CHAMPU 1 litro	17'-
GEL DE BAÑO (grande)	49'-
GEL DE BAÑO (pequeño)	27'-
250 grs. CELULOSA	16'-
500 grs. CELULOSA	29'-
100 SERVILLETAS	29'-
10 COMPRESAS CAMELIA	23'-
200 grs. ALGODON	35'-

Y MUCHAS COSAS MAS  
CON UN 20 o/º DESCUENTO

VARIOS	
PARAGUAS SEÑORA	} CARAVEL 125'-
PARAGUAS CABALLERO	
MEDIAS INDESMALLABLES	14'-
CHANCLETAS PIEL	79'-
VESTIDO LANA -ITALIA-	499'-
MANTA ESPECIAL 140x195	99'-
MANTA VIAJE	199'-
PLAY BOY -NYLON-	399'-

**DISCOTECA**  
**15 o/º DESCUENTO**  
**JERSEY'S - GRAN OFERTA A PRECIOS DE ENERO**



SOBRE UN CRUCERO, IZANDO VELAS, APARECE A LA IZQUIERDA DON VENTURA BAIGET, NUESTRO ENTREVISTADO, LE ACOMPAÑA, DE CARA A LA CAMARA, DON SANTIAGO FORTEZA. SE TRATA DE UNA FOTOGRAFIA EXCELENTE DEL AFICIONADO CESAR BUJOSA.

# 1.242 MILLAS SUMAN LAS CIEN REGATAS ORGANIZADAS POR EL CLUB NAUTICO DE PALMA EN 1968

## EN UN PROXIMO FUTURO, SE CELEBRARA EN NUESTRA BAHIA EL CAMPEONATO MUNDIAL DE LA CLASE DRAGON

Hay que reconocer — y ya se ha dicho en más de una ocasión — que el Club Náutico de Palma es algo más que una entidad marinera y deportiva. También el Club primera entidad de la Provincia en su género — es una entrada que aporta muchos miles de turistas cada año. Muchos miles y, en general, «alta nivel».

Por eso hemos transportado a estas páginas lo que podría parecer un tema de interés deportivo lo que nos ha confiado el Presidente del Comité de Regatas del Club, don Ventura Baiget.

—Ahora mismo —dice, retirándose al turismo— invernan en nuestros muelles más de medio centenar de yates de diversas banderas. Y serían más si tuviéramos espacio. La construcción del futuro Club de Pelatres solucionará este problema, en el futuro.

—Las competiciones deportivas que aquí se organizan, ¿atraen visitantes?

—Es indudable. Por ejemplo, en este año, corre a nuestro cargo la organización del Campeonato Mundial de la «Clase Dragon», al que han sido invitados todos los países del orbe. Podrán participar tres barcos de cada país. Entre tripulantes y acompañantes, ¿tienes lo que esto significa. También es una regata que atraerá mucha concurrencia la que celebraremos antes de la «Clase Dragon», al que han sido invitados todos los países de España, también de Dragones. Para esta prueba se inscribirán más de ciento cincuenta regatistas.

—¿Y cuándo ocurrirá todo esto?

—Entre septiembre y octubre.

—¿Cuántas pruebas organiza el club, cada año?

—En mil novecientos sesenta y ocho, hemos tenido un programa de cien regatas. Ello sumado significaría un total de mil doscientas cuarenta y dos millas en recorrido de competición... Mas que lo conseguido por cualquier club español. Y seguridad de Europa.

—Para los que no estén al tanto de las medidas maríneas diremos que la cifra que nos revela el Sr. Baiget, significa un total de más de dos mil trescientos kilómetros recorridos por las embarcaciones que han participado en las regatas organizadas por nuestro Club Náutico.

—¿Cuáles fueron las pruebas más importantes del pasado año?

—El «Trofeo Palma», con 52 barcos. También fueron importantes el Trofeo Princesa Sofía y las «3 Horas Internacionales de Motonáutica».

—¿Hay realmente afición náutica en esta isla?

—Creo que lo demuestra lo que ocurre en nuestro club. Este año la flota ha aumentado en cinco cruceros de las series IV y V. Y aquí un barco, también nuevo de este año,

—¿Hay alguna regata que sea especialmente original?

—Nuestro calendario que es único. —Andrés, para cruzar en solitario, hubo dieciocho millas y cuatro barcos más de doce metros... —Palmas al mar?

—¿Hay alguna regata que sea especialmente original?

—Nuestro calendario que es único. —Andrés, para cruzar en solitario, hubo dieciocho millas y cuatro barcos más de doce metros... —Palmas al mar?

## HABIA COLA, PARA COBRAR LOS PREMIOS

No hubo suerte en la Lotería de Navidad, ni en la del «Niño», pero eso sí, siempre hay algo que compense. Por ejemplo, la ilusión —que nunca falta o las quinielas, que tampoco son cosa manca. En la delegación mallorquina en una de las últimas de Liga se pagaron casi tres millones y medio de pesetas en premios. Hubo 39 acertados de catorce resultados: 846 de trece, y 7270 de doce. Esto supone tanto como decir que más de ocho mil personas se acercaron a cobrar su premio... y que en consecuencia para cobrar había cola. No es necesario decir que en esta clase de cosas, las de cobrar premios, no había el menor asomo de malhumor, pues a nadie le importa tener que esperar un ratito —o dos— si al final se le van a uno alegrar el panorama con algunos billetes de los verdes o de los más modestos, que todo vale. En estas cosas se habla de «empates», de «perdidas en campo contrario», de «combinaciones», de «sistemas», de si lo que importa es confiar a la suerte o conviene ser «entendidos». Se habla por hablar, por matar el tiempo hasta que le toca a uno la vez, de presentar el resguardo ajornado.



...hasta la semana que viene, nuevas quinielas. ¡Eso es una especie de «deporte nacional!» (Foto «Ribasa»)

# NUEVA Y DEFINITIVA PRUEBA DE NUESTRA POPULARIDAD: LA CAMPAÑA «FUMANDO, A MALLORCA»

Recién establecida la libertad de precios de los tabacos ingleses, se ha entablado una durísima competencia que una de las más importantes empresas ha decidido inclinar a su favor con el «definitivo recurso» de regalar muchas vacaciones en Mallorca

Ultimamente en Inglaterra se estableció la libertad de precios —y por tanto la posibilidad competitiva a base de algo más que las marcas— para el tabaco que se fabrica y se consume en el mercado interior. Parece ser que esta



FRAGMENTO DE LA NOTICIA (NO ANUNCIO) APARECIDO EN PRIMERA PAGINA DEL «DAILY EXPRESS». EN LA QUE SE DA CUENTA DE LA CURIOSA CAMPAÑA «FUMANDO, A MALLORCA»

circunstancia ha motivado una «guerra de precios» en la que se ha ajustado hasta el máximo la posibilidad de restar algunos peniques por cajetilla, que sumando millones de cajetillas suponen una importante cantidad. Pero por lo visto la cuestión de precios no ha sido suficiente pues al extenderse poco a poco en todas las marcas, los fabricantes vuelven a estar prácticamente como al principio. Consecuentemente, se ha desarrollado acto seguido una especie de «guerra de propagandas», en la que se han puesto en marcha todos los recursos —que son muchos— de la publicidad y de la promoción... sin que tampoco todo este tinglado sirviera para destacar realmente unos productos sobre otros, naturalmente sobre la situación ya establecida antes de la nueva situación.

En vista de ello, una de las más importantes firmas tabaceras del país, que se llama «Carreras» y que tiene en Inglaterra toda una red de diez establecimientos que venden en exclusiva sus marcas... ha decidido jugar una última baza a su favor: la de Mallor-

ta Mallorca en Inglaterra. Por que no hay que dudar que, debidamente asesoradas por los técnicos en la materia, las empresas comerciales para su publicidad emplean como aliado o «gancho» lo que verdaderamente es deseado por millones de posibles consumidores. En este sentido, el que una de las más importantes firmas tabaceras del país haya elegido Mallorca para sus clientes vayan «sumando puntos», viene a ser algo así como un auténtico espaldarazo o referéndum de la incontestable, evidencísima, definitiva popularidad de Mallorca.

La campaña «Fumando, a Mallorca», en fin, nos sugiere que con música del famoso «Vuelo 602», uno de los grandes éxitos populares de nuestros Festivales de la Canción... los ingleses a partir de ahora ya pueden cantar:

«Fumando, fumando, a Mallorca voy, a Mallorca voy»

En consecuencia ha emprendido una intensa campaña para dar a conocer que los fumadores de los diversos productos de la firma «Carreras» dispondrán de muchas, muchas vacaciones gratis en Mallorca. Y no ciertamente por el sistema de concursos o sorteos... sino sencillamente, mediante unos vales que se entregan a los fumadores, quienes sumando puntos y más puntos tienen así la posibilidad de disfrutar de gratis sus próximas vacaciones, y además en Mallorca... que es lo bueno.

A partir de este instante, millones de fumadores ingleses a la par que se dedican a este bonito deporte de hacer volutas de humo (quizás muchos de ellos importadores o solemne pepino lo que dicen los médicos sobre los peligros del tabaco) mientras fuman cigarrillo tras cigarrillo, o el imponente cigarro puro, o la voluptuosa pipa... pensarán ilusionados que están sumando puntos para disfrutar de unas doradas vacaciones en la isla de Mallorca.

No hace falta decir que esto que acabamos de referir a los lectores constituye una nueva prueba —a nuestro modo de ver, de gran importancia y popularidad con que cuen-

# SOLDADO EN COREA, DIRECTOR DE UN REFORMATARIO JUVENIL, ECONOMISTA, «ENVIADO ESPECIAL» DE LA CRUZ ROJA Y AHORA... PINTOR

## RICHARD CAMPIGLIO, QUIERE VIVIR EN POLLENSA TODA LA VIDA

Richard Campiglio es un pintor americano, pero de Pollensa, que acaba de inaugurar, ayer, en el «Círculo de Bellas Artes», una exposición de su obra. Campiglio, dicho sea de paso, es uno de esos pintores que llenan de confusión y desesperanza al pobre periodista. Ante pintores como éste, el pobre periodista piensa que el Arte para él siempre será algo lejano e inaccesible.

De todas maneras, nosotros que nada de tal manera hemos ido a verle porque tiene una biografía interesante. Richard Campiglio nació en California, en 1928, y acabó los estudios en la Universidad de su Estado en 1955. Antes de esto, siendo todavía un estudiante, fue movilizado y remitido a Corea, a la guerra aquella, donde estuvo por espacio de casi tres años. En 1957 consiguió un empleo como Director de un Reformatorio Juvenil, por este tiempo viajó al Japón voluntario como enviado de la Cruz Roja Norteamericana. En 1965, dijo que ya estaba bien de ser Director de un reformatorio y dimitió el cargo.

—Por qué dimitió?

—Para dedicarme única y exclusivamente a la pintura.

—¿Usted ya era pintor?

—En estos últimos tres años he celebrado exposiciones en Pollensa, Palma, California, Nuevo Méjico, en Oxford, en Amsterdam, ahora otra vez en Palma.

—Por qué fue usted al Japón como enviado de la Cruz Roja?

—Por mis estudios, yo soy Licenciado en Economía. La Cruz Roja de mi país me envió al Japón para hacer un estudio y un programa de necesidades.

—Volviendo a su pintura, ¿reconoce alguna influencia en su estilo?

—Ni siquiera me reconozco un estilo determinado. A mí me gusta experimentar, probar, nunca estancarme... En el folleto que anuncia la exposición se dice que la pintura de este hombre «en su trayectoria profunda y reflexiva, va desde el expresionismo figurativo y la abstracción al collage, se asienta sobre la firma de un ideal que une su diversidad de estilos, la cromática de colores, la violencia y vigor de los contrastes...».

Hay un cuadro, en esta exposición, que se titula «Homenaje a Steinbeck» y el pintor lo escoge para retratarse.

—¿Tenía en gran estima a John Steinbeck. Hay una novela suya que se titula «Canary Road» y yo precisamente vivía en esa calle donde discurre la historia... ¿Cuáles son sus pintores preferidos?

—Los expresionistas alemanes.

—Y los españoles?

—Picasso... Picasso y también Dalí.

Richard Campiglio ha decidido vivir en Pollensa toda la vida. Tiene su casa en el alto del Calvario y allí, sin salir de su casa, hace la pintura que se reparte por Europa y América. Recuerda cuando era el Director del Reformatorio Hall, de Santa Bárbara (California), y se siente feliz de poder dedicarse a su vocación, a pintar:

—Los clientes de aquel reformatorio, eran delincuentes? —Jóvenes delincuentes y huérfanos.

—¿Usted no les enseñaba a pintar?

—Pues no. Aquellos chicos lo único que sabían hacer era pintar por las paredes... Lo cual, según se mire, también se puede considerar un arte.

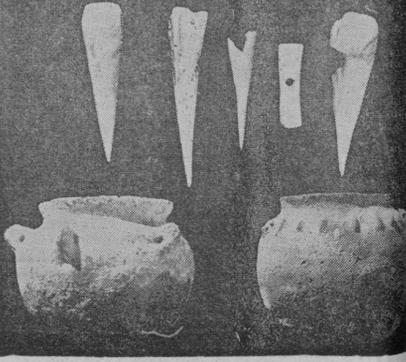


EL PINTOR NORTEAMERICANO RESIDENCIADO EN POLLENSA, JUNTO A UNA DE LAS OBRAS QUE EXPONE AHORA EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES. — (Foto «Juaenet»)

# P. Cristóbal Veny, «Premio de los Premios»

CON SU RECIENTE Y MONUMENTAL OBRA «LAS CUEVAS SEPULCRALES DEL BRONCE ANTIGUO DE MALLORCA», REAFIRMA GRAN LABOR EN LA INVESTIGACION DE NUESTRO PASADO

CONFIRMAMOS -DICE- UN ORIGEN REMOTO ORIENTAL, POCO DEFINIDO



UNA DE LAS SESENTA Y CINCO LAMINAS DE LOS MATERIALES PROCEDENTES DE LAS CUEVAS SEPULCRALES DEL BRONCE ANTIGUO DE MALLORCA, DADOS A CONOCER POR EL DR. VENY. DE ARRIBA ABAJO VEMOS DOS CUCHILLOS DE SILEX, PUNZONES DE HUESO Y VASIJAS DE ARCILLA POSTADAS EN EL MUSEO DE LA SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULLANA.

## «Pequeños Reportajes»

Escriben: ANTON PIZA y PABLO GULL

# P. Cristóbal Veny, «Premio de los Premios»

CONFIRMAMOS -DICE- UN ORIGEN REMOTO ORIENTAL, POCO DEFINIDO

de las obras más importantes publicadas en los últimos años sobre nuestro pasado, la titulada «Las cuevas sepulcrales del Bronce Antiguo de Mallorca», de la que es autor P. Cristóbal Veny, M.D.C.C. Doctor en Historia, Director del Colegio «Obispo Pedro de Madrid».

Doctor Veny lleva publicados numerosos trabajos de historia mallorquina desde que publicó en «Arqueología» el «Español de Arqueología» el resultado de sus excavaciones en la cueva de la «Cometa Mortis» cerca de Lluc. Desde entonces, en la citada revista, en el boletín de la Sociedad Arqueológica de Mallorca, «Saitabi», «Iberica», «Luc», etc. etc., los títulos de obras básicas para un buen conocimiento de nuestro remoto pasado se han sucedido inintermitentemente.

embarco, aparte del libro que aquí reseñamos, es el más importante es «CORRECCIONES A LAS INSCRIPCIONES BALEARICAS» hasta la dominación romana, publicada en 1968 por la Biblioteca de la Escuela Española de Historia y Arqueología, de Roma, donde estudia y describe todo el material que el título indica, hallado en nuestras islas.

Su labor cultural y religiosa a través de la revista «Luc» es singularmente importante y a través de sus páginas, palpita el impulso que el Doctor Veny le dio con su reforma.

«LAS CUEVAS SEPULCRALES DEL BRONCE ANTIGUO DE MALLORCA»

Este libro de 423 páginas de gran formato, más 85 láminas de fotografías, apéndices, índices general, de figuras, de láminas y alfabético de cuevas mallorquinas, forma el volumen IX de la Biblioteca Prehistórica Hispana del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, donde han sido publicadas obras de relevantes profesores y especialistas en la materia, como son el Doctor Faló, el Doctor Almárgo, el Doctor Arribas, Watenberg, González Echegaray, Berdichewsky, Untermyer, etc.

En su introducción, el P. Veny dice que:

«Seguimos aceptando la división de nuestra prehistoria en dos periodos: el primero, llamado a lo largo de toda la Edad del Bronce Mediterráneo Occidental, está representado por una cultura de estilo megalítico, que organiza su vida y su reposo tumbral en forma colectiva en las cuevas naturales que encuentra y en las artificiales que excava; naturalmente, de ella buena parte de los paralelismos arqueológicos que se presuponian y rechazamos la intensidad de

las influencias sardas que sin afirmamos, por contra, un origen remoto oriental, poco definido, y propugnamos la existencia de un florecimiento y desarrollo interior particularmente próspero, poco permeabilizado por las corrientes exteriores. El otro periodo, llamado talaiótico atibado en sus comienzos como producto del final del Bronce, tiene su pleno desenvolvimiento a principios de la Edad del Hierro y perdura hasta la colonización romana. En relación con el valor conociendo mucho mejor que antes sus diversas fases evolutivas, podemos señalar

distintos cambios en su rito funerario, alcanzamos a distinguir sus variados tipos de construcción y empezamos a vislumbrar un panorama de posibles relaciones comerciales y políticas con los pueblos circunvecinos. Toda esa problemática arqueológica que en torno a cada uno de dichos periodos se ha ido desvelando, lenta e inconexadamente, en la que va gracias a la labor de investigación de colegas amigos, como Luis Amorós, Bartolomé Enseñat, Mascaro Pasariu, Font Obrador, Rosselló Bordoy, Giovanni Lilliu y Miguel Taradell está pudiendo a veces el ensayo de un trabajo complejo que deje ver ya de una manera objetiva y lógica, las líneas más salientes de la compleja trama de nuestro pasado prehistórico. La tarea es aún de sí, enormemente fatigosa y ardua y, de momento, no creemos que pueda llevarse a cabo con garantías de éxito si no es proceediendo por tanteos y en síntesis parciales».

El Doctor Veny, a lo largo de seis apasionantes capítulos, desde «Ambiente geográfico de la Cultura de las Cuevas» hasta «Las etapas culturales del complejo sepulcral mallorquino» revela sus vastos conocimientos sobre la materia, evidenciando un trabajo de exploración directa verdaderamente admirables, y que queda patente por las numerosas planimetrías de cuevas que inserta en el texto, así como numerosas tablas de formas cerámicas, de entre las cuales queremos destacar las incisas, así como objetos diversos: cuchillos de sílex, punzones, cráneos trepa-

de la Ciencia» de los Premios Ciudad de Palma le ha concedido este año el Premio de los Premios Extraordinarios, pues la obra, la ingente labor llevada a cabo por el P. Veny bien era acreedora a esta distinción.



NO NOS HA EXTRAÑADO PUES, QUE EL «SENADO DE LAS LETRAS»

A LAS 4'30, EN EL «LUIS SITJAR»

# Un equipo que lucha para ascender frente a otro en peligro de descenso

## INDAUCHU Y MALLORCA CON ALINEACIONES DECIDIDAS

Llegó ayer el Indauchu, por vía aérea, desde Barcelona. En la noche del viernes emprendieron viaje en ferrocarril desde Bilbao. Y ayer, con toda rapidez y comodidad, dieron el salto hasta nuestra capital. Se dio la coincidencia de que en el mismo avión conocieran a un representante del Mallorca: el directivo don Pedro Amengual, que en aquellos momentos regresaba de un viaje por la península.

Pero antes de trasladarme al Hotel Costa Azul —allí se encuentra la simpática expedición vasca— era necesario conocer las últimas novedades del equipo local. Se concentraron en el "Mar Bosque" los jugadores convocados por Sasot. Seguía la duda de Sans, quien ayer por la mañana se entrenó ligeramente; esta mañana tendrá que acudir de nuevo al "Luis Sitjar" para ser sometido a una prueba definitiva. En el caso de que sea satisfactoria, no sufrirá modificación alguna la línea defensiva, produciéndose el cambio acostumbrado de sustituir en casa a Forneris. Saliendo este jugador, se da entrada a Candela.

Los concentrados, son:  
Porteros: Heredia y Gost.  
Defensa: Doro, Sans, Victoriero, Company.  
Volantes: Robles, Candela, Cano, Parera.  
Delanteros: Canario, Domínguez, Conesa, Terol, Camps.  
La prueba a Sans debe efectuarse a las nueve y media de esta mañana. El defensa, ayer, notó que le dolía un poco el golpe. Todo ello parece indicar que no se contará con los servicios del mallorquín, porque en el caso de que no se resintiera, siempre debe pensarse si resulta arriesgado exponerlo en un partido que, por lógica, tiene que ser duro; por las características del tiempo —el césped estará mojado— y por las condiciones del

Indauchu: un conjunto típico del Norte.

Por lo tanto, la formación será la siguiente:

HEREDIA,  
COMPANY, DORO, VICTORIERO,  
ROBLES, CANDELA,  
CANARIO, CANO, DOMINGUEZ, CONESA, TEROL.

En el intervalo entre la visita al "Luis Sitjar" y al Hotel Costa Azul, tuve oportunidad de departir con varios aficionados. Uno



ROBERTO MARTIN, QUE DIRIGE AL EQUIPO VASCO.

de ellos, el gerente del Mallorca, don Gabriel Planas, el cual, sonriente, me dijo:

—Ganaremos con mucha claridad.

Uno, que siempre teme a los equipos "débiles", para contradecirle, apostó que el equipo vasco puntuaría. Está en juego una copa... de whisky. Espero tener la satisfacción de pagársela.

Había optimismo en la Peña Graderio. Allí, su presidente, don Juan Pons y Antonio Ribas "el figaro", también comentaban que la diferencia de un equipo a otro se refleja en la tabla clasificatoria.

Sin embargo, el Mallorca, que comenzó el campeonato con una gran fuerza goleadora, mereciendo puntuar en los campos donde perdía —el último ejemplo fue en La Condomina el día 10 de noviembre— en los últimos cuatro partidos en campo contrario (Cádiz, Oviedo, Ferrol y Valencia) sumó tres puntos positivos. Practicando un fútbol de menos calidad, se mostraba más efectivo de cara al marcador. Pero ha seguido una línea descendente en cuanto a goles. Fijense:

Mallorca, 1 — Rayo, 0  
Oviedo, 0 — Mallorca, 1  
Mallorca, 2 — Betis, 1  
Ferrol, 1 — Mallorca, 0  
Mallorca, 1 — Valladolid, 0  
Mestalla, 0 — Mallorca, 0

¿Qué pasará esta tarde? ¿Cómo veremos al Mallorca?

Es una incógnita. Si el adversario fuera el Sevilla, todos coincidirían en augurar un encuentro muy difícil, con cualquier resultado posible. Contra el Indauchu pueden ocurrir dos cosas: que gane el Mallorca con la amplitud que justifique la posición de los dos equipos en la tabla o que el rival sea uno de estos equipos luchadores, jóvenes, que todo les salga bien, que cree más dificultades de las previstas... aunque supongo que los locales no saldrán con esa confianza —tantas veces traicionera— que inspiran las víctimas propiciatorias.

En Bilbao no esperan nada positivo. Roca, comentarista del colega "Hiero", al hacer sus pronósticos, ha escrito:

"Nos gustaría ser más optimistas, pero la verdad es que no vemos al Indauchu con capacidad para puntuar en el Luis Sitjar ya que el Mallorca es otro de los aspirantes al título. Desde luego, debe esperarse el domingo. Alguna sorpresa puede que haya".



AQUI ESTAN LOS JUGADORES DEL INDAUCHU, SATISFECHOS POR DOS MOTIVOS: PORQUE TUVIERON BUEN VIAJE Y PORQUE ACABAN DE ALMORZAR. TODOS SON TIPICOS VASCOS. UN GRUPO QUE NOS RESULTA SIMPATICO. — FOTOS «JUANET»

superioridad técnica del Mallorca. Les preocupa el detalle de que sea el único equipo de Primera y Segunda División que no ha perdido ningún punto en su campo. Roberto Martín, el entrenador, hombre simpático y sumamente agradable, cree que conjuntos de la misma categoría pueden puntuar en cualquier campo. "aunque será muy difícil —dice— hacerlo en Palma". "Pero venimos a lograr el mejor resultado posible".

Con el entrenador de un equipo que ha de luchar para eludir el descenso, no puede entablarse el mismo diálogo que con un conjunto que tenga las mismas aspiraciones —y posibilidades— que el Mallorca. Martín confía que mejorará notoriamente la posición de su equipo —y nosotros lo deseamos— porque según él, el puesto que ocupan no es justo: han tenido mala suerte —asegura— y esto no puede durar todo un campeonato.

El entrenador confirma las reacciones de Menchaca e Ipiña. Por tanto, salvo imponderables, jugarán:

MELENDEZ,  
MANU, BALIER, DORO,  
URRA, ZAMACONA,  
IPIÑA, URUE, MENCHACA,  
ROJO, URRESOLA.

¿Cabe esta sorpresa? En opinión de los expedicionarios vascos, sí. Han venido convencidos de la

He conocido a este equipo en el comedor del Hotel Costa Azul. "Juanet" dispara su "Leika". Han hecho un viaje largo, pero no están cansados.

—¿Les preocupa lo nuevo?  
—Estamos acostumbrados a tenernos embarrados —nos responden.

En este detalle, para ellos son sus ventajas.  
Que tengan una grata estancia. Confiando que colaboren al máximo para que los espectadores, a partir de las cuatro y media de la tarde, puedan presenciar un buen partido.

Lorenzo RIPOLL

### III DIVISION

## Partidos en la Isla

Sta. Catalina - Benicarló  
Manacor - Acero  
Constancia - Levante

### STA. CATALINA - BENICARLO

Esta mañana, a las 11 horas, dará comienzo el encuentro Santa Catalina - Benicarló, en el campo del Alcázar, cuando los palmeses han conseguido algunas incursiones en su once titular.

A pesar de que el fútbol que practica el Santa Catalina, a decir de algunos aficionados, no tiene la expectación y clase de otros equipos de superior categoría, nadie puede dudar que el juego que desarrollan los de la Unión Popular, es de los que más gustan al público. Desarrollan la vitalidad, e interés, con suma nobleza, en este deporte dando más de lo que de ellos se puede esperar. Esos muchachos, últimamente, han conseguido gran cantidad de partidarios, y todo por lo que dan en el terreno de juego. Sus "armas", que le valieron un importante triunfo frente al Levante, deben salir al exterior, para de esta forma vencer al Benicarló.

A pesar de la situación del visitante, en la general, parece indicar que es de características similares a los del Santa Catalina, podemos asegurar que el encuentro revestirá mucho interés, y en el que sospechamos se producirá la victoria local.

### MANACOR - ACERO

Los saguntinos, para seguir la «sensacional» campaña, que hasta ahora le ha permitido codearse con los mejores del Grupo V de la III División, visitará al Manacor, con grandes deseos de triunfar.

Los rojiblancos, que en el espacio de cuatro encuentros sorprendieron a los aficionados, por su «desequilibrado» juego, han vuelto a despertar el interés de los seguidores de la ciudad de las perlas. La afición, nuevamente, está con ellos. De forma incondicional, los directivos, dando nuevo margen de confianza a sus jugadores, continúa apoyándoles. Los jugadores, en su totalidad, y para no desmerecer, deben conseguir el triunfo sobre el Acero.

Dadas las distintas formas de ambos equipos, en su juego, sospechamos que la emoción no finalizará hasta que el colegiado señalice el final del partido.

### CONSTANCIA - LEVANTE

Los inquenses, con el encuentro de esta tarde, podrán apreciar, una vez más, lo interesante de un partido de fútbol: la confrontación del Levante, equipo máximo aspirante al ascenso, frente a unos excelentes muchachos que con todo interés y amor vestirán los colores del histórico Constancia.

El Levante, excelentemente preparado por el conocido Navarro, es un conjunto que practica el fútbol por excelencia, aún militando en la III División. Sus hombres, están muy compenetrados y desarrollan un fútbol viril y efectivo. Indudablemente resultarán un enemigo muy peligroso para los constantes, pero confiamos, porque lo merecen, en esos «jovencitos», que con honor defienden los colores del Constancia, sepan tomar la medida del oponente de turno, y se hagan acreedores del triunfo.

### ARBITROS PARA LA JORNADA

Reus - Tarragona, señor Samper Guarch.  
Santa Catalina - Benicarló, señor Grande Calzas.  
Manacor - Acero, señor García Vaquer.  
Constancia - Levante, señor Manero.  
Menorca - Onda, señor Ripoll López.  
Castellón - Villarreal, señor Carbonell.  
Torrente - Mahón, señor Estelles Navarro.  
At. Levante - Pobleña, señor López López.  
Ibiza - At. Baleares, señor Mateu Gual.  
Tortosa - Soledad, señor Andrés Domingo.

## EL PONTEVEDRA - R. SOCIEDAD EN TVE A LAS 7'30 DE LA TARDE

Esta tarde, a las 7 y media, los aficionados al fútbol, podrán esperar el encuentro entre los equipos del Pontevedra y la Real Sociedad, que arbitrará el señor Ruiz Casasola.

Este encuentro, dadas las buenas actuaciones que vienen cumpliendo ambos equipos en las últimas jornadas, puede ser sumamente disputado y contar con escenas de enorme interés.

## ANALAYA DEPORTIVA Por RAT

## ES EL INDAUCHU. ¿DE ACUERDO?

Cada vez que se acerca a Mallorca uno de esos equipos que todavía no han hecho como quien dice nada en la competición, nos ponemos a temblar. Pensamos que puede el Mallorca en cualquier momento no hacer el aprecio que corresponde al contrario, y entonces caeríamos en el peligro de perder puntos positivos cosa que no interesa en absoluto.

Se ha anunciado la verida del Indauchu, pero con ella la indisposición de Sans, el defensa central mallorquínista y a continuación se ha aclarado que el Indauchu es uno de los equipos que de momento están en la zona de descenso. Luego si se quiere puede hablarse de equipo noroesteño, de equipo duro, de equipo filial del Atco, de Bilbao... de todo lo que Vds. quieran. Todo eso son parches y paños calientes.

A nosotros nos interesa que el Mallorca espere su encuentro con el Indauchu de la misma forma que esperaría un encuentro con el Real Madrid. No puede, no debe ser el despreciar a ningún contrario. Hasta ahora el Mallorca mantiene su prestigio de imbatido en el Luis Sitjar y la única fórmula viable que nosotros comprendemos para que esta primacía que todavía continúe es la de que no se conceda tregua ni descanso ninguno. Es preciso que salga a por todas desde el primer momento en evitación de posibles sorpresas. Además, conviene que sepa el Mallorca que este Indauchu o lo que sea pensará puntuar en algún campo de España, pensará que hay que saldar la cuenta de negativos y no nos haría repajolera gracia que el descuento se iniciara en Palma.

El Indauchu por otra parte, tenemos entendido que es un equipo formado por elementos jóvenes casi todos ellos promesas de la cantera vasca. Si es así, estos muchachos pensando en la mala clasificación han de jugar libres de preocupaciones. Ellos vienen aquí a sacar lo que se pueda y si no pueden, mala suerte. Otra vez será. Esta tranquilidad es la que no puede concederse el Mallorca que se encuentra muy bien situado en la tabla pues cualquier descuido de los que caminan por delante podría situarle en un lugar privilegiado con miras al ascenso. Por ello es que insistimos una y otra vez y seguiremos insistiendo cada jornada en la necesidad de que los jugadores del Mallorca se den perfecta cuenta de que en cada jornada se lo juegan todo y que precisamente por no estar en el liderato, tiene mayor responsabilidad, ya que de esta forma se encuentran en óptimas condiciones para conseguirlo todo, casi por sorpresa.

Y hablando de sorpresa, esto es lo que hay que evitar. Ser sorprendidos. Y el Indauchu de esta tarde puede ser un equipo tan peligroso, como el que más.

## HIPODROMO «SON PARDO»

### HOY, A LAS 3

### UN SELECTO PROGRAMA DE CARRERAS AL TROTE



### LUNES, DIA 20

### DIADA DE SAN SEBASTIAN GRAN PREMIO CIUDAD DE PALMA

# El Juvenil Manacor, Campeón



El equipo juvenil del Manacor, aun cuando faltan dos jornadas para que finalice el campeonato, es ya virtual campeón, sin haber sido derrotado, todavía.

La campaña que viene realizando el Juvenil del Manacor, es conocida de los aficionados, y que de manera poco común ha despertado el interés de gran número de seguidores de estas competiciones juveniles. De forma destacada, tiene en su haber un total de seis docenas de goles, lo que demuestra la gran capacidad goleadora de su línea de ataque.

Su central Moreta, frente al At. Levante, debutó en la III División, siendo satisfactoria su labor. Este joven jugador, no ha continuado en la formación rojiblanca, porque el Manacor, después de una acentuada crisis de jugadores lesionados, ha podido resolver el problema. Pero de lo que no cabe duda es que el Manacor, así como sus dirigentes, tienen confianza en este muchacho, y en su porvenir. Como este jugador juvenil, otros vienen destacando, aunque dentro su categoría, y que en breve plazo se espera poder contar con su participación; nos referimos a los jóvenes Adrover y Caldentey.

Esta tarde, y en partido telonero, el Juvenil del Manacor celebrará su encuentro del campeonato. No cabe duda que merecen el aplauso de los aficionados, como premio a su excelente campaña. Esperamos que a la hora de dar comienzo el encuentro telonero, los numerosos aficionados sepan premiar su labor.

Como nota especial, en el mundo deportivo de la ciudad de

## Poniente - Collerense

Hoy domingo día 12 en el Campo de La Salle y a las 10, tendrá lugar el interesante partido de Primera Regional entre los equipos del Poniente y Collerense; trascendental para ambos conjuntos, ya que necesitan de la victoria para consolidar sus posiciones en la tabla clasificatoria y poder aspirar al título de esta Liga, que resulta muy reñido. El interés que ha despertado dicho encuentro, se verá traducido en el lleno que presentará el Campo, mas si se tiene en cuenta que posteriormente se jugará, a las 11'45, el partido de juveniles entre el La Salle y el Alaró, completándose así la jornada matinal.

## CLUB DE TIRO DE PICHON

### RESULTADOS DE LA TIRADA DEL SABADO, DIA 11

Tomaron parte 32 escopetas y cinco Junior. Cubrieron la tirada los señores Botas y Company. Con un cero los señores: Dameto, Bonnin, Puñet, Pujol, Reynés, Sagrera, Frau y Jiménez.

El resultado de la tirada fue: 1. Sebastián Company, con 7-7. 2. Pedro Botas 6-7.

Ex-Equo los señores Dameto, Bonnin, Puñet, Pujol, Reynés, Sagrera, Frau y Jiménez, con 5-6. La "poule" fue ganada por los señores Dameto, Pujol y Reynés, con 3-3.

Al final fueron distribuidos a los ganadores los correspondientes trofeos.

El trofeo "junior" fue ganado por Puñet II con 5-6.



## HERNIADO

### ¡SU HERNIA CRECE!

Y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro modernísimo «Obturador Automático», único sir correas ni tirantes bajo nalgas que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofesa para cada caso bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días martes 14, miércoles 15, jueves 16, viernes 17 y sábado 18, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º. (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes, teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C.C.S. 17021).

# INTENSA ACTIVIDAD DEPORTIVA EN INCA

## En abril se celebrarán pruebas de aptitud física para infantiles y juveniles

Con el nuevo año y tras las vacaciones de Navidad y Fin de Año la Delegación Local de Juventudes reanuda las actividades deportivas en colaboración de los centros escolares de acuerdo con la campaña del "Contamos contigo".

Para finales de este mes de enero están ya programadas las jornadas del V Trofeo Beato Ramón Llull y del VI Trofeo San Juan Bosco que consistirán en diversas pruebas atléticas.

Continuarán los encuentros de fútbol en los diversos grupos del Torneo de mini-fútbol en su cuarta edición, en el que participan más de cien equipos de edad infantil y juvenil y que debe finalizar antes del 30 de mayo.

En cuanto a balonmano se viene disputando un torneo de seis equipos a una vuelta.

Para los escolares de Primera Enseñanza está ya planeado el II Campeonato de Atletismo.

Al igual que todos los años en el mes de mayo se celebrará el V Campeonato Comarcal de Atletismo para las categorías de alevines, infantiles y juvenil-juniors.

Como novedad y para estimular la práctica deportiva por primera vez en Inca, se celebrarán en el mes de abril las pruebas del "Brevet" predeportivo para muchachos comprendidos entre los 10 a los 15 años inclusive, y que constarán pruebas de velocidad, resistencia, saltos y lanzamientos además de una prueba de natación. A todos los participantes que superen los mínimos exigidos se les entregará un diploma.

Y para los muchachos de 16 a 18 años se organizará el "Brevet Deportivo Europeo" de acuerdo con las normas de la resolución del Consejo de Europa el

23 de octubre de 1967. A cuantos logren la debida puntuación general se les otorgará el Diploma Deportivo Europeo.

Este será salvo modificaciones o ampliaciones el programa deportivo que se realizará en Inca antes del próximo verano.

Andrés QUETGLAS

## HOY, EN FELANITX, DOS PARTIDOS

Felanitx. — Hoy en nuestra ciudad habrá fútbol por la mañana y por la tarde. Por la mañana se enfrentarán en partido correspondiente al Campeonato de España Infantil los equipos del Juventud OJE y Santa Margalida, un partido que puede ser decisivo para los colores locales y, que en el caso de hacerse con la victoria el Juventud sería casi campeón del grupo.

Por la tarde se enfrentarán en partido correspondiente al Campeonato Juvenil de Mallorca, el Juventud de nuestra ciudad y el Felipense de Porreras. Un partido que será una fácil victoria para nuestro equipo que lleva una gran campaña y que a tres jornadas del final se ha proclamado brillante subcampeón del grupo.

A continuación en el campo Es Torrentó se enfrentarán en partido de II regional Los Canarios y el equipo representativo de Ses Salines, un partido sumamente difícil para los colores felanigenses que tendrán que luchar mucho si quieren sacar algo positivo.

Por otra parte el C. D. Felanitx se desplaza a la Colonia de Campos para contender con el titular, nuestro equipo debe conseguir algún positivo con el fin de lograr el tercer puesto de la clasificación.

Mucha suerte deseamos a todos los equipos felanigenses.

### BALONCESTO

A las 11'30 de la mañana se enfrentarán en el Patio del Instituto Laboral los equipos del Patronato y el C. B. Destilerías Valls en partido correspondiente al Campeonato de Baleares

de III División Nacional. La novedad del partido será la reaparición del jugador Vaquer que ha cumplido la sanción federativa, y con cuyo refuerzo se espera poder tratar de tú al equipo visitante, por esto estamos seguros que los aficionados presentarán un extraordinario partido de nuestro equipo.

El equipo juvenil se desplaza a Palma para contender con el potente Español un muy difícil partido, pero que no dudamos que los felanigenses no se rendirán fácilmente.

Mucha suerte

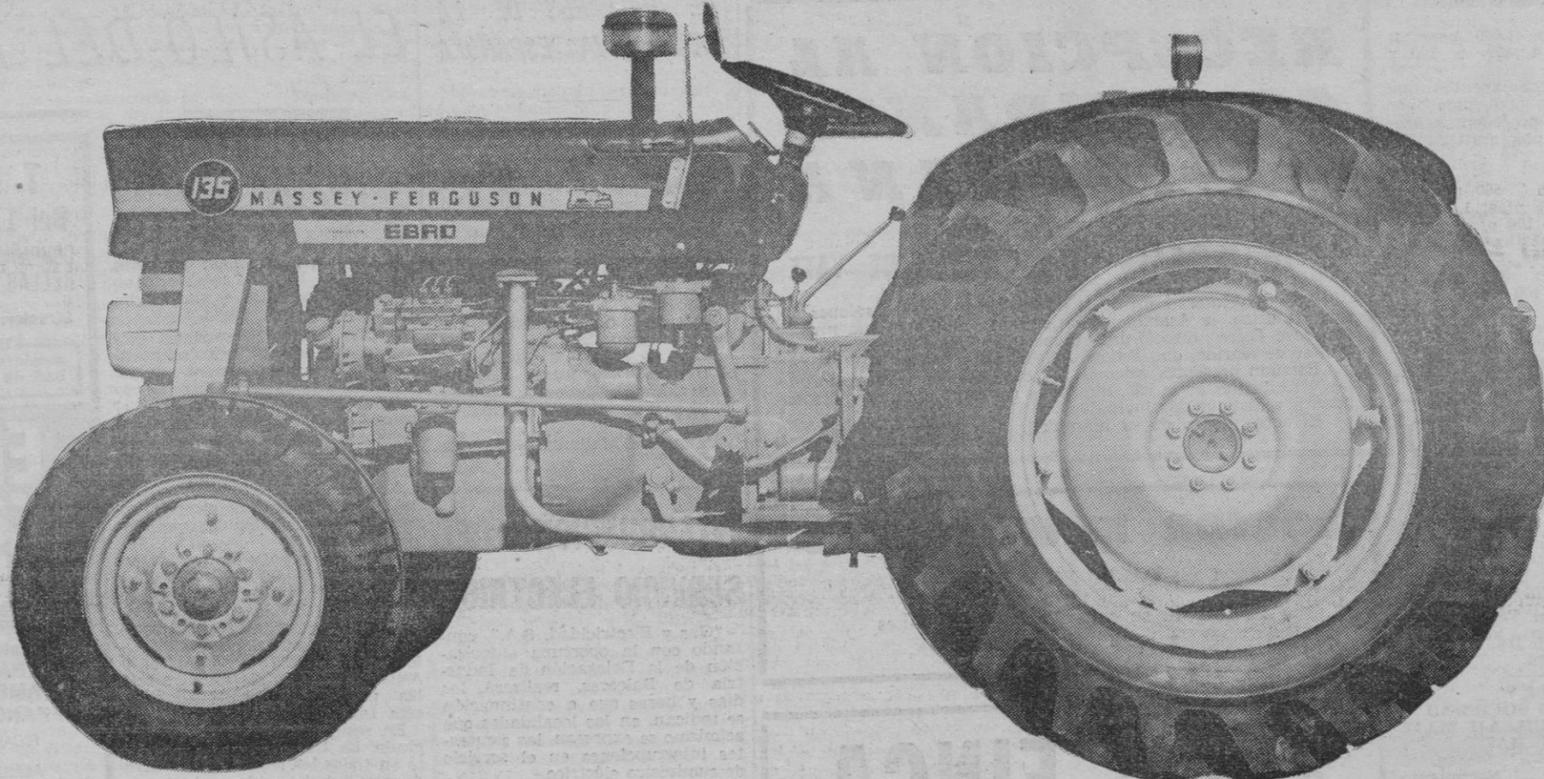
## INTERESANTE INVERSION

- LAVANDERIAS
- AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN AVAL NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASESORAMIENTO
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

OTALVARO CORONADO S.A. L.M.I. HERMANOS BARBARA, 42 TEL. 25 23 10 PALMA DE MALLORCA

LAVA MAGIC INTERNATIONAL MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL SOL. Antes de obtener cualquier compromiso. Nos debe consultar. (Se beneficiará).

# ¡¡MASSEY - FERGUSON!!



Mod. 135 - Fabricación EBRO. Potencia Efectiva 45'5 CV.

AHORA YA PUEDE ADQUIRIR EL TRACTOR MEDIO QUE TANTO HA DESEADO

## «EL TRACTOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO»

VEALO EN SU CONCESIONARIO OFICIAL:

# JOSE FCO. NOGUERA MONTANER

ARAGON, 95 ■ TELS. 225045 ■ 225143 ■ PALMA DE MALLORCA

# III CONCURSO DE REYES «Francisco Busquets»

Organizado por **Baleares** y patrocinado por **GRANDES ALMACENES LA FILADORA**

## HOY LA FIESTA DE REYES

Esta mañana a las 11, tendrá lugar en el Teatro Municipal del Palacio de la Prensa, la Fiesta de Reyes de «BALEARES», a que anualmente atrae la atención de nuestros queridos niños, la que lleva por nombre «CONCURSO DE REYES FRANCISCO BUSQUETS», porque quiso ser así bautizada por aquello de haber sido D. Francisco Busquets su iniciador.

Y naturalmente LA FILADORA que patrocina el concurso se ha volcado y ha hecho entrega ya de unas voluminosas cajas de juguetes que dejaron SS. MM. los Reyes Magos antes de marchar, para que fueran distribuidos precisamente ahora en esta fiesta que llega este año con algún retraso. Hemos preparado un programa que seguramente resultará del agrado de todos. Esperamos que os encontreis muy bien en la Sala porque naturalmente está preparada para que os encontreis bien. Queremos que como regalo de los Reyes Magos tengais oportunidad de disfrutar unos instantes de todo aquello que se os podrá ofrecer y naturalmente saldreis contentos de esta fiesta, porque

además es probable que grande o chico, mejor o peor, podais regresar a vuestras casas siendo portadores de algún juguete.

Ya sabéis que a veces resulta imposible lograr la felicidad de todos, pero esta felicidad calculamos que llegará a muchos, porque son bastantes los juguetes que se han dejado SS. MM. en LA FILADORA.

Vamos a deciros ahora el orden que se seguirá. Primero, lo que sea. A continuación se procederá al sorteo de juguetes. Entonces, vosotros en vez de subir al escenario seguireis la ruta que se os marcará, pasareis a la Sala de Exposiciones, donde estarán todos los juguetes colocados, cogereis el que os corresponda y saldréis por la otra puerta en perfecto orden.

Pensamos que os acordareis de los viejecitos asilados y que les traereis el presente de vuestras cajetillas de tabaco. No queremos insistir en el detalle porque nos consta que lo hareis.

Y así, pondremos punto final a estas fiestas de Reyes y de Navidad que con tan clamoroso éxito ha venido organizando «BALEARES».

### BUQUES U.S.A.

## LLEGARON AYER A NUESTRO PUERTO EL PORTAAVIONES «INDEPENDENCE» Y DOS DESTRUCTORES

Ayer por la mañana, alrededor de las ocho, fondeó en la bahía de Palma el portaaviones norteamericano «Independence», mientras que en el Dique del Oeste quedaban amarrados, los destructores «Sampson» y «Goodrich», de la misma bandera.

Con la llegada de estos tres grandes buques norteamericanos se inicia el gran desfile de navíos de la VI Flota que durante este mes de enero, en jornadas sucesivas, han de concentrarse en aguas de nuestro archipiélago.

para una ceremonia de cambio de mandos.

Los barcos que hoy pueden verse en el puerto de Palma permanecerán aquí hasta el próximo día diecisiete para dirigirse a la Bahía de Pollensa, donde ha de tener lugar la citada concentración. Además de los tres citados coincidirán también el portaaviones «Sangri-la», las fragatas «Furfr» y «Pratt», los destructores «Turner», «Galmard», «Fison», «Owens», «Waldron», etc., etc., hasta un total de veintinueve navíos.

El día treinta y uno de enero se repetirá otra concentración similar, en aguas del Puerto de Pollensa, con la presencia de otros diez barcos de la VI Flota, figurando entre ellos el crucero «Columbus».

Con todo ello se inició ayer un mes de continuas visitas de buques de guerra norteamericanos, en una concentración que no tiene precedentes en puertos españoles, tratándose de barcos USA.

### GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

## «HOGARES PARA PALMA»

### CAMPAÑA NAVIDAD 1968 - 69

15ª RELACION

	Ptas.
Suma anterior	1.104.279,-
D. Jaime Bernat	50,-
Restaurante El Faro	100,-
Granja Reus	500,-
Radio Popular: Campaña Operación Reyes	25.000,-
D. Pablo Ferrer García	200,-
Guardia de Franco de Palma	4.125,-
Armería Mas	100,-
D. María Antonia Ginard	2.000,-
Tiro Pichón: Tirada especial	23.270,-
Don Fernando Dameto Cotoner	1.000,-
D. Santiago Forteza	2.000,-
Bar Restaurante Oasis y Hostal Katia	500,-
D. Juan Ferrer Madariaga	500,-
Sr. Director Banco de Santander	3.000,-
D. Antonio Darder Ripoll	1.000,-
X. X.	1.000,-
Jovería Sanz	500,-
Almacenes Fuster	200,-
Personal de la Delegación Provincial de Juventudes	2.400,-
J. T.	300,-
Grupo Mayoristas de carne	10.000,-
Suma y sigue	1.182.024,-

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1969

## FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD EN PALMA

### EL VIERNES A LAS 12, LA TRADICIONAL CABALGATA

Viernes, 17. — A las 11:30: Concentración de los participantes junto a la Catedral.

A las 12: Salida hacia la iglesia de San Antonio de la calle de San Miguel efectuándose las «Benedices» frente a la iglesia del santo.

El Fomento de Turismo otorgará los siguientes premios:

**Vehículos:**  
Primer premio, 1.000 pesetas; 2. 750; 3. 500; 4. 400; 5. 300 y 6. 250 ptas.

Las calesas concurrentes que no hubiesen sido favorecidas por ninguno de los precedentes premios recibirán una gratificación de 100 ptas.

**Caballerías:**  
Primer premio, 500 ptas; 2. 250 ptas; 3. 150 ptas; 4. 100 ptas; 5. 75; y 6. 50 ptas.

**Animales domésticos o cautivos:**  
Primer premio, 500 ptas; 2. 250; 3. 150; y 4. 100 ptas.

La recorrida de estos premios o gratificaciones se efectuará en las oficinas del Fomento del Turismo en Mallorca, Avda. José Antonio, previa presentación

del distintivo numerado que ha de ser recogido antes de iniciarse la salida de la Cabalgata, junto a la Catedral y ha de ser llevado de forma visible al pasar ante el Jurado otorgador de los premios.

En la iglesia del santo, calle San Miguel: Misas rezadas desde las 7 de la mañana. A las 11, Oficio solemne con sermón que predicará el Rdo. don Sebastián Miralles, Vicario de Santa Eulalia.

## RECEPCION AL COMANDANTE DE MARINA DE MARINA

### DE LA ASAMBLEA DE CAPITANES DE YATE

Ayer, a primera hora de la noche, en uno de los salones del Club Náutico, la Asamblea de Capitanes de Yate, que preside don José Ferrer, ofreció una recepción al Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache Arroyo.

Estaban presentes, además, los capitanes de yate mallorquines y residentes en la isla, directivos del Club, distintas personalidades y distinguidos invitados.

El acto, dentro de su intimidad, resultó muy brillante

## DOCTOR RENE KOVACS

Calle CALVO SOTELO, n.º 30

Reanudará su consulta mañana, lunes, a las 3 1/2 de la tarde.

## Compra de FINCA

o TERRENO; con o sin casa, situada en los alrededores de PALMA, no más de 6 u 8 kms. del centro de la ciudad. Con agua, o posibilidades de ella, para regar por aspersión una o dos hectáreas. SUPERFICIE MINIMA indispensable: 15 a 30 hectáreas. PAGO AL CONTADO. Escribir con detallada información, para concertar entrevista, en su caso,

A DON A. C. - HOTEL SARATOGA, Hab. 117

hasta el día 16 del actual, o al

APARTADO 8.076, DE MADRID, después de dicho día.

NOTA: Se devolverá cuanta información no reúna estas condiciones mínimas, y se guardará absoluta reserva.

### ASAMBLEA PROVINCIAL DE BALEARES DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

#### HOSPITAL DISPENSARIO DE PALMA DE MALLORCA

Resumen de las actividades benéficas realizadas en el pasado mes de diciembre:

Accidentados asistidos en la Sala de Urgencia: 60.

Enfermos del Servicio ambulatorio asistidos en Dispensarios: 436.

Enfermos hospitalizados (con 224 estancias): 29.

Total de enfermos asistidos en el Hospital-Dispensario, 525.

Servicios prestados por Ambulancias (con un recorrido de 130 kms.): 8.

Palma de Mallorca, 4 de enero de 1969.

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S.A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Miércoles 15, de 7 a 10 h.—Costa de la Calma, Urbanización Rotes Velles, Castellot, Gasolinera Costa de la Calma y Predio Rotes Velles.

Miércoles 15, de 9 a 11 h.—Calle de Palma siguientes: Aída, Cerdá, Alvaro de Bazán, Almirante Bonifaz, Almirante Gravina y Plaza Almirante Churruga.

Miércoles 15, de 11 a 13 h.—Calle Reina Constanza, Manuel Guasp, Antonio Ribas y Capitán Cristóbal Real.

### GRATIFICARE

Devolución Perro Pastor alemán collar especial. Teléfono 250080

## EL «CLUB BANESTO» VISITA EL ASILO DEL TEMPLE

El pasado día 6, un nutrido grupo de componentes del Club Banesto y otras personas simpatizantes, acudieron al Asilo de «Ses Vermeietes» para hacerles entrega del donativo que, con motivo del Festival celebrado en el Hotel Alexandra el pasado día 28, se había recaudado.

Varias firmas industriales quisieron sumarse al acto, aportando todo lo necesario para que las asiladas celebraran un succulento refrigerio que tuvo lugar en el comedor de dicho Asilo. Para deleite de todos, se pasó una película en color que registra los mejores momentos del festival celebrado. La Rondalla de dicha Institución amenizó el acto, interpretando selectas composiciones.

En presencia de los asistentes, el Presidente del Club Banesto hizo entrega a la Rda. Madre Superiora de la recaudación, quedando gratamente sorprendido por su cuantía, agradeciéndolo en nombre de las Madres y Asiladas, y sirvió para cubrir las perentorias necesidades de esta Institución.

En resumen, el objetivo fue logrado. La fiesta resultó un acierto en todos los aspectos y la obra de caridad ha sido patente, lo que de seguro animará al Club Banesto para que en años próximos pueda llevar a cabo una campaña caritativa semejante.

### T. PRINCIPAL Del 17 al 22 ENERO

COMPANIA TITULAR DEL TEATRO BELLAS ARTES DE MADRID

Director: JOSE TAMAYO

Una denuncia escalofriante de la sociedad de nuestro tiempo

## EL traga-luz

de Antonio Buero Vallejo  
PABLO SANZ  
AMPARO MARTI  
FRANCISCO PIERRA  
RICARDO TUNDIDOR  
ALMUDENA COTOS

Dirección escénica: JOSE OSUNA

9 meses de éxito en Madrid

### IMPORTANTE INDUSTRIA DE SEÑALIZACION NECESITA

## Representante

para esta provincia, bien introducido en Centros Oficiales y Constructores Obras Públicas.

Grandes posibilidades económicas. Escribir al n.º 60.025 de Vergara, 16. - BARCELONA (2).

# Radio

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»**  
O.M. 1.385 KCS.

Programa para hoy

7:55: Apertura; 8:00: Conexión con R.N.E.; 8:20: Santo Rosario; 8:40: Radio noticias; 9:00: Santa Misa; 9:50: Escaparate de novedades; 10:00: Domingo fiesta para usted; 11:00: Festival de ritmos; 12:00: Angelus; 12:05: Club Musical Telefunken; 12:30: Pórtico Español; 13:00: Mensaje de amistad; 13:30: Stop, pare y escuche; 13:45: Conjuntos de hoy; 14:00: Última hora deportiva; 14:15: Reportajes y entrevistas; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15:00: Sobremesa musical; 15:30: Discotheque; 16:00: Domingo deportivo español; 18:30: Una orquesta en la parte; 19:00: Studio alemán; 20:00: Pista de baile; 21:00: Marcador deportivo; 21:45: Charlas para todos; 22:00: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Gran concierto del domingo; 23:30: Album de zarzuelas; 24:00: Sin palabras; 1:00: Cierre.

## RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7:00: Apertura; 7:02: Música matinal; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 8:30: Andy Russell y Carlitos Romano; 9:00: Santa Misa para enfermos e imposibilitados retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 10:00: Nuestros amigos; 10:30: Domingo: cita con Vds.; 11:35: Cita en París; 11:50: Servicio Meteorológico Nacional; 11:55: La hora del Angelus; 12:00: El gran musical; 13:30: Onda poética: Rafael Perelló; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta; 14:02: Última

hora deportiva; 14:15: Anthony Quinn canta; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Información local; 15:00: Cartelera; 15:15: Lluvia de estrellas; 15:30: Discos solicitados; 16:00: Carrusel deportivo; 18:30: Todo para los jóvenes; 19:00: Baile con nosotros; 20:00: Hora exacta; 20:30: Carrusel deportivo; 21:05: Avespa resume la jornada deportiva; 21:15: La Tercera División, por R. Andreu; 21:25: El micrófono en el "Luis Sitjar"; 22:00: Radio Nacional de España; 22:20: Concierto del domingo; 24:00: Mallorca; hora cero; 01:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Balaguer, San Miguel, 38. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 214171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 231970; Morell, Pascual Ribot, 9 (Es Fortí). Tel. 233402; (\*) Oliver, Carmen 28. Tel. 211511; Palmer, Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadans). Tel. 30731; Pieras, Calle Hostalets, 2. Teléfono 212861; Planas Hondetors, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 358 (Cala Mayor). Tel. 231660.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Mascaró, General Godó, 13 (junto Plaza Fortí). Abiertas hasta las 12 de la noche  
Oliver Villalonga, Carmen, 28; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79.  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

# dietaario

## SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca 190  
Teléf. 211229  
Ambulancias: 222179 y 251447.  
Bomberos: 251234.  
Policía: 211221

## URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE:  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

## Al tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Muy nuboso. Precipitaciones débiles. Vientos moderados del Suroeste. Marejada a fuerte marejada.

## OBSERVACIONES

Humedad relativa: 93 x 100.  
Insolación: 0 h. 0 m.  
Lluvia: Inapreciable.

## Cupon del tiempo

# 306

## Television

(PROGRAMAS PARA HOY)

### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: La Fiesta del Señor. Santa Misa; 11:00: Horizontes. Hoy: "La cueva de los murciélagos"; 11:30: Concierto; 12:30: En directo: Balommano, Bofarull-Atlético de Madrid.

#### SOBREMESA

2:00: Avances; 2:02: Club Mediodía; 2:45: Perfil de la semana; 3:00: Telediario; 3:15: España en el mundo; 3:30: Musical 69.

#### INFANTIL

4:29: Avances; 4:30: Dibujos animados: Joe y las abejas; 4:45: Día de Fiesta. Programa infantil con simpáticos personajes y los muñecos de Herta Frankel.

#### TARDE

5:45: Avances; 5:46: Información deportiva; 5:49: Pausa. Hoy: El milagro de la locomoción; 6:20: Viaje al fondo del mar. Hoy: "El viaje terrorífico"; 7:20: Información deportiva; 7:30: Retransmisión deportiva. Fútbol Pontevedra - Real Sociedad.

#### NOCHE

9:29: Avances; 9:30: Telediario; 9:59: Avances; 10:00: Sesión de noche. Hoy: "Regreso de un gangster"; 11:45: Telediario; 11:55: El oro del tiempo; 0:04: El programa de mañana; 0:05: Cierre.

Telediario; 9:30: Geografía humana de nuestra patria. Programa núm. 1: El deporte vasco-navarro.

## TELEVISION ESCOLAR

10:00: Avances; 10:02: Televisión escolar. - Félix, el amigo de los animales. Lección 5.ª: El pelicano; - Educación física y deportiva (niñas). Lección 3.ª; - Música y canto. Lección 5.ª: Manjuel de Falla; 11:00: Cierre.

## SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Panorama de actualidad; 3:00: Telediario; 3:30: Los invencibles de Némesis. Hoy: "Impulso de matar"; 4:30: Nivel de vida; 5:00: Novela: "El crimen de Lord Arturo", Cap. I; 5:30: Cierre.

## TARDE

6:45: Carta de ajuste; 7:00: Apertura y presentación; 7:02: España al día; 7:15: Imagen Club; 7:43: Avance informativo; 7:45: Las Artes. Hoy: Gregorio Prieto; 8:00: Los libros; 8:15: Dibujos animados: Astro y Luno.

## NOCHE

8:55: Misterios al descubrirlo; 8:55: Avances; 9:00: Ayer domingo; 9:30: Telediario; 10:00: Avances; 10:05: TVE es noticia; 10:20: Programa informativo; 10:50: El águila tatuada; 11:20: Treinta años de historia. Hoy: El Reich frente a Rusia; 11:45: Telediario; 11:55: El oro del tiempo; 0:04: El programa de mañana; 0:05: Cierre.

## SEGUNDA CADENA

### UHF

19:30: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: A vista de pájaro: "Africa y yo"; 20:45: El marciano favorito: "Alto voltaje"; 21:15: Crónica 2: Vezcava; 21:30: Telediario; 22:00: Avances; 22:02: Medio siglo de imagen. Hoy: "El niño español aprende a hablar"; 22:30: Hora 11: "El valiente"; 23:30: Cierre.

# 8.680 PASAJEROS, FUE EL PROMEDIO DIARIO DEL AÑO PASADO

## Aeropuerto

HAN CONTINUADO LLEGANDO ANCIANOS DE DIFERENTES NACIONALIDADES

Si en los días laborables ocurren suficientes novedades, acontecimientos, hechos, etc., como para servir de ingredientes a esta crónica, lo normal es que en el fin de semana se vea más ambiente, haya más movimiento, y por lo tanto aumenten las posibilidades de conseguir noticias.

Pero esto que tiene toda la apariencia de un planteamiento matemático, no es tan preciso. Suele ocurrir la llegada de sábados inspidos como el de ayer, por ejemplo. Un sábado, que aunque con dos o tres vuelos charter más que los otros días, no tenga mucho que ofrecer, por más que se le busque por un lado y otro.

Es cierto que los pasajes, tanto nacionales como los internacionales, fueron más numerosos que en los días anteriores, pero no mucho más. Recuerdo haber visto llegar a los pasajeros de París, no pasaban de cincuenta. Y luego los de Londres, Frankfurt, etc., tampoco sumaron grandes cantidades. Hubo, nuevamente, que esperanzarse en los charters, para obtener algo positivo.

IBIZA

Luton llegó un aparato con un aceptable número de pasajeros. No todos venían dispuestos a pasar sus vacaciones en Mallorca. Apenas desembarcaron, algo más de dos docenas de ellos, fueron conducidos hasta los mostradores de facturación, y pocos minutos después, marcharon con rumbo a Ibiza, en un Fokker de Spantax, que al poco rato volvió de la isla vecina, con otro grupo de pasajeros, que ya habían cumplido el descanso ibicenco.

BARCELONA

De Barcelona, llegaron tres personas relacionadas con la televisión y la radio. Fueron ellos los señores Cubeles, jefe de producción de TVE; Alvarez Pérez, jefe de técnicos de TVE, y Esparza, de Radio Nacional.

LOS ANCIANOS

Que debe estar haciendo un frío impresionante, se deduce por la cantidad de ancianos que vienen con frecuencia. Pero ayer tuve oportunidad de ver grandes cantidades. Ya en grupos especiales para gente de esa edad, ya sueltos, en vuelos regulares o charter.

Esto que comenzó siendo propiedad de los alemanes, se ha extendido ahora a otras nacionalidades. Ayer vi descender muchos del aparato de Aeromaritime de París. Otros de aviones británicos —cosa que no extraña a nadie, porque cada vez que viene un avión de Gran Bretaña, las sillas de ruedas se precisan por docenas—; en fin, que era un verdadero muestrario de nacionalidades, lenguas, vestidos, etc.

LAS ESPOSAS

Cada vez que la flota norteamericana toca nues-

tro puerto o está por hacerlo, empiezan a llegar las esposas de oficiales y marineros, desde diferentes puntos de Europa.

Ayer vi llegar varias, la mayoría norteamericanas. Algunas procedentes de Francia, otras de Suiza o de Alemania.

También, desde temprano, habían algunos marineros norteamericanos, aunque en número bastante moderado. Me imagino que la cifra irá en aumento.

PASAJEROS

Con destino a Madrid, marchó el Embajador de Dinamarca en España, señor Christian Holden. Procedente de la capital retornó don Néstor Gallego, Delegado de Información y Turismo.

Hacia Frankfurt, desde donde se dirigirá a Río de Janeiro y Montevideo, salió la señorita Lidya, de la compañía Cónдор. Quien pasará algunas semanas en las dos ciudades mencionadas.

OTROS PASAJEROS

Con rumbo a Barcelona marchó el pintor mallorquín Juan Covas, en compañía de su esposa. El señor Covas asistió, ayer, a la inauguración de su exposición, en las Galerías Grife y Escoda, de la ciudad Condal.

El escritor alemán, Vitalis Patemburg, que está pasando unos días de descanso en la isla, acudió a despedir a su hermana, que marchaba con destino a Alemania. Entre las personas que la despedían, se hallaba también don Roberto Viñas.

COINCIDENCIA

Cuando llamaron por el micrófono a don Francisco Argente, dicho señor, que pertenece a Iberia, que es jefe de facturación y está siempre atento a cualquier contingencia con respecto a los pasajeros, se presentó al lugar donde lo reclamaban. Pero ahí halló a otro señor, del mismo nombre y apellido, aunque de características físicas diferentes, que era a quien en realidad necesitaban.

Me dijo después, el señor Argente, que no era la primera vez que esto le ocurría. Ya en Son Bonet hubo una coincidencia similar. Lo curioso es que solamente se encuentran en el aeropuerto, viendo ambos en la isla.

AUMENTOS

Ayer les dí una parrafada sobre estadística, basado en los datos que me dio el señor Galmés. Hoy les añadiré otros dos detalles, que creo son interesantes. En 1967, el promedio mensual fue de 227.877 pasajeros. Este año recientemente finalizado ha alcanzado un promedio mensual de 266.015. La diferencia es de 38.138.

El promedio diario de 1967 fue de 7.492 pasajeros a lo largo del año. En 1968 se ha ascendido a 8.680 pasajeros diarios. Aventajando al año anterior en 1.188 pasajeros.

ALGO MAS

Como les he venido repitiendo diariamente, hoy, sobre las siete de la tarde, en el Teatro Sincical, la agrupación escénica de la compañía Iberia, dirigida por Guillermo Guasp, repondrá la obra de A. Sastre «La Mordaza».

Y para terminar, don Jaime Boix, de Iberia, ha sido muy felicitado por sus compañeros, ya que su esposa ha tenido recientemente una niña. Hasta el martes.

COCO MENESES

## TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN

### SEGUNDA CADENA

### UHF

18:15: Carta de ajuste; 18:45: Presentación y avances; 18:47: La familia Addams. Hoy: "Los caritativos Addams"; 19:15: Teatro Real. En directo desde el Teatro Real de Madrid, concierto de la Orquesta de la RTVE; 21:30: Telediario; 22:00: Avances; 22:02: Nuevas gentes; 22:30: La hora de Dick Powell; "Santos y Pecadores"; 23:30: Cierre.

### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

8:15: Carta de ajuste; 8:30: Apertura y presentación; 8:32: Buenos días. Gimnasia; 9:00:

## POR FIN DISPONEMOS EN MALLORCA DE UNA NUEVA COPIADORA ELECTRONICA

La industria progresa, mejora, se renueva al compás de los avances científicos que día a día se logran y cuyos frutos recogemos en las actividades profesionales, como comprobamos al poder elevar el rendimiento de instalaciones con más simplicidad.

Hemos de saber aprovechar todas las posibilidades que a técnica pone al alcance para el perfecto COPIADO.

Las COPIAS que producen son limpias, nítidas, verdaderos documentos, copiando cualquier color y cualquier formato.

Aproveche el máximo de posibilidades que le ofrece el nuevo sistema "COPIADOR", basado con gran adelanto, precisión y el incomparable acabado con excelentes copias en blanco y negro.

## PROCEDIA DE ESOS LUGARES DONDE HAY DE TODO MENOS VIRTUD

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA  
UNA PRODUCCION DE ASSOCIATES & ALDRICH COMPANY

### \*La LEYENDA de LYLAH CLARE\*

KIM NOVAK · PETER FINCH · ERNEST BORGNINE

MILTON SELZER · ROSELLA FALK · GABRIELE TINTI · VALENTINA CORTESE · LEE MERWETHER · CORAL BRAYNE  
FRITZ HUTLER · JEAN ROLVEROL · ROBERT ALDRICH

---

UNA MUJER INCORPORA EL SUEÑO DE LAS NOCHES DE EXCITACION Y AMOR

## CENTRAL COPISTERIA

**OLMOS, 146 - PRAL.**

### REPRODUCCION DE DOCUMENTOS EN EL ACTO HASTA 10.000 POR HORA

Cantidad de fotocopias de cada documento

1	10	25	50	100	200
PRECIO por fotocopia	7'50	6'.	4'.	2'40	1'30 0'90

**FUNDAS PARA COCHES**  
en 15 minutos  
Y AL PRECIO MAS BAJO DEL MERCADO

**Taniceria MIKAR**

FAUSTO MORELL, 98 • TELEF. 213249  
(JUNTO A PLAZA R. GARAU)

# Seguridad **GENERAL** a 40.000 Km./hora.



Con el amerizaje suave de la cápsula espacial Apolo 11 en el Océano Pacífico, el 27 de Diciembre de 1968 ha pasado a la Historia como la fecha en que se abrió el camino hacia otros mundos.  
Para la GENERAL TIRE & RUBBER COMPANY y su subsidiaria Aerojet GENERAL ha sido además fecha doblemente gloriosa ya que su contribución fue decisiva en los momentos más críticos, donde la vida de los tres astronautas y el éxito de su misión han dependido del sistema de propulsión de la cápsula, único sistema en la nave que no se hallaba duplicado para caso de fallo técnico. Este medio de propulsión, creado y construido por Aerojet GENERAL, ha permitido efectuar las maniobras conducentes a situarse en órbita lunar, mantenerse y

abandonar dicha órbita y -sobre todo- a entrar correctamente en la atmósfera, trayendo a los astronautas "de vuelta a casa" en plenas condiciones de seguridad.  
Para Neumáticos GENERAL esa es también la palabra clave, **SEGURIDAD**. A elevada velocidad en una autopista o a 40.000 Km./hora en el espacio sideral. Por incrementar día a día esa seguridad, nuestros científicos no descansan y por eso GENERAL está en primera fila de la tecnología mundial. En la industria del neumático, en la industria química, en comunicaciones, en todo: **SEGURIDAD**.

Neumáticos General, S.A., Avenida del Generalísimo. 71-A Madrid-16.



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad

# INCA: LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS ORGANIZA LA PROXIMA FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO ABAD

Si bien en la crónica del próximo jueves publicaremos el programa completo de las actos en honor a San Antonio Abad, podemos hoy adelantar algunas noticias que nos ha proporcionado el Presidente de la Hermandad Local don Antonio Perelló. Además de un encuentro de fútbol entre dos selecciones de agricultores y ganaderos y otros actos: cena de compañerismo, Misa solemne, Bendiciones, Carrozas, etc., queremos destacar la organización de los "foguerons" que de cada año toman mayor auge.

El pasado año fueron a nota sobresaliente por el calor popular y también por los miles de visitantes que recorrieron las diversas barriadas, organizándose "torradas" de butifarrones y longanizas. Este año se repetirán los "foguerons" y la sexquisitas esplanadas que tanto éxito tuvieron. Por los preparativos y el programa confeccionado, se espera no solo repetir el esplendor del año pasado sino aumentar la solemnidad y popularidad de la festi-

ta de San Antonio Abad, de tanto arraigo en nuestra isla.

## SERVICIO DE GUARDIA

### PARA HOY

MEDICO: D. Sebastián Riera Borrás. Calle Dureta, 17. Tel. 135.  
FARMACIA: D. Matías Pujadas Forquer. Calle Jaime Armergol, 39. Tel. 430.

GARAGE: D. Juan González Cañellas. Calle Formentor, 20.  
MISAS VESPERTINAS

A las 19 horas, en Santo Domingo.

A las 19, en Santa María la Mayor.

A las 19.30, en San Francisco.

A las 20, en Cristo Rey.

CARTELERIA

Teatro Principal: "Sor Citroen" y "El ladrón de Bagdad". Autorizado menores.

Mercantil Cinema y Novedades: "Hampa Dorada" y "La Tercera Palabra". Autorizado mayores.

# CAPDEPERA:

## Pasó el Cortejo de SS. MM. Los Reyes Magos

De nuestro corresponsal informativo (JATO).—La fría tarde del domingo, bullanguera para la catiquillera y llena de imperecederos recuerdos para los mayores, vio coronada con la llegada de los Reyes de Oriente. La explanada del Puerto presentaba la bella estampa del gentío congregado que aclamó ruidosamente el triunfal desembarco del Cortejo Real. Luego de ofrendar al Niño Dios, repartieron bombones y caramelo emprendiendo viaje en lujosas carrozas hacia la Casa Consistorial, desde cuyos balcones saludaron a la multitud. El día de Reyes asistieron a solemne Misa Mayor saliendo seguidamente el reparto de juguetes, que dado el extraordinario cargamento se prolongó hasta la noche. En torno a esta tradicional fiesta merecen particular elogio este grupo de hombres pertenecientes a la Hermandad de Labradores, que guiados por el espíritu de sacrificio y la protección del C. D. Escolar, hacen posible superar en todos los aspectos la brillante e ilusión de los niños.

La Banda de Música y Cabezudos portando centenares de bengalas, amenizaron todos los actos. "Els Reis" de 1969 tuvieron un trato recordado para nuestros ancianos con el aumento de Pensiones de Vejez.

LA CATEDRA EN ACCION

Con la proyección de una película en color sobre el desarrollo en la agricultura actual el Servicio Comarcal de Extensión Agraria prosigue la Cátedra de la Sección Femenina, que durante las pasadas fiestas quedó en plan de vacaciones. El viernes conferencia don Pascual García, y para esta semana se conoce el programa de mañana lunes, conferencia sobre moral por don Antonio Domènec, el martes a cargo del Servicio Provincial de Promoción Cultural, el miércoles será proyectada, D.M., la película del Servicio de Socorrismo del M. de I. y Tu-

risimo, y el día 16, por coincidir con la víspera de la fiesta de San Antonio de Viana, tradicionalmente conocida y popularizada por los "foguerons", no habrá funciones.

MUSICALES

Un nuevo conjunto de música moderna prepara su repertorio con miras a la campaña veraniega. "Los Locos", que a juzgar por las impresiones recibidas a la hora de los contratos habrá que contar con ellos.

DE VIAJE

Para Valencia ha salido, vía aérea, don Juan Pellicer Flaquer.

Para la Ciudad Condal la señora María Ferragut Siret.

En plan de vacaciones han salido para Alemania, don Pedro Bonnin y don Juan Sancho. Director y adjunto del Hostal Manilla en Cala Ratjada.

NECROLOGICA

Luego de delicada intervención quirúrgica, falleció don Gabriel Píol Obrador. Persona muy estimada en la población, pertenecía a una dinastía de sacristanes y desde la infancia estuvo al servicio de la parroquia. Por su bondad y buen carácter, su muerte ha sido muy sentida. 76 años de vida activa son suficientes para el conocimiento profesional. E.P.D. A sus afligidos familiares, muy en particular a su esposa doña Antonia Melis, testimoniamos nuestra condolencia más sentida.

CARTELERIA

Teatro Principal proyecta para este domingo: "El amo del mundo" y "Compañeros de armas y puñetazos".

Jueves día 16, a las 4 pasacalles con los Dimonis. A las 9, encendida de "Foguerons".

Viernes, día de San Antonio. A las 3 de la tarde, tradicionales Benedices.

# PETRA: NUEVO PARQUE INFANTIL

Petra. — El pasado día 6 del corriente se inauguró en esta villa, el tan necesario parque infantil. Muy esperado por los niños y no menos por sus padres que a ellos ha proporcionado mucha tranquilidad, ya que de cada día es más intenso el tráfico y por tanto son cada vez mayores los riesgos. Felicitamos al magnífico Ayuntamiento, Parroquia y a todos los petrenses, que han colaborado a tan importante obra.

BAR JUVENTUD

Un nuevo bar abrió las puertas al público, el cual está dotado de gran elegancia, confort y decorado con exquisito gusto.

Desearnos a nuestro amigo, Tomeu García una buena estancia al frente del mismo.

VELADA ARTISTICA

En las pasadas fiestas de Navidad ha sido puesta en escena, por la agrupación artística local, la obra de Teatro Regional, titulada "Aigua de pluja", de Gabriel Cortés. Una obra que realmente cabe hacer un pequeño comentario: La podemos señalar como una obra un tanto cómica, «paissaa» que el

autor dentro de este género hace que sea una obra divertida y agradable para todo el público.

La agrupación artística local ha tenido dos grandes éxitos, de los cuales podemos señalar la elección de la misma; y la interpretación entre los intérpretes podemos destacar los veteranos Juana Aguiló, Francisco Riera y Rafael Forteza, aunque todos tuvieron una brillante actuación, de lo cual damos la más sincera enhorabuena a todos ellos lo mismo que a la dirección que corrió a cargo de don Miguel Riera.

A continuación nos deleitaron con la magnífica actuación de la Agrupación Folklórica «Rondalla des Plas», Antonio Gil, con caciones modernas; Joan Martorell, con caciones de «nova cançó» compuestas por él mismo, letra del poeta Biel J. Florit y como número final, intervino la tuna local.

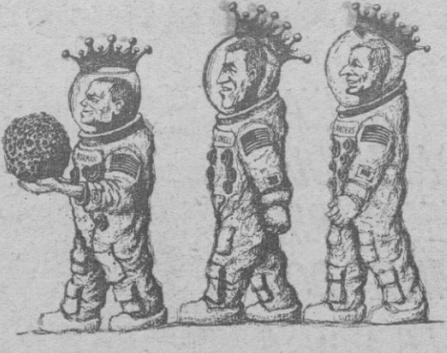
Esperamos se repita, en donde actúen el mismo éxito que obtuvieron en Petra.

DEMOGRAFICAS

En el anterior año 1968 en nuestra villa hubo el siguiente índice demográfico: Nacimientos: 41; defunciones: 35; bodas: 15.

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## LOS «MAGOS»



(Los tres Magos de este año según «L'Express»)

FRASES.- «EL PRIMERO QUE DIJO, REFIRIENDOSE A UNA MUJER: «FRESCA COMO UNA ROSA», Y DE UNA MULTITUD: «IBAN TAN APRETADOS COMO SARDINAS», FUE UN POETA. EL SEGUNDO, UN CRETINO».

(Pitigrilli)

## LOTERIA: NEGOCIO FABULOSO

El año pasado los españoles compramos lotería por valor de 17.607.600.000 pesetas, de los cuales correspondió a las administraciones 460.000.000 de pesetas; es decir, el 2,6 por 100. Teniendo en cuenta que existen en el país 1.200 loteros, a cada uno correspondió la cantidad de 383.333 pesetas, lo que representa un promedio mensual de 31.946 pesetas. Una vez deducidos los impuestos y los gastos de mantenimiento del local, quedan libres al administrador de 20.000 a 23.000 pesetas cada mes, aunque esta cantidad se engrose en diciembre, sobre todo, en los sorteos extraordinarios y disminuye en los restantes meses del año. Quiere decirse, y no es aventurada la opinión, que la mayoría de los loteros españoles ganan más que un graduado universitario y tanto como un ingeniero de Caminos.

El 70 por 100 del total recaudado se destina a premios y el 30 por 100 va a parar a los presupuestos generales del Estado. Pero la compleja máquina de la lotería tiene unos gastos fijos que han de deducirse del importe que revienta al Estado. Veamos las cuentas de la lotería correspondientes a 1967, según informa el propio Servicio Nacional. Ventas totales de 1967, 17.607.600.000 pesetas; 70 por 100 para premios, 12.325.320.000 pesetas; 30 por 100 restante, 5.282 millones 280.000 pesetas. Gastos de obtención: Comisiones totales pagadas a los administradores, confección de billetes, confección de listas de premios, material, impresos, giros y varios. Beneficio líquido, 4.740.695.000 pesetas.

(F. GIMENEZ ALEMAN, en "Tiempo Nuevo")

## LAS CROQUETAS, A CONCURSO

Se celebró en Figueras el I Concurso Internacional de croquetas. Más de cuarenta participantes intervinieron, presentando cada uno dos o tres especialidades.

(De las agencias)

## EXPOSITORA

Sofía Bassi, miembro de la alta sociedad mejicana, recluida en prisión por haber dado muerte a su hijo político, el conde D'Acuaroni, in a ugarará una amplia exposición pictórica en el salón de la Plástica Mejicana. Ella no podrá estar presente en el acto. La señora Bassi, en su celda de la cárcel del puerto de Acapulco, ha realizado en poco más de un año que lleva en prisión una amplia serie de dibujos y pinturas.

(De "Ya")

## SEÑORA EXPLOSIVA

En el último número del "Boletín Médico Británico" aparece un artículo firmado por dos médicos de Liverpool en el que relatan el caso sucedido a la señora "Equis", a la que se ha dado en llamar "la mujer explosiva del Reino Unido". Dicha señora, de cuarenta años de edad, experimentó una explosión de gases acumulados en un intestino que sonó igual que un disparo de pistola.

Según criterio de los médicos, la acumulación de gases fue consecuencia de los específicos tomados diariamente para el tratamiento de una úlcera de el duodeno.

El hecho —registrado durante las pasadas "Navidades"— ocurrió en ocasión de hallarse internada la señora "Equis" en un hospital de Liverpool y en el que la inesperada explosión, que parecía haber sido provocada por un arma de fuego, motivó que el personal del centro abandonara sus ocupaciones para localizar y detener al presunto pistolero.

## VIEJECITA

Los paleontólogos de la Universidad de Stanford (California) han descubierto el cráneo fosilizado de una ballena prehistórica que se supone vivió hace quince millones de años.

El cráneo, que tiene metro y medio de largo, se encontraba empotrado en una roca blanda cerca del recinto de la Universidad.

## MIEDOS.-

«LA VIRTUD ES A MENUDO SOLO TEMOR A LOS CHISMES DE LA GENTE O MIEDO A LA LEY».

(Zoozmann)

## TODO JOAN MIRO, MAS O MENOS

EL Hospital de la Santa Cruz, en Barcelona, ya vale una visita. Pero, por sí no bastara, ahí dentro está, entero o poco menos, Joan Miró expuesto en no menos de cuatrocientas obras. Esta obra irá luego a Nueva York. Es posible que, en nuestro país, sea difícil volver a ver a Miró expuesto de esa manera tan soberbia. Vale ir a Barcelona para ver y creer.

De entrada, cuando uno ya lleva recorridas dos salas, piensa que habría que encontrar otra palabra que no fuera la palabra «pintura» para hablar de la obra de Miró. Cuando uno dice esto, los ortodoxos de la obra mironiana protestan. Que protesten. Es claro que Joan Miró emplea telas y colores, pero de sus manos nace un mundo por completo distinto a lo que, de manera tradicional, entendemos por pintura.



BARCELONA 1968-1969

Esto que digo es ya un poco viejo. Es como si me pusiera a hablar aquí del surrealismo. Nadie habla de esas cosas ya, como no se puede, en el mundo de hoy, discutir a Joan Miró. Ahora bien, yo escribo como un hombre cualquiera que, de repente, ha pagado sus tres duros y ha entrado en el Hospital de la Santa Cruz, de Barcelona, y se ha enfrentado con esa muestra, abrumadoramente poética, de la obra de Miró.

Un hombrin, alzado sobre unos zapatos de suela gruesa y de goma, me ha dicho una cosa tradicional ante uno de los cuadros:

—Esto puede hacerlo un niño.

—Claro. Y ya ve usted, lo ha hecho un hombre que tiene setenta y cinco años, acabados de cumplir. Tal vez esto sea su mérito.

El hombre no ha insistido, ha seguido su rumbo, mirando las grandes telas. Al salir de la segunda sala al patio central —que es otra maravilla, con sus porches, con los naranjos que componen un posible cuadro de Miró también—, he subido por unas escaleras. Mi hombrin las subía delante de mí e iba dejando, en los escalones, unas marcas especiales con las suelas de sus zapatos. Sin saberlo, también dejaba «miroses» sobre las viejas losas de la escalera.

«Así no juego, me dirá un lector, entonces, para usted, todo es posible que sea un Miró.»

«Y, ¿por qué no?», replico yo.)

La obra de Miró está compuesta de grandes telas, de pequeños cuadros, de esculturas, litografías y una parte dedicada a la cerámica que es la menos nutrida. En la sala de escultura, había unos niños francamente divertidos dando vueltas a las obras. Tal vez habría que preguntar a los niños para obtener respuestas más o menos válidas.

Estando dentro de la exposición de Miró uno piensa en el Museo de Arte Moderno, de Barcelona —con sus Casas y demás— y en el Museo Picasso. Joan Miró, frente a la obra de los antecesores, tenía que llegar a un cul de sac, a un callejón sin salida. Pero, tal vez esto no basta y tampoco explique una obra que te enfrenta, de nuevo, con la Poesía. Y, ¿qué es la poesía? Un gran poeta, León Felipe, decía que la poesía eran señales que un hombre hacía aquí abajo para entenderse con los otros hombres. ¿Es fácil entenderse con los otros? Aquí comienza el drama, pero las señales están encendidas. La obra de Miró habla, poéticamente, con una gran libertad, y la libertad —como la risa— es buena para la salud.

Al salir de la exposición he buscado al visitante que me había interpelado con palabras tradicionales. Quería convidarle a tomar café, pero se lo había tragado el tráfico de Barcelona.

Juan Bonet

# ESPAÑA SECRETA, 1869 (IV)

## CONSPIRADORES EN PARIS

ISABEL II SE RESISTE A ABDICAR. - ALABANZAS DE LOS CORIFEOS. - NADIE ENTONA LA PALINODIA. - LA VERDAD ES CRUEL... PERO NECESARIA. - LAS SALPICADURAS DE LA CALUMNIA. - DON CARLOS Y LOS INCONDICIONALES DE LA CAUSA

POR JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA

**D**ISTURBIOS callejeros en Málaga, en Cádiz, en Sevilla, en Barcelona... Asaltos a la propiedad... Partidas rebeldes en Cataluña, en Valencia, en Aragón... El Poder Ejecutivo, que tiene como Presidente al General Prim, ha de recurrir a las fuerzas militares para restablecer el orden... Las medidas represivas tienen un violento eco de protesta en las Cortes... El ministro de la Gobernación, Sagasta, se defiende contra tirios y troyanos, en un despliegue de sus dotes de astucia y oportunismo.

Síntomas manifiestos de descontento se observan ya en las gentes que han acogido al nuevo régimen con un amplio crédito

debe abdicar, cuanto antes, sus derechos en su hijo, el príncipe Alfonso.

Hasta su madre, la ex-reina María Cristina de Borbón, casada con el duque de Riánsares, con la experiencia nacida a la sombra del infortunio, la emplaza: «Tú me dices que nunca abdicarás por nadie. ¿Y por Alfonso? Yo creo que consultarás con tu conciencia».

ESPERANZAS BALDIAS

Isabel II quiere ganar tiempo. Aún confía en poder regresar. ¡Vana ilusión! Dice a su madre, en larga epístola, que está dispuesta a renunciar a

tencia han de hundirse con los mismos cómplices del Averno...

Aventura, optimista, el Conde de Ceste:

«El próximo invierno, Su Majestad estará de nuevo en el Regio Alcázar...»

«Dios te oiga... acentúa doña Isabel,

«Confíemos en su infinita bondad —recalca un clérigo.

Ceste garantiza, halagador: «Es un presentimiento, Ma-

jestad... Uno debe dejarse llevar de las coronadas...»

«Tu siempre has tenido un gran corazón, devuelve la cortesía la ex-reina.

LA OPINION DE LOS DEMAS

Pero aquel ficticio optimismo pronto se viene abajo. La realidad es muy otra. Por eso, a la postre, quiso que todos aquellos políticos de algún relieve que habían sido leales colaboradores de la dinastía derrocada, le hablaran con entera franqueza.

Quería saber, sin eufemismos, su opinión, pues necesitaba «el apoyo de los que ni le negaron nunca el consejo ni le habrían perdido el afecto».

Otro gallo le cantara de haber hecho lo mismo y la muerte de Narváez, y no haberse dejado impresionar por los enredos y maquinaciones de la camarilla.

La consulta se concretaba en dos preguntas: «¿Será conveniente primero y a mi dinastía después, que abdicase la corona en las circunstancias en



PRETENDIENTES A LA CORONA.

que yo y todos los demás nos encontramos actualmente?

En el caso de abdicar hoy en el Príncipe de Asturias, mi legítimo heredero ¿delante de quién había de verificarlo?».

La impresión general, salvo la de aquellos que permanecían en el destierro cerca de la ex-soberana, era de que debía abdicar. El modo ya era menos importante. El marqués de Alcañices fue el más persuasivo en su alegato. El Gobierno revolucionario era poderoso, y sin duda contaba con valiosos elementos. El pueblo, indiferente. El Ejército ya se ha visto que, descontento, se sumó a la rebelión...

Desde San Sebastián, el anciano Marqués de Miraflores, también se inclina en favor de la abdicación... El viejo Marqués, muy resabiado, pretende que el Regente siga siendo el general Serrano, hasta la mayoría de edad del Príncipe de Asturias. Con lo cual, y siempre con tacto, se podía pactar con la Revolución.

Perseverante, el viejo marqués, que conoce las debilidades humanas, insiste cerca de Isabel II para que abdique en su hijo.

Otras personas, también leales a la casa de Borbón, expresan, sin rodeos, la necesidad de un cambio radical de conducta. El diplomático García de Quevedo, a la hora de señalar errores y la posibilidad de subsanarlos, puntualiza inmisericordemente: «¿Quién trabajó por la revolución como VV. MM.? ¿Por qué sigue en Montmorency Sor Patrocinio? ¿Qué hace ahí ese aventurero de Meneses? El Rey (Francisco) no tiene derecho a sacrificar la causa del Príncipe a sus amistades. Si sigue ese hombre, en tres años se quedarán VV.MM. como el infante don Enrique y sus hermanos, sin una peseta. La permanencia de esos sujetos y de los últimos ministros es funesta a VV. MM.»

El pollo Meneses, un otoñal bitongo, hace estragos en el ánimo de don Francisco de

Asís, que lo tiene como favorito. LA DESCARNADA REALIDAD

Doña Isabel suspira lánguida. ¡Cuanto ha cambiado todo en España! ¡Quién lo iba a decir!... ¡Con aquellos recibimientos tan apoteósicos que la tributaban!... Si ella quería al pueblo... Cada uno en su lugar.

Mas de una vez debió recordar que en su viaje al destierro, entre las estaciones de Biddart y La Négresse, dejado atrás Irún, el tren de Isabel II se cruzó con otro de emigrados españoles que volvían a la Patria. Regresaban eufóricos, exultantes. Se desgañitaban en vivas a la República y a la Libertad, y en mueras a los Borbones. En la Négresse fue recibida por Napoleón III y la emperatriz Eugenia. La acompañaban Sor Patrocinio, monseñor Claret y Marfori... El Emperador no pudo evitar un gesto de contrariedad. El ex-rey consorte, con su favorito Meneses, prefirió ir directamente a París, para instalarse en Espinay. Ella eligió Pau, pero a los pocos días, por encontrarse demasiado cerca de la frontera española, tuvo también que hacer las maletas, influido el Gobierno francés por la protesta del Gobierno de Madrid.

Los días se sucedían monótonos, y hasta su residencia parisina llegaban las salpicaduras del escarnio con que su persona era enjuiciada en otros países. En Alemania, en los cafés-concert, se contaban con morbosidades, las procaces intimitades de Isabel II y de Marfori...

DON CARLOS Y LOS CARLISTAS

Los carlistas consideraron que aquella era una buena ocasión para dar un golpe de mano afortunado. El pretendiente don Carlos se trasladó desde Gratz, donde había fijado su residencia, a París, para domiciliarse en un pequeño piso en la calle de Chaveau Lagarde. Los confidentes del Gobierno de Madrid tenían bien aguzado el oído para saber lo que se tramaba. Por aquella casa pasaron el anciano general Elio, que había participado en la primera guerra civil, y otros personajes alineados en la Causa del pretendiente, como los condes de Orgaz y de Samitier, el marqués de la Romana, los políticos Ochoa de Olza, Aparisi, Zabala, Comín... Confiaban todos —en un Consejo que formaron— que del cataclísmico panorama político que ofrecía España salieran fortalecidas las «fuerzas del orden», unificadas por el carlismo, que ya disponía de un centenar de periódicos en todo el país. Fue muy festejado un artículo del periodista Villoslada, titulado «El hombre que se necesita», invitando a todos los católicos a sumarse a la Causa: «Suspiramos por un hombre que sea para toda la nación y no para uno ni dos o tres partidos; un hombre que mande con justicia, que gobierne con la moral del Evangelio, que administre con el orden y economía de un buen padre de familia».

Los emigrados de ambos bandos monárquicos decían pestes unos de otros.

(PYRESA)



DOÑA ISABEL II Y DON FRANCISCO DE ASÍS

dito esperanzador en la idea de que, por los caminos del progreso y de la libertad, se alcanzaría la paz.

Prim y su Gobierno continuaban la búsqueda de un posible Rey. Un candidato al trono que asegure la continuidad de los principios fundamentales del Régimen.

Porque después del Regente, del general Serrano, ¿qué?

Esa sensación de provisionalidad, abierta con la Revolución de Septiembre, del año anterior, se hace patente en 1869.

Mientras tanto, en el exilio, la destronada Reina, Isabel II, primero en Pau y más tarde en París, requiere el consejo de los que fueron sus colaboradores.

En principio, aquellos que formaron parte del Gobierno de González Bravo, y que con la Reina tomaron el camino del destierro, le indican que no debe abdicar, que no puede renunciar a sus derechos. La anarquía en España es tal —subrayan— que bastarán unos meses para que los mismos generales que la obligaron a abandonar el país, reclamen su presencia.

Por el contrario, otros allegados a la ex-soberana estiman que el pretendido regreso a Madrid sería contraproducente y que la realidad aconseja que

sus derechos pero una vez que su hijo, el Príncipe de Asturias, sea mayor de edad.

Alienta la esperanza de que el tiempo le ha de dar la razón; olvida que ha dejado un recuerdo amargo en el país, por muchos que sean los errores que cometan sus sucesores.

Ya lo había dicho Nicolás Maquiavelo: «Variando la fortuna, como los hombres se empeñan en no variar de conducta, prosperarán mientras los tiempos se atemperen a ella y fracasarán cuando no se dé este concierto. Vale más ser precavido que circunspecto, porque la fortuna es mujer, de modo que para dominarla hay que tratarla con miramientos, demostrando la experiencia que sale vencedor de ella el que la fuerza y no el que la respeta. Como mujer, es siempre amiga de la juventud, porque los jóvenes son con ella poco considerados y muy audaces y vehementes».

Pero allí estaban el conde de Ceste, Gasset, Calonge... los espadones de la derrota, y sobre todo González Bravo, que aún quiere jugar su baza.

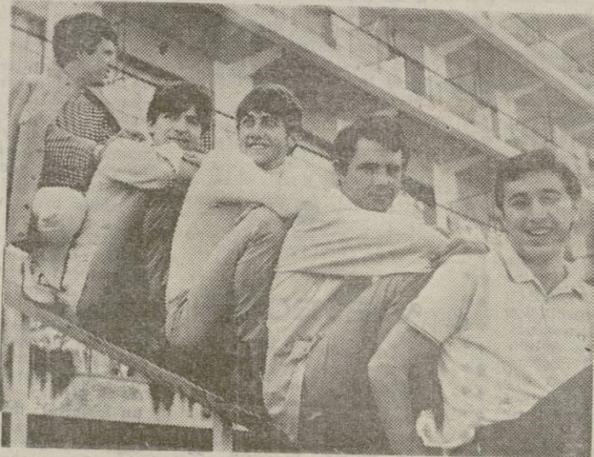
Prosopopéico, tenaz, el jefe del Gobierno hace uso de su elocuencia jurídica para resaltar el ánimo erróneo de la ex-reina de que no todo está perdido.

—La ineptitud y la incompe-

# TAGOMAGO

ESTA TARDE  
Reaparición en Palma

## «Los 5 del Este»



¡VUELVEN, DESPUES DE TANTOS MESES...!

Y ADEMAS

«Els Mallorquins» y «Mallorca»

Siempre está en «TAGOMAGO» la mejor música

# hoy, literatura

## CESAREO RODRIGUEZ-AGUILERA CON SUS MISMAS PALABRAS

### «EL ESCRITOR ES UN AVANZADO DE LA SOCIEDAD EN QUE VIVE»

#### «SU ESPIRITU ES O DEBE SER CONSTRUCTIVO»

CESAREO Rodríguez-Aguilera, ha realizado una destacada labor como crítico de arte. Al mismo tiempo ha publicado poesía, narración, ensayo. Su personalidad se manifiesta en diversos campos literarios.

Está reciente la publicación de su libro «Picasso 85», en la Editorial Labor. Este libro es una visión total, en todas las vertientes de la actividad del pintor al que se le estudia en su amplia tarea plástica, pero también en sus facetas de poeta y dramaturgo. Presenta también en este libro una visión llena de animación y agudeza sobre su vida, que se nos enriquece en su conocimiento, con esta visión personal, en la que destacan la obra inmensa de Picasso y la vitalidad y personalidad singularísimas que lo animan y que Cesáreo Rodríguez-Aguilera capta con sensibilidad de crítico y de poeta. Libro éste, cuya lectura, si se diera el caso inusitado de que alguien tuviera alguna noticia de Picasso, le bastaría su lectura para hacer cabal idea de la importancia del caso Picasso.

Peró Cesáreo Rodríguez-Aguilera ha publicado otros libros. De poesía recuerdo «Sahara de la vida» y «7 poemas», este último ilustrado con dibujos de Picasso, Tapias, Zabaleta, Tharrats, Guinovart, Cardona Torrandell y María Girona.

Importantes libros de crítica de arte, como, entre otros «Antología española del arte contemporáneo», «El arte, producto social».

Cesáreo Rodríguez-Aguilera despliega una actividad constante. Contesta a las preguntas que le hago poniendo de manifiesto en ellas su personalidad.

—¿Cuándo comenzaste a escribir y por qué razón?

—Durante la guerra hice versos. Fueron mis primeros escritos. La razón la ignoro. Tenía amigos poetas y sentía hacia ellos gran admiración. Había leído la Antología de Gerardo Diego y algunos textos de poetas contemporáneos franceses. En fin, me parece que la cosa fue muy natural.

—¿Cuál estimas que es el papel del escritor en la sociedad actual?

—El escritor es siempre un avanzado de la sociedad en que vive. O, al menos, debe serlo. Su observación es por lo común más penetrante. Su espíritu constructivo —y creo que todo intelectual verdadero— ha de tenerlo— debe impulsar hacia una crítica y hacia un mejoramiento de esa sociedad.

—¿Qué relaciones ves entre la literatura y el arte?

—Supongo que al hablar de arte te refieres a las artes plásticas. Imagino que se trata de una actitud psicológica paralela. Tanto el pintor como el escritor son creadores. Se apoyan en lo que contemplan para darnos una realidad nueva.

—¿Qué piensas de la obra plástica de los escritores y de la obra literaria de algunos pintores? ¿Y qué relaciones descubres entre ambos mundos?

—En general, la obra plástica de los escritores no me gusta. A no ser que consideremos escritor a Leonardo. En cambio la obra literaria

de algunos pintores (Van Gogh, Gauguin, Picasso, Solana) me gusta mucho. Creo que son modos semejantes de expresar una capacidad de creación, un espíritu de observación y un propósito de transformar el mundo que nos rodea.

—¿Cuál piensas que es el porvenir de la literatura? ¿Y el de las artes plásticas?

—El porvenir inmediato creo que puede concebirse como un porvenir brillante y de mucho amplio desarrollo. La inevitable socialización del mundo, lleva a una difusión de la literatura y de las artes plásticas mucho mayor que la que tienen en la actualidad. En la fase de transición, al menos, considero que tanto la literatura como las artes plásticas han de ser un instrumento directo e inmediato de esta inevitable transformación. En todo momento han de ser un medio de perfeccionamiento de la conciencia humana y de mejora del mundo en que vivimos. En cuanto a un futuro más lejano cabría especular sobre el desarrollo de las nuevas formas televisivas o cinematográficas, o de cualquier técnica nueva de índole artística o literaria ha de estar movida por el espíritu creador del hombre que ha de ser siempre el motor y el sistematizador de la misma.

—¿Actualmente se habla mucho de la integración de las artes, ¿qué piensas —brevemente— de esta cuestión?

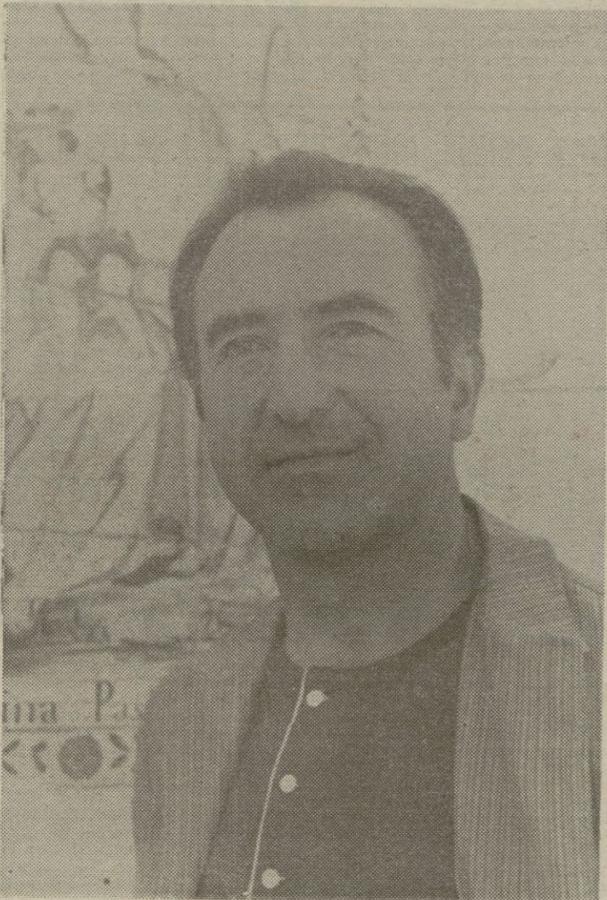
—Lo que importa es que existan muchas artes y muchas manifestaciones del arte. La integración ya se producirá como un proceso lógico. Que en las ciudades del futuro, por ejemplo, intervengan no solo los urbanistas y los arquitectos, sino los pintores, escultores y decoradores, al mismo tiempo, me parece natural. Si empezamos ya a hacerlo, aunque solo sea parcialmente, en algunas de nuestras ciudades, nos habremos adelantado a ese futuro.

—¿Qué escritores o artistas crees que tienen un prestigio muy por debajo de su real mérito y viceversa?

—Esto es un problema contingente y relativo. Un día reciente, por ejemplo, lees «Cien años de soledad» y te parece que Gabriel García Márquez, que no sólo tiene prestigio entre nosotros sino que hasta hace poco era completamente desconocido, debería tenerlo y muy alto. Por el contrario, a veces te ves obligado a leer algún breve texto o a tratar de digerir un grueso volumen de alguno de nuestros genios y acababan dándote ganas de llorar.

—Puesto en el trance de tener que salvar únicamente seis u ocho libros ¿cuáles elegirías?

—La pregunta me parece muy repetida. Y recuerdo algunas de las listas que casi siempre se dan, empezando por el Quijote. Pero si he de ser sincero a mí lo que me importa es lo bueno que no conozco (salvo muy pocas cosas sobre las que, de vez en cuando, vuelvo). Y por eso tendría que elegir, naturalmente al azar, entre



Cesáreo Rodríguez - Aguilera en Monrás (Gerona) verano de 1968

aquellas obras que me suenan y que por desgracia aún no he podido leer.

—¿Qué opinión te merece el cine, en general, y qué relaciones le ves con el arte y la literatura?

—El cine es un modo de creación artística como otro cualquiera. En él se integra la plástica, la literatura y la música. Una buena película vale tanto como una buena obra literaria o una buena pintura. Su dimensión social, por fortuna para el cine, es mucho mayor.

—¿Piensas que el escribir, en un futuro relativamente inmediato, dará lugar a otros medios de expresión, o que evolucionará de una forma que, desde nuestros puntos de vista, sería prácticamente algo por completo distinto?

—Que el modo de escribir evolucionará, no hay duda. Las nuevas necesidades y las nuevas técnicas lo imponen. En pequeña escala te diré, como ejemplo, que yo no escribo, sino que hablo con el magnetofón. Eso es precisamente lo que estoy haciendo ahora. Y creo que el desarrollo de las técnicas hará evolucionar notablemente los medios de expresión y de creación. Pero siempre estará en ellos la esencia del ser humano, que no creo pueda ser sustituida nunca, en este orden, por el robot.

—¿Cuáles son tus proyectos más inmediatos?

—El día de la presentación de mi libro «Picasso 85», recientemente aparecido, firmé un contrato para otro libro sobre Picasso, que espero terminar en la próxima primavera. También me he comprometido a hacer un libro biográfico y crítico sobre Tapias, que he situado en el próximo verano. Después quiero acabar el libro que más años llevo preparando: el de Zabaleta, su pueblo y su obra, que será también, en gran parte, el libro de mi vida, puesto que, como sabes, vivimos juntos en el mismo pueblo durante muchos años.

—Si no pudieras escribir ¿qué harías?

—Lo que hago cuando no escribo: leer, pasear, contemplar. Aunque es posible que volviera a una vocación truncada: la pintura. En fin, cualquiera sabe lo que uno haría si no hiciera...

Y quedamos a la espera de esos nuevos libros sobre Picasso, sobre Tapias y sobre Zabaleta, su paisaje y amigo.

ANTONIO MOLINA

## ESCAPARATE DE LIBROS

### «CRÓNICA FAMILIAR» DE VASCO PRATOLINI

ME parece que esta es la primera vez que en España se publica una traducción de la famosa novela de Vasco Pratolini «Crónica familiar». (Del libro ha corrido por entre nosotros una traducción hecha en Buenos Aires).

«Crónica familiar» es una narración sustancial en la obra de Pratolini y del mismo —como de otros libros del autor— se hizo una bellísima versión cinematográfica. Esto, el que el libro pasara al cine, pone de manifiesto, entre otras cosas, que el lenguaje de Pratolini es el propio de nuestros días. El escritor, desde sus páginas, tiene mucho que decir al hombre de hoy y sus imágenes, su manera y su sensibilidad es, en efecto, la nuestra.

No se trata de una obra de fantasía. Es reseña biográfica, la propia vida del escritor la que ha pasado al relato. Crónica del autor en torno de un hermano muerto. Pratolini qui-

so explicarse un fallo suyo, unos desvíos entrañables. El autor expía en esta obra, que realmente puede considerarse de las más bellas de nuestro tiempo, una culpa que considero bien suya: el no haber entendido a quien tenía cerca de sí, el no haber sabido ver ni agradecer la espiritualidad de ese hermano...

«Crónica familiar» es una narración muy pura, muy sentida. Lo literario en estas páginas está muy contenido, sin pesar apenas nada sobre los rostros, las imágenes, el propio de venir de los sucesos contados, por así decirlo, con técnica cinematográfica y sin una palabra de más.

Jesús López Pacheco ha hecho una cuidadosa traducción al castellano. Y la edición se presenta en el grato formato de «libros de Sinera», de la Colección Jarama, de Barcelona.

### «LA ISLA DEL TESORO», DE ROBERT LOUIS STEVENSON

REPENTINAMENTE, en cosa de cinco años —y cinco años, para la crítica literaria son poquitos— el nombre de Stevenson, con el de Melville, con el de Twain, con el de James, ha pasado a las obras de los comentaristas de la novela como la generación que hizo posible la moderna literatura. Este fenómeno, que años atrás revalorizó a Poe y a Lautreamont, es una especie de onda que se da cada vez que una generación toma las riendas de la teoría literaria e impone su gusto. Nadie se pone de acuerdo; es algo natural: de pronto unos hombres de treinta años vuelven a coger aquellos libros que en su juventud les dijeron que eran «lecturas para adolescentes» y descubren que no es así, que se trataba de maravillosos novelistas, capaces de entusiasmar a un hombre maduro, aún cuando sea por otras razones, más «serias».

Stevenson es un autor ideal: a un hombre le encantará por sus expresivas descripciones por la atmósfera de «pastiche» que tienen sus escenarios, por el barroquismo de las situaciones, por la idealizada espiritualidad de los personajes... A un niño, a un joven, le subyugarán los ambientes exóticos.

le emocionarán las aventuras de esos piratas malvados y ese chico perdido en un mundo adulto. Sólo el lector mayor de veinte años comprenderá el simbolismo de Stevenson, como sólo muy pocas personas comprenden el simbolismo de Verne, pero cualquier lector, a cualquier edad encontrará motivos para devorar la novela en pocos días.

Esta edición en BBB (Biblioteca Breve de Bolsillo) es la edición que hizo famoso a Stevenson en la generación de los que ahora rozan la cuarentena. Todavía al oírla recordamos, no sin nostalgia, los dibujos de Junceda, el finísimo y genial ilustrador catalán, cuyas ilustraciones se reproducen en esta edición de bolsillo. Algunos todavía guardan la edición original, otros la perdieron en ese sacrificio absurdo del que uno siempre se arrepiente que es la quema, venta o regalo de los libros que creíamos infantiles, al llegar a la madurez. Por eso esta edición va dirigida a dos tipos de lector: aquel que todavía no conoce este clásico de la literatura, tenga la edad que tenga y aquel que quiera recuperar un trozo de su juventud, aquel que con la célebre frase de Salinas «tenga deseos de morder la magdalena proustiana»

## UNA ANTOLOGIA NECESARIA

### «POETAS CATALANES CONTEMPORANEOS»

En Biblioteca Breve de bolsillo, la estupenda colección de Seix y Barral, acaba de aparecer esta antología —bien necesaria, pensando en los lectores, de habla castellana— preparada por José Agustín Goytisolo. El editor nos dice sobre el libro, que es un logrado esfuerzo editorial (el libro vale 75 pesetas), puesto al alcance de los lectores:

Adentrarse en un conocimiento más profundo de las distintas culturas lingüísticas españolas es una tarea urgente. Cada una de las zonas culturales tiene la obligación de darse a conocer a través de sus tradiciones y por medio del catalizador del arte. Eso se pretende al dar esta imprescindible antología, al público de habla castellana. Nosotros no somos de los que piensan que si Don Quijote volviera a Barcelona, de nuevo se-

ría descalabrado, pero si creemos que hace ya mucho tiempo que no vienen Quijotes. Entonces, por aquello de Alá y la montaña, hemos procurado hacer un libro que facilitara las cosas.

El olvido que la mayoría estudiosa sufre con la poesía catalana es, afortunadamente, menos grave de día en día: los jóvenes entendidos de literatura y esa masa universitaria tan sensible a todas las manifestaciones del espíritu, van volandose cada vez con mayor curiosidad sobre Cataluña. Algunos poetas, desconocidos para muchos respetables catedráticos, son en cambio los ídolos de buena parte de la juventud intelectual, Carner, Papasseit, Foix, Ferrater... Esto no es más que el reflejo a alto nivel de lo que sucede en otros niveles, también en la canción interesa Serrat y en la pintura Tapias y en la música Mestres Quadreny, etc.

A la hora de juzgar una antología hay que contar siempre con el criterio del autor de la misma. En este caso, José Agustín Goytisolo ha combinado hasta la perfección su conocimiento de las culturas castellanas y catalana, no sólo por la selección de los poemas sino por la exactitud de sus versiones, llenas de respeto hacia la obra ajena. Goytisolo, casi simbólicamente en este caso, tiene los premios Ausias March y Boscán de poesía; dos idiomas y dos reconocidos galardones en un poeta célebre por su firme postura y su magnífica obra literaria.

La antología la componen páginas escogidas de Carner, Riba, Foix, Salvat-Papasseit, Manent, Pere Quart, Rosselló-Pórcel, Espriu, Vinyoli y Ferrater; es decir, desde la renovación importantísima de Carner hasta la desmembración léxica de Ferrater, los dos polos de un idioma cuyos resortes sólo podrán ser conocidos por los que sigan esta antología que, naturalmente, es bilingüe. De cada autor hay un promedio de 40 páginas, lo que viene a ser la longitud de un libro normal de poesía. Cada poeta lleva una nota biográfica y otra bibliográfica.

Este libro es al mismo tiempo un instrumento de trabajo, un útil manual para profesores, críticos, estudiantes o entendidos, y una serísima realización poética para dos tipos de lector: aquel que ya se interesa por la poesía y aquel otro que tiene interés en conocer una realidad cultural que, a través de los tópicos del periodismo fácil, se conserva misteriosa y desconocida.

«PATERNINA WINES»  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WITE WINES

Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928	Blanco Seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco)
---	---

Banda Rosa (Rosado)  
Ask it at the Hotels and Restaurants

## MIRO

EN EL EXTRAORDINARIO  
DE «MAJORCA DAILY  
BULLETIN»

Vale decir que el esfuerzo editorial que ha hecho la dirección y redacción de «Majorca Daily Bulletin» es de las más positivas que, en torno de la figura del pintor Joan Miró se han hecho este año.

El extraordinario, desde todos los puntos de vista, desde el literario como desde el gráfico, está concebido de la mejor de las maneras. Es informativo, crítico, documental. Un amplio e interesante panorama que nuestra intelectualidad ha ofrecido para el estudio y la comprensión de Joan Miró, el pintor que Palma acaba de hacer entrar en la historia de la ciudad.

«Majorca Daily Bulletin» —que ha lanzado una fuerte edición, a punto ya de agotarse— ha recibido muchas felicitaciones por este número monográfico. Queremos añadir a ellas, bien sincera, la de nuestra página literaria.

«HAY QUE SABER MORIR POR LA PATRIA... PERO ES PREFERIBLE QUE EL ENEMIGO MUERA POR LA SUYA», DICE CANTINFLAS



Tales palabras, pronunciadas en una emisión especial dedicada a los radioescuchas de transitorios de todo el mundo, provocaron una inmediata y enérgica réplica del excelentísimo señor embajador de la República de los Cocos ante el gobierno de Pepestavia, quien ya se ha convertido en el paladín de la campaña pacifista. Por juzgarlo de sumo interés para nuestros lectores, publicamos en exclusiva el mensaje del famoso diplomático, después de corregirle las faltas de ortografía, pues en gramática no anda muy bien. El interesantísimo documento dice en su parte esencial: «¿Cómo es eso que hay que morir por la patria? La patria, como madre amantísima de todos sus hijos, como tía de todos sus sobrinos y como suegra de todos sus yernos, lo que quiere es que los hombres vivan para en-

grandecerla. Nada de matarse los unos a los otros, pues morir es un error del que cuesta mucho trabajo recuperarse. Hasta los centinelas preguntan ¿Quién vive?, sin que a ninguno se le haya ocurrido preguntar quién muere. Lo importante, pues, no es expirar, sino pasarse de vivo. Por lo tanto, vivamos en paz. Por tan bellas palabras, los legisladores de la República de los Cocos han dispuesto que el nombre del embajador don Lopitos sea inscrito en letras de plomo sobre los muros del Congreso, con asistencia de más público del que el martes llenará el nuevo cine Teatro Balear, donde se proyectará «Su Excelencia», una superproducción en Eastmancolor que interpreta el formidable Cantinflas y que distribuye en España Mundial Film. S. A.

«OPERACION SNAFU»

**BORN** Nacionalidad: británica. Producción: Nat Cohen y Stuart. Guión: Haron Bechmann. Fotografía (blanco y negro): Scarfe. Dirección artística: John Blegart. Música: Malcolm Arnold. Director: Cyril Frankel. Intérpretes: Alfred Lynch, Sean Connery, Cécil Parku, Wilfred Hyde White, S. Holloway, Kean Harison, Elke Sommerfeld.

Duración: 90 minutos. Un vendedor ambulante, más listo que el hambre, es enrolado en la R.A.F. Allí se alía con un gitano británico y ambos continúan haciendo su negocio aprovechándose de las necesidades de tiempo de guerra y de todas las artimañas cuarteles para no ir al frente. Tendrán que ir al final y... ¡ironías de la vida! serán condecorados. Narrada de una forma jovial vemos otra de las caras de la guerra: aquella en la que militan los emboscados que saben sacar tajada donde parece que no la hay. Es la historia de dos pícaros ingleses ambos muy simpáticos que nos dan a conocer, de paso, otros pícaros y muchas anécdotas que han podido suceder pero que, por lo general no constan en la historia.

LOS ESTRENOS

Aquí no hay héroes, la disciplina parece tener mucha importancia y si los protagonistas hacen su guerra es para sobrevivir. Las medallas que reciben al final subrayan el sentido irónico de este relato desmitificador, bastante mejor de lo que cabía pensar y en el que Alfred Lynch y Sean Connery encajan perfectamente en los papeles que les han sido encomendados, el de este último bastante diferente de los que le han hecho famoso. No había sido expuesta esta faceta de la guerra y suponemos que sacarse a relucir muchas más tan poco heroicas como ésta y que quizá la superen en muchos casos.

meo de René Cambo. Director: Jacques. Fotografía (Eastmancolor): Raimond Lenvique. Intérpretes: Jean Lefebre, Pierre Brasseur, Marie Latour, Bernard Blier, Michel Serrall, Paul Prebort. Duración: 90 minutos.

El profesor Balanchon es un solterón que quizá no se casa porque ve que sus padres están en continua disputa. Por casualidad descubre un gas que da euforia y tras él van los espías que incluso ponen como cebo una guapa muchacha. Pero aunque el sabio profesor parece poca cosa, se las compone muy bien para poner las cosas en su sitio.

Es ésta una simpática película que parodia dos géneros de moda: el de agentes secretos y el eter-

no del Oeste. Claro que aquí el héroe es el profesor que usa su inteligencia, de su maña y conocimientos de judo para dejar en ridículo no solo a los grandullones espías sino, también, a los gorilas que le protegen y que lo fueron del Presidente de la República francesa. Aquí y allá se dice algo del carácter de los vecinos del otro lado de los Pirineos, poca cosa, desde luego, pero que no deja de ser extraño en aquella cinematografía.

Juego de colorines en el laboratorio, una chica muy guapa, Maria Latour y una idea bastante inteligente para que el desenlace del film se desarrolle en el ambiente del «western» sin alejarse mucho de París llegando a correr la diligencia por una autopista.

Jean Lefebre hace un buen profesor; Pierre Brasseur y Bernard Blier son dos buenos actores y los ya conocidos «stud mous» del cine francés tienen ocasión de lucir en varias divertidas peleas.

No es una película de grandes ambiciones, ni grandes hallazgos pero resulta una película cómica bastante aceptable.

CINEFILO

«TODO UN VALIENTE»

RIALTO CAPITOL

Nacionalidad: francesa. Producción: Gaumont International. Guión: Jean Halán de un argu-

WILL PENNY, UN PERSONAJE INOLVIDABLE



«El más valiente entre mil» (Will Penny) es un «western» para el hombre que piensa. Es, básicamente, un relato sinceramente emotivo de la idiosincrasia del vaquero, soberbiamente interpretado por Charlton Heston; la historia de un solitario «cow-boy» que corre a caballo las agrestes cordilleras y se ve envuelto en una serie de coloristas, violentas y excitantes aventuras. Will Penny es un héroe al estilo clásico, sereno, comparable al personaje que alentara Gary Cooper en «Solo ante el peligro» o Alan Ladd en «Races profundas» (Shane). Una acción que tiene por tema principal la conducción de un gran rebaño de reses, violentas luchas entre Will Penny y un grupo de villanos tan malvados y traidores como rara vez han hecho presencia en la

pantalla. Pero, sobre todo, una maravillosa historia de amor. «El más valiente entre mil», en su conjunto, tiene una calidad mental, un realismo austero, único en todas las grandes películas sobre el Oeste. «El más valiente entre mil» (Will Penny), producción Enger-Gries-Seltzer para Paramount Pictures, es un guión original para la pantalla escrito por Tom Gries, quien debuta igualmente como director. Filmada en Technicolor y en pantalla panorámica, sus principales papeles fueron confiados a Charlton Heston, Joan Hackett, Donald Pleasence, Lee Majors, Bruce Dern y Ben Johnson. Filmmax presentará en breve este singular «western» en la pantalla de Sala Astoria

¡POR FIN!  
Un auténtico «WESTERN» norteamericano con un actor fabuloso

Charlton Heston



MARTES

¡ESTRENO SENSACIONAL!

En una tierra agreste y cruel, los hombres lucharon y vivieron con el mismo salvajismo

Filmmax

CHARLTON HESTON  
JOAN HACKETT  
DONALD PLEASANCE..

EL MAS VALIENTE ENTRE MIL (WILL PENNY)



CON LA PRESENTACION DE LEE MAJORS  
PRODUCCION POR FRED ENGEL Y WALTER SELTZER  
ESCRITA Y DIRIGIDA POR TOM GRIES  
UNA PRODUCCION ENTEL, CINE, ENGEL, SELTZER  
TECHNICOLOR

La brutalidad de todos los hombres, estaba también en

WILL PENNY

¡Su paréntesis de amor también fue salvaje!  
(Aut. mayores 18 años)

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

Dos traidores y un valiente  
Color-Scope

LIO EN LOS GRANDES ALMACENES

JERRY LEWIS - Color

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

TEATRO-CINE MUNICIPAL

PALACIO...PRENSA

MARTES PROXIMO

4 ESTRELLAS

LESLIE CARON  
ANNA KARINA  
SYLVIA KOSCINA  
MONICA VITTI



4 GALANES

ROSSANO BRAZZI  
CHARLES AZNAVOUR  
HARDY KRUGER  
JEAN POIRET

4 DIRECTORES

RENE CLAIR  
ALESSANDRO BLASETTI  
LUIS G BERLANGA  
HERVE BROMBERGER

LAS CUATRO VERDADES

UNICO LONDON FILM (PARIS) - HISPANIC FILM (MADRID) - MADELERE FILMS (PARIS)

UNIVERSAL FILMS ESPAÑA SA PRESENTA  
ROSS HUNTER-ARWY



DORIS DAY

JAMES GARNER

SU PEQUEÑA AVENTURA

ARLENE FRANCIS • CARL REINER • Director • MYRMAN JEWELSON

HOY Y MAÑANA

«EL LIQUIDADOR»

Y

«CITA EN LAS VEGAS»

MUCHOS MESES DE PREPARATIVOS, DE CALCULOS, DE PRUEBAS...

PARA REALIZAR, SOLO EN UNOS SEGUNDOS, ALGO TAN IMPOSIBLE COMO LO QUE SUCEDE EN

70mm

LAS VEGAS 500 MILLONES

Hemos repasado cuidadosamente las Bases del anunciado «I Festival de la Canción Española» con cierto temor, al principio, que, en seguida se ha desvanecido.

Y decimos en seguida porque, tras enterarnos, oficialmente, de que Salomé —según consta en la Base Primera— es la cantante designada para representar a España en el «Festival de la Canción de Eurovisión de 1969» —en su día ya comentamos el gran acierto de esta designación —inmediatamente, en la Base Segunda quedan desvanecidas nuestras prevenciones.

Dice la Base Segunda: «PARA LA INTERPRETE DESIGNADA, Televisión Española, en colaboración con Radio Nacional de España convoca un concurso de canciones, en el que pueden tomar parte todos los autores y compositores españoles sin ninguna limitación».

No es que nosotros, «a priori», consideráramos a los organizadores del citado Festival poco menos que lejos en la materia, o, simplemente, indocumentados; pero el pormenor que destacamos, en la Base Segunda —para la intérprete designada— constituye a verdadera base, la razón de ser del Festival. Y de este pormenor, precisamente, puede salir el verdadero triunfo de nuestra presencia en el Festival de la Eurovisión, a través de Salomé, la cual necesita que la canción que se le designe constituya una especie de «zapatos a la medida». Y valga el símil.

Todos sabemos que, a la hora de las actuaciones en el Festival de la Eurovisión, lo más importante es el logro de una perfecta «arpenetración» entre la canción en sí —melodía, orquestación, etc.— y las más genuinas y personales condiciones vocales interpretativas y artísticas, en general, que reúne el intérprete.

Se podría llegar al mismo objeto con una canción «de encargo», designando a un autor o autores de bien ganado prestigio, profundamente conocedores de la cantante designada. Pero, a pesar de las ventajas que ello encierra, todos sabemos que, por lo que sea, a veces los compositores no aciertan a «dar en el clavo», como leemos vulgarmente. Un posible atraso en este sentido acarzaría una pérdida de tiempo que no conviene de ningún modo por razones obvias.

Por esto es que nos parece excelente que se haya decidido utilizar la competición libre, que siempre ofrece mayores y mejores posibilidades.

Ni que decir cabe que la designación de Palma de Mallorca, como sede de este «I Festival de la Canción Española», nos parece «de perlas».

Esperamos conocer, en su día, el local designado y esperamos, también, que, con la debida aneclación, sea cual sea el sitio, se to-

# Repaso a TVE

## EN TORNO AL «I FESTIVAL DE LA CANCIÓN ESPAÑOLA»

men todas las medidas para que las condiciones acústicas queden perfectamente ajustadas.

LAURA VALENZUELA,

PRESENTADORA

Sabemos que Laura Valenzuela ha sido ya designada como presentadora del «Festival de la Eurovisión». La tal designación «se veía venir».

Su poliglottismo se pone de manifiesto en cada una de las «Galas del Sábado»; de su ductilidad cabe esperar lo mejor. Su carrera cinematográfica la ha puesto, en situación de asimilar perfectamente cualquier tipo de dirección. Pensemos por un momento que de su labor en «Cantamos contigo» —un tanto insípida e ingenua— a la que realiza ahora en «Galas del Sábado», va todo un mundo. Y si bien es verdad que ahora su trabajo está un tanto orientado hacia lo frívolo y ligero con ribetes de comicidad bien llevada, es de suponer que su intuición perfecta, del brazo de una buena dirección, logrará el 29 de marzo, en el Teatro Real de Madrid una actuación repleta de elegancia y simpatía, que es lo que se requiere, fundamentalmente, para tal fecha.

¿POR QUÉ NO UNA

CANCIÓN MALLORQUINA?

¿Por qué no? Ahí están nuestras voces de ánimo para Antonio Parera y Antonio Mus. ¿Han cesado nuestros dos magníficos autores que la posibilidad que se les presenta, ahora, es única? ¿Han recapacitado que sus canciones, su estilo su inspiración, la identificación que logran entre Poesía y Música es tan perfecta que, por sí misma, encaja perfectamente en la gran preparación artística, en la inspirada musicalidad de Salomé?

¿Han pensado que, incluso, vale la pena el intento, aunque no se triunfara, por lo mucho que supone un éxito en este sentido?

Piensen, además, Antonio Mus y Antonio Parera que, por lo mucho

que estimamos su arte de verdadero privilegio, jamás nos atreveríamos a empujarles hacia una obra para la cual no estuvieran plenamente capacitados. Sería indigno de nuestra seriedad crítica, de nuestra responsabilidad —que hemos pesado mucho antes de proponerles lo que ahora les indicamos— y constituiría una infidelidad a la profunda amistad con que nos distinguen, a la que correspondemos debidamente.

¡Adelante, Mus y Parera o Parera y Mus. En vuestras manos puede estar un posible triunfo que os llegaría por vuestros innumerables méritos artísticos que, en sazón ya en estos momentos están en inmejorables condiciones para añadir a vuestro limpio palmarés artístico un magnífico y merecidísimo florón.

### VIGOR JUVENIL Con El Nuevo Tónico VIGORIZANTE

Si se siente Vd. agotado y más viejo que su edad, consulte a su médico y pruebe VarkoKnox. Este tónico vigorizante actúa estimulando su sistema de modo que Vd. se siente más joven, más fuerte, y animando en todo momento a la actividad física. VarkoKnox ha sido ensayado y probado y se puede obtener en las farmacias. C.P.S. 1.553

#### «BOHEMIOS»

Por fin llegó la tan suspirada puesta en antena de «Bohemios», la joya lírica de Amador Vives. La obra muy cuidada, acusa la mano de Manuel Tamayo, que es el que hizo la adaptación para TVE.

La ambientación es perfecta. El intermedio conocidísimo, se traslada al principio de la obra y se repite varias veces, para contribuir, precisamente, a esta ambientación que, en todos los pormenores es perfecta. Decorados, vestuario y luminotecnia, son realmente elementos que han jugado lo suyo a la

hora de «vestir» adecuadamente la obra.

Un buen plantel de artistas, da vida a «Bohemios». Destaca la gentil Dianik Zurakowska, en el papel de «Cossete», al que sirve con extraordinaria femineidad y gracia; Julián Mateos —muy buen actor siempre en obras que exigen gran personalidad y temperamento— que en esta ocasión ha sabido plerarse a las exigencias de otro tipo de personaje. Su único fallo es que no siempre da la sensación de que canta, cuando hace como que canta.

Completan muy bien el reparto, José Franco —un «Papá Girard» excelente—; Antonio Durán, Antonio Martelo y Matilde Muñoz Sampedro en los principales papeles.

Los Coros, admirables, se cubren de gloria en el célebre concertante del segundo cuadro —que Tamayo sitúa en una taberna, en vez de en la plaza con gran acierto— y la orquesta cumple bien su cometido, bajo la severa batuta de Federico Moreno Torroba el cual, en algunos momentos —pensemos, por ejemplo, en el dúo final— que lleva la obra a una velocidad algo mayor que la prudente.

La dirección y realización de Juan de Orduña es perfecta en todo momento.

#### CONCIERTO

Disfrutamos una vez más —el pasado domingo oyendo a Nikita Magaloff, interpretando la parte solista del «Concierto núm. 3 para piano y orquesta, de Prokofiev, junto con la Orquesta de RTVE bajo la serena batuta de Igor Markevitch.

«Catalomé», de Albéniz en deprurada interpretación, constituyó también un excelente triunfo del gran director.

#### OTROS ESPACIOS

##### DESTACADOS

Lo fueron «Cyrano de Bergerac» en lo que atañe a la labor de Julio Núñez como protagonista; «Tele-Ritmo»; «Cine Documental a través de un interesante espacio titulado «Ciudades en el futuro»; «Ironside»; «Manos al volante», espacio en el que aprendimos por boca de Rafael Escamilla a conducir por la nieve y «Pequeño Estudio», servido por tres grandes artistas como son Ismael Merlo, Luisa Sala y Juan de Diego.

Dicen que dicen... que «Un millón para el mejor» está dando sus últimas boqueadas... Que terminará con una confrontación de todos sus ganadores... ¡Al tiempo!

Pedro DEYA

# Programas Para hoy

## SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III.— De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30: «EL ANGEL AZUL», un film de Josef Von Sternberg, con Marlene Dietrich, Emil Jannings, «LA MANZANA» (Color), May, 18 años.

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Climatizado). — Desde las 3: «DOS TRAIADORES Y UN VALIENTE», color-Scope; y «LIO EN LOS GRANDES ALMACENES», Jerry Lewis, color. — (Autorizado todos los públicos)

AVENIDA (Climatizado). — Desde las 3'15: «EL DIA DE LA LECHUZA», con Cladia Cardinale, en Eastmancolor; y «LA CAJA DE LAS SORPRESAS», color-scope — (May, 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «CARA A CARA» en Todd-Ao y technicolor; y «EL TIGRE». — (Aut. mayor:)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3'15: «UN ESPÍA DE MAS», en Metrocolor, con Robert Vaughn y Davir Mc. Callum y «TARZAN EN PELIGRO».

SALA BORN (Climatizado). — Desde las 3: «OPERACION SNAFU», con Sean Connery (James Bond); y «40 GRADOS A LA SOMBRA», con J. L. López Vázquez. — (May, 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «TODO UN VALIENTE»; y «ESA VOZ ES UNA MINA». — (Tol. menores)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «LOS PROBLEMAS DEL DOCTOR», con Mylene Demongeot y Samantha Eggar; y «CAPRICHOS», con Doris Day. — (Aut. mayores)

METROPOLITAN (Climatizado). — Desde las 3'15: (Todd-Ao) «CERVANTES», con Norst Buchholz y Gina Lollobrigida, en Eastmancolor 70 m/m. — (Mayores 14 años)

RIALTO. — Desde las 3'30: «TODO UN VALIENTE»; y «ESA VOZ ES UNA MINA», Antonio Molina. — (Tol. menores)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: 2ª SEMANA. «ROMEO Y JULIETA», con Olivia Hussey, Leonard Whiting, en technicolor. — (May, 18 años)

VICTORIA. — Desde las 3'30: «TODO UN VALIENTE»; y «ESA VOZ ES UNA MINA», Antonio Molina. — (Tol. menores)

## DE REESTRENO

TEATRO - CINE MUNICIPAL (Palacio de la Prensa). Desde las 3'30:

«EL LIQUIDADOR», en Technicolor, con Rod Taylor y Jill St. John y «CITA EN LAS VEGAS», con Elvis Presley y Ann Margret.

DORADO. — Desde las 3'30: «WISCHESTER BILL», technicolor; y «SECRETO CAPITAN O'HARA». — (Tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3: «GUERRA A LA ITALIANA», cinemaScope y color, con Buster Keaton; y «OPERACION RUBI NEGRO», technicolor. — (Tol. menores)

HISANIA. — Desde las 3'15: «EL ULTIMO TREN A KATANGA» (Technicolor) con Rod Taylor, Yvette Mimieux; y «¡QUE NOCHE MUCHACHOS!», con Philippe Leroy y Marisa Mell. (Aut. mayor 18 años).

MODERNO. — Desde las 3'15: «GUERRA A LA ITALIANA», cinemaScope y color, con Buster Keaton; y «OPERACION RUBI NEGRO», technicolor. — (Tol. menores)

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trió

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA: Todas las noches Baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones
- \* FITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche Baile y atracciones
- \* PATIO ANDALUZ del «AR FELIPE» — Todas las noches: Fiesta Flamenca
- \* LOS ROMBOS (Café Pastiva) — Todas las noches atracciones

¡EL SUCESO MAS PAVOROSO Y REALISTA QUE VD. JAMAS HAYA PENSADO!



PROXIMO ESTRENO EN

salón rialto Y CAPITOL

## TEATRO PRINCIPAL

El programa más divertido de la semana



Y ADEMAS MONGEOT - EGGAR - JUSTICE



CON RAY WALSTON / JACK KINSCHEN / EDUARDO MILLARE

«GLOSA EVANGELICA»

LA SAGRADA FAMILIA

POR M. RAMIS ALONSO

El evangelio de la misa de esta festividad, narra el episodio curioso y aleccionador del Niño Jesús llegado a la edad de doce años.

Nazaret, pequeña aldea de Galilea, tiene la gloria de haber sido elegida para la Anunciación y la milagrosa Encarnación del Verbo, y en ella se estableció definitivamente la Sagrada Familia al regresar de Egipto y Cristo permaneció en ella hasta que inició su actividad misionera, alrededor de los treinta años.

Lleguemos a la humilde casa en que vive esa familia de artesanos, en los momentos recordados hoy, en que se aprestan para una larga caminata.

Era el mes de Nisan, o sea, durante la luna de marzo a abril. Aquellos esposos, José y María, habían llegado a los días en que su Niño cumplía los doce años, en que ha entrado a ser hijo de la ley y van por ello a desplazarse a la ciudad de Jerusalén.

Irán para asistir a las funciones religiosas de Pascua en el templo, a pesar de los ciento veinte kilómetros de distancia.

Aquel año el padre acude doblemente gozoso, pues el Niño ha cumplido la edad legal y le acompañará. La madre, aunque estaban exceptuadas las mujeres, compartirá la alegría del padre y del Hijo, siguiéndoles a la ciudad.

Antes de emprender el viaje, hubo fiesta de familia en casa. Los doce años en un niño entre los judíos, significaba que entraba a ser varón, con obligaciones estrictas con la ley.

Con este motivo, celebraron el día de la imposición de las «filacterias» al nuevo hijo de la ley.

Una fiesta parecida a la de los romanos con sus adolescentes, al vestirles la «pretexa» o túnica de autoridad.

Adquirían con ello los jóvenes romanos y los judíos con las filacterias, cierta mayoría de edad y una especie de emancipación de los padres.

Llegó, pues, también para Jesús ese día de entrada oficial en la legalidad.

La mirada del que dejaba de ser niño, se posaba curiosa sobre una cajita de badana, que contenía un fino pergamino con cuatro pasajes de la ley de Moisés.

De la cajita pendían unas cintas para sujetarla a los hombros a la frente o al brazo izquierdo.

Era la interpretación literal del precepto de Moisés: «Tendrás siempre ante los ojos y en tu brazo la ley».

Se adornaban con estas filacterias en los días de fiesta y, especialmente, en los momentos de oración.

Y aquel día, en que se disponen para el largo viaje oficial, de Jesús adornado por primera vez con las filacterias, emprenden camino hacia la lejana ciudad.

Duraban las solemnidades de la gran Pascua, ocho días. Allí, en Jerusalén, estarán los que forman la Sagrada Familia. Y San Lucas escribe en el evangelio que, «cumplidos los días, se quedó el niño Jesús en Jerusalén, sin que los padres lo advirtiesen».

Pensamos que por algo llevaba ya puestas las filacterias.

INDICADOR RELIGIOSO

DOMINICA I DESPUES DE LA EPIFANIA

Por PEDRO A. RULLAN, C. R.

Fiesta de la Sagrada Familia. Rito de II clase. Color blanco. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de la Epifanía.

Si la pasada festividad de la Epifanía del Señor cerró esplendorosamente las solemnidades del Ciclo Natalicio, podemos también afirmar que la lumbre de su estrella no se ha extinguido, sino que continúa iluminando, y prodigando vida y colorido a la inmediata serie de Dominicas que enlazan con la Septuagésima. Porque la fiesta de la Epifanía, que celebra la Aparición del Verbo Encarnado y su Manifestación a la gentilidad, es una de las fiestas cardinales del Año litúrgico, como Pascua y Pentecostés, que sirve de núcleo y de soporte y de punto de arranque a una sucesión de Dominicas que van desarrollando y ampliando la temática doctrinal y litúrgica de la festividad de origen, y preparando la transición del Ciclo de Navidad al Ciclo de Pascua.

El espacio intermedio entre ambos ciclos cuya extensión varía en función de la fecha de la Epifanía, es llamado tiempo extracíclico o tiempo de entre año, «per annum», y se caracteriza por desarrollar con cierta cronología la idea primitiva de la «Manifestación» de Cristo al mundo en sucesivas Epifanías escalonadas, hasta desembocar en la predicación pública del Divino Salvador que en la Septuagésima va iniciando el Ciclo de Pascua. El color propio de este tiempo es el verde, ya que se trata de un período ordinario del año intermedio entre las solemnidades gloriosas y las jornadas de penitencia.

Pero en la teoría que acabamos de exponer esta Dominica primera ofrece por sus especiales características, una singular excepción. Desde los tiempos más antiguos acostumbró leer hoy el Evangelio de San Lucas (2, 42-52) que narra el episodio del Niño Jesús perdido en Jerusalén por María y José y hallado a los tres días en el templo en medio de los doctores. Este Evangelio era reclamado hoy por una doble exigencia combinada. La sucesión cronológica del acontecimiento en relación con los restantes episodios de la infancia de Jesús, y la continuación de las diversas manifestaciones del Señor en esta vez ante los admirados Doctores del templo.

En el siglo XIX ante los embates de los ateos y de las fuerzas del mal, que pretendían destruir la familia cristiana, con su acervo de virtudes y su perfume de vida sobrenatural victoriosa y comunitaria el Papa León XIII decidió instituir la fiesta de la Sagrada Familia de Nazaret, para que Ella sirviera de protección y modelo a tantas familias católicas, seriamente amenazadas por la...

¿Una federación de iglesias cristianas?

Por GARCÍAS PALOU

La resignación de un ecumenismo que no aspire sino a una manera de federación de iglesias cristianas, ni es auténticamente cristiana, ni genuinamente ecuménica.

No entrará jamás en conciliación con el testamento de Cristo, porque lo que el Señor quiere y promulgó, fue la «unidad» de la Iglesia. Tampoco constituye la aspiración del legítimo ecumenismo. Carlos Brent, en efecto, en 1910, proclamaba que la idea del movimiento ecuménico no era, en realidad, sino «la visión de una Iglesia unida».

Para el logro de la mera «unión» de las distintas iglesias cristianas, ni hace falta verter tantos sudores sobre el propósito, ni se precisa una empresa de tanta amplitud y complejidad; porque no la requiere el ideal a cuya realización se tiende.

La «unión» es fácil. El alcance de la «unidad» perfecta es meta de unas tareas tejidas de arduidades; precisamente, porque esa «unidad» no puede conseguirse sin la Iglesia católica.

Esta, efectivamente, aun cuando quepan perfeccionamientos en distintos órdenes, no sufrirá mudanza en su constitución, ni en sus dogmas. Será siempre la que sea hoy; sin que sea posible hablar de unidad del Cristianismo, sino bajo el respecto de la reincorporación de las iglesias separadas en la unidad de la única y verdadera Iglesia de Cristo.

Aquí radica, concretamente, el grave problema que tiene planteado el auténtico ecumenismo. Los rectores de los diversos grupos de cristianos separados de Roma se mantienen en su actitud de acusación de la constitución de la Iglesia que preside el Papa y de algunos de sus dogmas.

Si para la consecución de la llamada «unidad perfecta», la Iglesia Católica tiene que renunciar a un solo dogma, aquella no se realizará jamás.

Mas no hay que leer en estas líneas la descripción de un criterio pesimista, sino al mantenimiento de una postura legítimamente ecuménica. Noablemente ecuménica, fué, a la verdad, la declaración con que...

Pablo VI iluminó, a la presencia del mundo, desde Belén, el sentido de su encuentro con el Patriarca Atenágoras. «Aun en las circunstancias tan particulares, en que nos hallamos —dijo— Nos debemos decir que el resultado de la unidad de los cristianos no puede ser nunca obtenido a costa de la fe y de sus dogmas. Nos no podemos ser infieles al patrimonio de Cristo, del que no somos más que los depositarios y los intérpretes».

Cristo mostró la «unidad» de su Iglesia como prueba de su misión divina. O sea, que es obra de su poder; y no de los esfuerzos y habilidad de los hombres. Las separaciones, en cambio, son efecto de la malicia o de la debilidad humanas.

Por eso, Ramón Llull denunciaba el escándalo de las desmembraciones cristianas, como entorpecimiento para la conversión al Cristianismo de los pueblos que no aceptaban el Evangelio.

La «unidad» que el legítimo ecumenismo se propone como meta, no es un invento del ingenio humano; sino la unidad que Cristo dió a su Iglesia.

En otros términos: la Iglesia verdadera no se encuentra sino donde se halla esa unidad, que es unidad de fe, de gobierno y de culto, de la cual es ba...

se y sostén el verdadero sucesor del primer Papa.

El verdadero ecumenismo ha de situarse en el punto exacto que señala la relación que existe entre la Iglesia católica y las restantes iglesias cristianas.

La frase «Nos hallamos más unidos de lo que pudiera creerse» es ambigua y puede conducir al indiferentismo. Las palabras «Todavía nos separa un abismo infranqueable» también adolece de confusión, porque no distingue entre lo que trasciende la pericia del hombre y lo que a éste resulta asequible con la ayuda sobrehumana de Dios.

Al término del camino que conduce a la unidad, no se llega sólo con diálogos y diplomacia, con limaduras y con venimientos; porque aquella no es unidad meramente humana, sino ideada y plasmada por Cristo.

La simple «unión» —a manera de federación de iglesias cristianas— es fácilmente realizable. Está al alcance humano. Como del hombre son las divisiones.

Pero esa «unión» no es la «unidad» querida y promulgada por Cristo. Es una especie de unidad, distinta de la auténticamente cristiana.

LA PRIMERA BOMBA COMICA Y PICANTE DEL AÑO 1969

LOS DIPLOMATICOS SIRVEN PARA ARREGLAR LOS CONFLICTOS QUE NUNCA EXISTIRIAN SI NO EXISTIERAN LOS DIPLOMATICOS



Mario Moreno



CANTINFLAS su Excelencia

DIRIGIDA POR MIGUEL M. DELGADO

MARTES ESTRENO EN EL NUEVO CINE TEATRO BALEAR

HOY Y MAÑANA - DOS ULTIMOS DIAS «UN ESPIA DE MAS» con NAPOLEON SOLO - ILLYA KURYAKIN

Y de complemento: «TARZAN EN PELIGRO» HOY en la segunda sesión y todos los festivos, PALCOS NUMERADOS

CULTOS PARA HOY

La Sagrada Familia, Santos Benito, Victoriano y Arcadio. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En la Iglesia de San Juan de Malta, último ejercicio del Triduo, que los PP. Teatinos y la Asociación de la Visita Domiciliaria dedica a Jesús, María y José.

Fiesta de la Sagrada Familia: A las 9.30, Misa de Comunión general. Por la tarde a las 7, Exposición del Santísimo, Santo Rosario, ejercicio, Te-Deum y reserva de S. D. M. A las 7.30, Misa vespertina con homilía que predicará el Rdo. P. don Pedro Vila Burguera, C.R.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.0, Bendición y reserva de S. D. M. A continuación rezo del Santo Rosario.

—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.0, Bendición y reserva de S. D. M. A continuación rezo del Santo Rosario.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, continuación de la Novena a su Titular. Por la mañana a las 8.30, Misa y Novena. Por la tarde a las 7.30, Santo Rosario, ejercicio de la Novena con cánticos y Misa.

Nota importante: Al final de los indicados actos. En la Cripta. Del día 13 al 18, inclusive, dará una tanda de conferencias el M. I. Sr. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral.

Tema de las conferencias: Primer día, Parroquia, 2.º, Bautismo, 3.º, Penitencia, 4.º, Eucaristía, 5.º, Cruz y 6.º, María. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Juan Bautista de la Sella».

—En las MM. Capuchinas, función del día 13, a la Virgen de Fátima para enfermos. A las 11.25 de la mañana, rezo del Santo Rosario, Misa, Te-Deum, Exposición Menor, preces, Bendición y reserva de S. D. M.

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, los mismos actos que el día anterior. En la Cripta, segundo día de conferencia. Tema: Bautismo. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, los mismos actos que el día anterior. En la Cripta, segundo día de conferencia. Tema: Bautismo. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, los mismos actos que el día anterior. En la Cripta, segundo día de conferencia. Tema: Bautismo. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, los mismos actos que el día anterior. En la Cripta, segundo día de conferencia. Tema: Bautismo. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Otras funciones —En la Parroquia de San Sebastián, los mismos actos que el día anterior. En la Cripta, segundo día de conferencia. Tema: Bautismo. —En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

CULTOS PARA EL MARTES Santos Hilario, ob. y dry Bernardo. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, como el día anterior. —En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

COMPRESORES DE AIRE CANADA REFRIGERADOS POR AIRE O AGUA HASTA 100 CV. Y 200 KG./CM. E. y J. PUJOL XICOY, S. A. VIA LAYETANA, 167 - TELEF. 215.40.66 - BARCELONA-9

LA MADRE Y EL NIÑO

LAS NOVEDADES EN EL DOMINIO DE LA «NURSERY»

LOS bebés que nacen al empezar el invierno o durante la época de los grandes fríos, requieren aún más cuidado que los demás. Necesitan calor y la menor corriente de aire puede serles fatal. Sin embargo, los médicos dicen que hay que sacarlos de paseo todos los días salvo, naturalmente, si el frío es muy intenso. En casa o fuera de casa, esos pequeños frágiles seres corren constantemente grandes riesgos.

La industria, en este dominio, está en evolución permanente. Las fábricas que producen los artículos de los pequeños se ven obligadas a adaptar su producción a las exigencias de las mamás que, muy al corriente de los progresos técnicos, quieren que su prole los aproveche y están dispuestas incluso a privarse de lo que sea antes que privar a su recién nacido de alguna cosa. Nada es demasiado bello cuando se trata de equipar la canastilla del bebé.

Por ejemplo, existe un nuevo material, caliente y ligero como una pluma, de una suavidad extraordinaria, que asegura un aislamiento térmico total; incorpora a los coches que es el complemento indispensable del landau.

Se trata de un complejo de Rhovyl, sobre un film de rexotherm, afelpado por un lado, brillante como una guirnalda de árbol de Navidad por el otro. Insertado entre dos espesores de un tejido ligero, asegura una climatación realmente óptima. Esta novedad será excelente para el recién nacido.

Otra novedad está constituida por los atuendos que crecen al mismo tiempo que el niño. Existe actualmente un tejido extensible en todos los sentidos, que es extremadamente suave y que no irrita jamás la piel, tan delicada del bebé. Además, tiene la ventaja de estirarse lo suficiente para que el niño pueda llevarlo varios meses. Fácil de lavar, siempre blando y flexible, este nuevo material permite realizar unas economías bastante importantes.

Acaban de aparecer unos pañales milagro que responden a las exigencias de las madres y de sus bebés. Estos pañales van provistos de unos elásticos nuevos alrededor de las piernas, tiernos y flexibles, que evitan los pliegues del tejido o el frote, asegurando al mismo tiempo una adhesión completa. Todas esas características garantizan una utilización perfectamente adaptada a las necesidades y a la más perfecta higiene, ya que esos pañales pueden ser hervidos. Los broches de presión de plástico no se arrancan, incluso en la lavadora eléctrica.

La ropita de la canastilla sigue el progreso. Si bien la lana se utiliza aún, muchas mamás adoptan también ciertas fibras sintéticas, como el meraklón, el rhovyl y sobre todo el crylor.

LA ROPA DE LA CANASTILLA DEL BEBE, SIGUE EL PROGRESO



EN LA ACTUALIDAD EXISTEN PRODUCTOS ESPECIALMENTE CONCEBIDOS PARA EL ASEO DEL BEBE, CUYA PIEL ES PARTICULARMENTE FRAGIL Y NO RESISTE LOS JABONES UTILIZADOS POR LAS PERSONAS MAYORES. — (Foto Cifra)

Otra novedad que interesa mucho a las madres automovilistas es la del cochecito transformable. Para pasear al bebé por el parque o el campo, las madres modernas lo llevan en su automóvil. Es evidente que no se puede sacar al recién nacido de su cuna para meterlo en el automóvil. Los nuevos cochecitos de bebé se dividen en dos partes. La parte alta se convierte en porta-bebé y el soporte con las ruedas se mete dentro del peregipajes. Llegada al punto de destino, no tendrá más que desplegar el chasis y adaptar la cunita por a-bebé a él. De esta manera, obtendrá el landau más moderno, de una suspensión perfecta, y provisto de freno potente.

UNA ALIMENTACION

«EXPRESS»

Las mujeres jóvenes que llevan una vida muy activa, no tienen

tiempo de cocinar los menús para su bebé. Por otra parte, aunque tuvieran mucho tiempo, no lo perderían haciendo pasar frutas y verduras por el molinillo y dosificando harinas y líquidos para preparar papillas y purés.

Actualmente, todo esto lo encuentra preparado. No tienen más que entrar en un supermercado o en una farmacia para hacer provisión de estos alimentos indispensables para el desarrollo del pequeño organismo del bebé. Todos estos productos están fabricados bajo el control constante de pediatras y especialistas de la diética. Por consiguiente, ofrecen una garantía total desde el punto de vista de la higiene y de la composición.

Los norteamericanos han estado durante mucho tiempo en la vanguardia del progreso y, cuando el consumo de los alimentos «cocinados» para recién nacidos y niños pequeños había alcanzado ya en los Estados Unidos unas proporciones astronómicas en Europa se miraban con desconfianza los primeros productos que aparecían en el comercio.

Sin embargo, las nuevas generaciones y la falta de tiempo de las jóvenes mamás ha cambiado todo esto. Actualmente, en Francia, en Italia, en Alemania y en los países de Benelux en Suiza y en los países escandinavos, los recién nacidos consumen diariamente millones de esos pequeños potes y frascos, en los que están acondicionados sus alimentos infantiles industriales.

Algunas novedades completan a gama que ya existía en este dominio. Los italianos han inventado una técnica que les permite transformar en copos, instantáneamente solubles en agua o en leche, todas las legumbres y también la sémola, la miel y otros muchos alimentos indispensables. En Francia, acaba de salir al mercado una harina, compuesta de seis cereales, seis legumbres y leche desnatada, alimento que, azucarado o salado aporta al recién nacido 367 calorías por sólo 100 gramos y posee un alto poder nutritivo. Además se digiere muy fácilmente.

EL CUARTO DEL BEBE

Después de la alimentación, el progreso perfecciona también el cuarto del bebé, haciendo que todo sea lavable, rápido de limpiar, etc.

Los muros se limpian con una simple esponja y el suelo es antipolvo y tratado antimanchas. Los muebles están recubiertos de un producto especial antimicrobios.

Como se habrá podido ver, se hace todo para que los bebés estén rodeados de confort, de la higiene, de la luz y de los cuidados indispensables, sin que ello imponga una fatiga constante a las jóvenes mamás. Decididamente, las cosas han cambiado en el dominio de los pequeños, desde que el progreso se ha preocupado también de perfeccionar la «nursery»...

Como todos los años...

TEJIDOS CASALS

Les ofrece, su ya tradicional GRAN TEMPORADA BLANCA

Sábanas, Mantas, Mantelerías, Colchas, Toallas, toda clase de Artículos blancos, Opales, Sargas, Crepés, Manteles, Servilletas, Cubremanteles, Paños cocina, etc. Extensos surtidos escogidos de selectos muestrarios de las firmas de más prestigio de España. Todos los encontrará en la

GRAN TEMPORADA BLANCA

Una gran oportunidad para los HOTELES, RESIDENCIAS, RESTAURANTES, CLINICAS, COLEGIOS, HOGARES, NOVIOS, etc... Hagan sus compras en TEJIDOS CASALS no olviden que es un establecimiento comercial con solera de seriedad y prestigio

Artículos de calidad y precios sin competencia, en su modalidad especial de

¡¡COMPRE MUCHO Y ECONOMICE MAS!!

Aproveche la gran oportunidad que les ofrece

GRAN TEMPORADA BLANCA

DE

TEJIDOS CASALS

San Miguel, 9 Tel. 213824

La belleza

LA MUJER EN LA CIUDAD

LA DIFUSION DE LA LECTURA

EN sólo algunos años han aumentado las mujeres lectoras en un cien por cien. No me refiero a las que leen novelas sistemáticamente, de estas siempre ha habido. La lectura como entretenimiento o como vicio o evasión, ha sido siempre más difundida entre las mujeres que entre los hombres, quizás porque hay y ha habido siempre más ociosas que ociosos. Pero yo hablo de mujeres que leen interesadas culturalmente libros y revistas de divulgaciones especializadas científicas, puericultoras, de alimentación y dietética, de decoración, de jardinería, etc. etc.

Precisamente, la mujer era la que cumplía funciones de esas especialidades, aplicadas siempre claro, a las necesidades del hogar, sin preparación alguna, con el puño insistivo y las enseñanzas familiares por toda norma. Ya tratamente, con honrosas excepciones, así salta, generalmente, a casa. Cuando estos trabajos se han dignificado, han sido reconocidos como tales y no precisamente de los más fáciles y cuando la mujer se empieza a dar cuenta de que no tiene por qué sentirse exclusivamente destinada —¿o relegada?— a ellos, es cuando le interesan y se documenta y entra por aquello de que, si ha de hacer una cosa, hacerla bien. ¿Y por qué no? También porque estos hasta ahora quehaceres parejos a los domésticos, así, revalorizados, guiados por entendidos, ocupando un sitio tan destacado o más que otros trabajos corrientemente bien retribuidos, se han convertido en intere-

santes y dignos de ser bien hechos.

Es pues, un hecho muy claro que la mujer se ha preguntado, ¡al fin! por qué ella tiene que llevar a cabo todo el quehacer que queda en una casa cuando se ha comido y dormido, y vivido en ella, y por qué no contribuirán también los demás que la habitan con su poquito de esfuerzo a limpiar lo que han ensuciado, ordenar aquello que han desordenado, y comprar o guisar aquello que necesitan comerse, y ha encontrado que el varón y los hijos que con ella residían tampoco encontraban razones suficientemente convincentes, como para seguir no haciéndolo.

Es natural que si toman parte de hacer las cosas bien, encuentran lectura divulgadora de todo aquello que atañe a los cuidados y trabajos familiares, y puede avanzar y escoger lo mismo que el hombre entre diversas tendencias y sistemas, la manera más moderna y eficaz de realizarlas.

Además, esta lectura resulta muy interesante, mucho más que ciertas clases de literatura. Y así se convierte en mucho más atractiva cuando se comprueba lo mucho mejor que pueden hacerse las cosas con un buen libro que las explique. Mercedes V. MESTRES

## Su gato parecerá más guapo en un pavimento MIRASOL



Y no sólo su gato. También sus muebles, sus alfombras... Los pavimentos MIRASOL son tan elegantes y decorativos, tan brillantes y duraderos, que si usted pone en su casa pavimentos MIRASOL le pare-

cerá más confortable y amplia. Los pavimentos MIRASOL se colocan tan fácilmente que se pueden montar sobre el suelo viejo. ¡Merece la pena que su gato parezca más guapo!

Pavimentos



orgullo del suelo



FABRICADO POR:  
CEDOLESA,  
Apdo.109 VALENCIA

DE VENTA EN: JUAN FEMENIAS CAÑELLAS. Avda. Héroe de Manacor, 221 — MASSANELLA, S. A. Carr. Valldemosa, s/n  
MIGUEL SASTRE GAYA. C/. Blanquerna. 35 — MOSAICOS ORDINAS. Pl. Cardenal Reig, 7.

COLABORACION DE LAS AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA ESTABLECIDAS EN MALLORCA



# PREPARATIVOS PARA LA PRIMAVERA

Buenos días, señora nuestra. El día va creciendo en luz y sabiduría. Voy a decir lo de todos los años: «Per Nadal, una passa de pardal; per Sant Antoni una passa de dimoni». Aunque haya venido la época de los grandes fríos, la insolación es mucho mayor y la luz diurna es más clara y luminosa. Se han terminado los meses negros para dar lugar a los meses claros. Pronto veremos los campos de Mallorca cubiertos de flores de almendro (ayer iba el besonio a 97), esas flores tan blancas, candidas, poéticas y sugerentes. Y pronto el Ayuntamiento se verá otra vez empeñado en la organización de la Fiesta de la Flor del Almendro en el Teatro Principal (recuérdelo bien, a 97 pesetas)... Pero eso ya será en Febrero, mes de locuritas sin cuento...

Por otra parte, no tardarán mucho las mimosas en ofrecer sus «glopades» de luz color de oro viejo y las calmas de Enero se extenderán por doquier y nosotros, usted y yo, cogidos de la mano en lo alto de una montaña, contemplaremos la llanura nevada de flores blancas y nos volveremos locos de pasión (no lo olvide: a 97).

Después, cuando nos normalicemos y volvamos a ser així com toca, cogeremos las estacas y plantaremos rosales en tierra blanda porque hemos de tener muchas rosas rojas a fin de llenar de pétalos sanerientos las alfombras, los tapices, los divanes, las pieles de oso, de leopardo, de león, de tigre y de sereno con que Vd., que está más loca que la Catalina de Rusia, ha llenado su señorial mansión.

Si, señora, de sereno. La piel de sereno es la más cotizada hoy día en el mercado internacional de pieles de lujo y desvarío.

Después, cuando tengamos la señorial mansión llena de pétalos, usted cogerá el arpa y yo empuñaré mi porrón, y mientras usted tocará arpegios y más arpegios, yo levantaré el codo y danzaré en honor a Vicente, que no podrá asistir a la fiesta por hallarse, como siempre, amb un poc de ventre...

Pero hablemos de la benéfica lluvia. Todo se ha desarrollado según los planes previstos. Le dije el otro día (o se lo dije a Calafat o el me lo dijo a mí, que para el caso da igual) que si volvía a llover suave, suave, podríamos prometérnoslas muy felices. Esta lluvia ha lavado el salitre o saladina con que estas pasadas ventiscas habían impregnado las tierras y las plantas que en ellas crecen que da gloria verlas. Las raíces de los sembrados incipientes y las de los árboles en reposo también habrán salido beneficiadas por la humedad. Ya sabemos que diez y seis litros no son nada del otro jueves en una tierra sedienta, pero son mucho en una tierra tan bienazonada como usted. Porque usted, señora de nuestro corazón, está lo que decimos en mallorquin «amb una bona saó»...

Pero aquí viene Calafat con un pan debajo de cada brazo y un panero lleno de mantenencias...

—Calafat, seu damont aquest can de lleó i treu tot es cabal que dius. Molros mos hi arremolinarem i comencarem a cantar s'introlto. Pero abans mos has de dir es preus. Espera't un segon que vooi a cercar sa llibreta i es bolierafu porque tenc es jac dies s'altra sala. Aquesta punyetera túnica de Corinto que me fa dir sa senyora de la casa no la cap butxaca. Un moment...

\* \* \*  
Pollos 40-65, gallinas 30-45, pavos 65, pavas 70 y conejos 60. Los bous a 80 (es carnicers estan con un poc desficiosos), los xors de 60-61, los pores de 37-40, los vedellos, como siempre, de 4.000 a 5.000 y las hembras de 2.000 a 3.000.  
—I al Cel mos vegem tots plegats...  
—Amen.

GAFIM

## LAS PLANTACIONES FRUTALES DE SECANO EN ALARO

Desde hace unos años se observa en la localidad de Alaró un aumento en las plantaciones de frutales especialmente de manzanos. Dicha tendencia es bien lógica, puesto que el consumo de frutas va en aumento y su rentabilidad es superior a los cultivos tradicionales. Sin embargo existen otras especies de frutales que con una explotación adecuada se podría sacar más partido del clima y del suelo alaronés.

### EL SUELO

En general los suelos presentan una característica común: son ricos en caliza. Dicho elemento es perjudicial y sólo algunas especies la toleran. De manera que se hace imprescindible hacer un análisis de caliza antes de efectuar una plantación, puesto que las especies que son sensibles como son el melocotonero, membrillero, cerezo silvestre, etc., tienen una vida corta en estos suelos.

La profundidad del suelo es un factor muy importante a tener en cuenta ya que las raíces de los

frutales tienen un buen desarrollo en profundidad y además sirve de almacén de agua que el frutal extrae progresivamente. En este sentido no son adecuadas las plantaciones «en terre Prime» por limitar el desarrollo de las raíces y no ofrecer las suficientes garantías para la conservación de la humedad, tan necesaria en plantaciones de secano.

Existen además otros factores como contenido en fertilizantes, etc., que no vamos a analizar porque su corrección es económica y más fácil de realizar.

### EL CLIMA

La zona de Alaró reúne una serie de características más o menos análogas al resto de la isla. Excepto en la zona de la montaña (Orient) sólo son indicadas variedades con pocas necesidades de frío. Por otra parte el clima cálido favorece la producción de fruta de maduración precoz (melocotón, pera, albaricoque, etc.).

La pluviometría suele oscilar alrededor de los 600 a 800 m. m.

anuales llegando a los 800-1.000 m. m. en Oriente. Aunque la lluvia parece que sea suficiente para cubrir las necesidades, no lo es por la sencilla razón de su mala distribución durante el año, ya que es archisabido que en verano el déficit de humedad es elevado y la inmensa mayoría de las lluvias tienen lugar en el período otoño-invierno. Por este motivo no son convenientes las variedades que maduran en verano-otoño ya que se encuentran con la facultad de la escasez de humedad que tienen en verano, época en donde tienen lugar estas variedades el engrosamiento de los frutos. Cuando se trata de zonas con pluviometría alrededor de los 1.000 m. m. y suelos profundos el inconveniente citado anteriormente tienen menor importancia.

### SISTEMAS DE

### EXPLOTACION

La mayoría de explotaciones son de pequeñas dimensiones y por ello dan lugar a unos costos eleva-

dos de mantenimiento por hectárea. Considerando pues estas características son mucho más recomendables las formaciones obligadas. En primer lugar las formaciones obligadas reúnen las ventajas de una entrada precoz en fructificación, una mayor producción y una mayor facilidad en los tratamientos, poda, etc. Aunque este sistema requiere una mayor inversión inicial que la tradicional es preferible que el agricultor, por las razones enumeradas anteriormente, plante media hectárea con este sistema a que lo haga con el tradicional en una hectárea.

La demanda de frutas en la isla de Mallorca no suele ser compensada por la producción autóctona debiéndose recurrir a la importación de la península. También la demanda suele variar según la época del año en consecuencia oscilan los precios como puede observarse en el siguiente cuadro en el que se indican los precios al por mayor en el mercado central de Palma de Mallorca.

RELACION DE PRECIOS POR KILO DURANTE EL AÑO 1968 EN EL MERCADO DE PALMA

	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre
Manzana (Golden)	26 a 28	32	34 a 40 (Starking)	18 a 20 (Manzana nueva)	16 a 18 (Manzana nueva)	15 a 17 (Manzana nueva)	15 a 20 (Starking)
Peras	34	—	20 a 35	16 a 18 (Ercolini)	15 a 16	14 a 15 (Ercolini)	14 a 16 (Ercolini)
Cereza	—	35 a 60	30 a 50	30 a 40	40	—	—
Albaricoques	—	25 a 40	12 a 15	17 a 20	—	—	—
Melocotón	—	—	28 a 45	26 a 28	16 a 24	16 a 24	24 a 33

NOTA: Manzana. — Se toma como base la Golden Delicious y Starking. En abril, mayo y junio proceden de frigoríficos. Su producción no puede ser alta en secano. Actualmente existen muchas plantaciones jóvenes en España.  
Peras. — En abril proceden de frigorífico. Se toma como base la Ercolini.  
Cerezas. — Las cotizaciones son altas pero hay que tener en cuenta el coste de la recolección.  
Albaricoques. — Frutal bien adaptado al clima y al suelo balear pero hay que estar atento al ataque del gusano cabezudo.  
Melocotón. — Según referencias las clases más precoces (primeros de junio) se pagaron a 30 ptas. Kg. al agricultor. Las clases extra que maduran en julio se pagaron a 20-25 ptas. Kg. al agricultor.

## Cursillo de Horticultura

Organizado por la Agencia Comarcal de Extensión Agraria va a desarrollarse próximamente un cursillo de Horticultura en Sant Jordi (Palma), el cual tendrá lugar, D. m., a partir del 20 de enero al 2 de febrero.

En dicho cursillo se tratarán diversos aspectos teóricos y prácticos de la Horticultura moderna. Actividad ésta, de mucha importancia y con grandes posibilidades en la comarca de Palma.

Los agricultores interesados pueden dirigirse a esta Agencia de Extensión Agraria de Sant Jordi, antes del día 15 de enero. La asistencia es libre y gratuita.

Teniendo en cuenta estas oscilaciones de precios interesa cultivar variedades precoces por su mayor producción (en secano) y cotización.

CONCLUSION  
En resumen podemos considerar que los pies y variedades deben reunir las siguientes condiciones fundamentales para conseguir que

su explotación sea lo más económica posible:

- Suelos profundos
- Pies tolerantes a la caliza
- Pies resistentes a la sequía
- Variedades con pocas necesidades de frío.
- Variedades de maduración precoz.
- Variedades selectas y de buena cotización.

Explotación en formas obligadas.

NOTA: Si desea más información sobre este asunto consulte a las Agencias de Extensión Agraria de Sant Jordi, Campos del Puerto, Ciudadela Mahón, Manacor, La Puebla, Ibiza.

EL AGENTE DE EXTENSION AGRARIA

# De seguridad a su AHORRO!!

Terrenos rústicos, bien situados, por CINCO pesetas por metro cuadrado, de entrada, más TREINTA CENTIMOS AL MES

SIN ninguna clase de INTERES!!

PISCINA CLIMATIZADA Y AMPLIO COMPLEJO DEPORTIVO A SU DISPOSICION

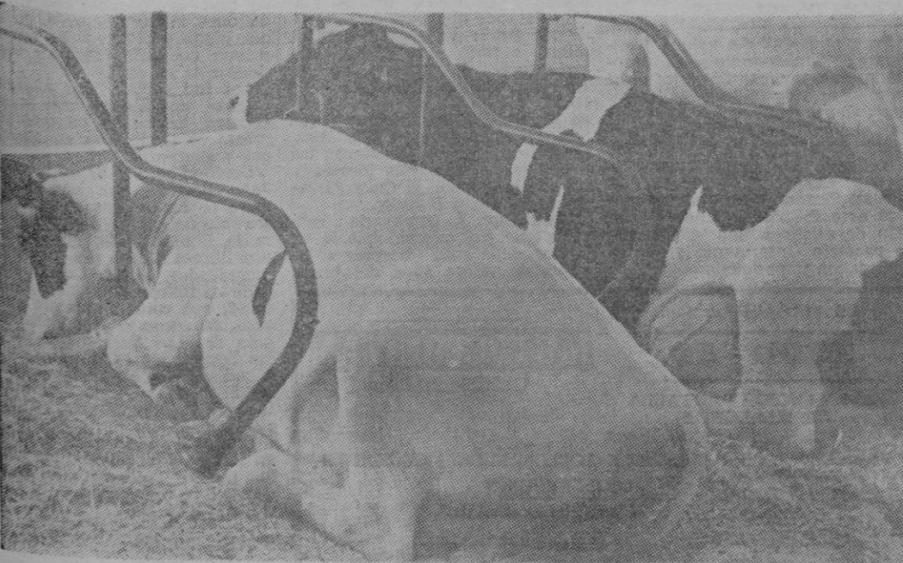
Compre una finca rústica con más facilidad que un electrodoméstico, AHORA

RECORTE EL CUPON ADJUNTO Y ENVIELO, SIN COMPROMISO ALGUNO, AL APARTADO 1041 DE PALMA

Don \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

Solicita sin ningún compromiso, más información sobre la oferta de terrenos rústicos anunciado en «BALEARES»

## LAS VAQUERIAS MODERNAS



En las vaquerías modernas se mantiene el ganado en condiciones de higiene insuperable. El aspecto sano, gordo, limpio, lustroso, bien alimentado— no puede ser mejor. Ello redunde, naturalmente, en beneficio directo de la producción cárnica y láctea. ¡Cuan lejos estamos de aquellos viejos establos, verdaderos viveros de tuberculosis y otras enfermedades!

## ARBOLES FRUTALES

Almendros Marcona y Desmayo. - Manzanos todos tipos Delicious, pies clones y francos. - Perales variedades comerciales. - Frutales de todas las demás variedades. Plantas y arbustos de jardinería.

## ARBORICULTURA JOSE DALMAU

Avda. Caudillo, 40 - 48. Tel. 29. PAIPORTA (Valencia)

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 212227-Palma

POLLENSA: EL PLENO MUNICIPAL APROBO EL PROYECTO DEL REGLAMENTO ESPECIAL PARA CONCESION DE HONORES Y DISTINCIONES

(De nuestro corresponsal). — El Pleno del Ayuntamiento, en sesión ordinaria, adoptó los siguientes acuerdos: I. — Aprobar el Proyecto refundido de Reglamento Especial para la concesión de honores y distinciones por el Ayuntamiento de Pollensa, redactado por la Comisión Informativa Municipal de Cultura.

II. — Adjudicar definitivamente el Concurso convocado para la ejecución de los trabajos de iluminación de la Avenida Juan XXIII, del Puerto de Pollensa. III. — Y también la subasta con vocación para la adquisición del material necesario para la iluminación de la referida Avda. de Juan XXIII.

IV. — El Pleno acordó constara en acta la expresión de la mas amplia gratitud de la Corporación Municipal por el generoso ofrecimiento de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, de un solar para ser cedido al Ministerio de Educación y Ciencia, para la construcción de una Sección Delegada de Instituto de Enseñanza Media, en Pollensa. E, igualmente, se aprobó el acuerdo de que se inicie el oportuno expediente para la concesión de la Medalla de la Villa, en su categoría de oro, a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares por considerar su gesto de ceder un solar al Ministerio de Educación y Ciencia para la construcción de una Sección Delegada de Instituto de Enseñanza Media, en Pollensa, una acción extraordinaria de efectos continuados, en beneficio del pueblo, según se prevé en el Reglamento de Honores y Distinciones, aprobado por el Pleno Municipal.

La iniciación e incoación de dicho expediente se llevará a efecto, una vez el Reglamento de Honores haya sido aprobado por el Excmo. Sr. Ministro de Gobernación, según la legalidad vigente. Se acordó aceptar, por lo que respecta al Ayuntamiento, la donación ofrecida por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, de un solar procedente de la finca "Castelló" de unos 6.587 m2, para la edificación de la Sección Delegada a que antes se ha hecho referencia, y elevar dicha oferta de cesión de terrenos a la Dirección General de Enseñanza Media, para que, previos los trámites pertinentes, proceda a la aceptación de tales terrenos, de considerarlo oportuno, en sustitución de los ya ofrecidos por el Ayuntamiento, y aceptados provisionalmente por la Dirección General, al no serle posible a la Corporación, por obstáculos legales, proceder a la cesión definitiva, de los mismos; todo ello con el fin de hacer posible, en el más breve plazo, la construcción de la tan deseada Sección Delegada, objetivo del máximo interés de la Corporación Municipal de Pollensa.

La trascendencia de la donación de terrenos referenciada, por parte de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, escapa a toda ponderación, y es digna del mayor reconocimiento Corporativo y aun popular. V. — Aprobar un detallado Informe rendido por el señor Alcalde Presidente, relativo a las actividades municipales desarrolladas durante el año 1968, a las obras y proyectos en curso de realización y a las obras y servicios que, a su juicio, deben acometerse en su próximo futuro destacándose especialmente, los logros en el campo de las construcciones escolares y enseñanza.

VI. — Acordó también el Pleno que se proceda a la redacción y publicación de un Boletín de Información Municipal con la periodicidad que aconsejen las circunstancias, a cuyo fin quedaron designados don Ramón Rebassa Ensenyat y don Miguel March Cer

ARTA: PROXIMA FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO ABAD

(De nuestro corresponsal EL ECO DEL PUEBLO). — El próximo viernes día 17 nuestro pueblo se dispone a celebrar la tradicional festividad de San Antonio Abad, santo protector de nuestros ganados, que según tenemos entendido revestirá este año mucha más solemnidad y entusiasmo, si cabe, que en años anteriores. Avale esta afirmación el crecido número de comercios de nuestra villa, entidades oficiales, incluso innumerables particulares, amantes de la fiesta, que han entregado su obsequio, bien en género o efectivo, para estimular así a nuestra juventud a participar en la tradicional "coalcada", como asimismo, en la víspera, a organizar las monumentales fogatas, además del interés y celo que, como siempre, ha puesto la Ojería del Santo y nuestro Ayuntamiento, todo lo cual hace presumible que hogano esta festividad rebasará los límites de entusiasmo a que nos tenían acostumbrados en jornadas precedentes.

LA FESTIVIDAD DE REYES

El pasado día 6, festividad de Reyes, toda la población infantil iba deliciosamente revuelta por nuestras calles y hogares, obsesionada, atraída y ensimismada ante los nuevos juguetes que la prodigalidad de los Reyes Magos, siempre tan generosos, había esparcido entre todos los chiquillos artanenses. Pero, acaso, lo que más impacto causó en ellos fue la cabalgata en la víspera de la festividad lo que lógicamente despertó el inevitable jolgorio infantil.

ERAN TRES REYES

Como ya anunciamos en nuestra anterior crónica, el grupo escénico del "Club Llevant" representó esta obra el pasado domingo por la tarde en el Teatro Sindical de Palma y al día siguiente, en función de tarde y noche, fue puesta en escena en el Teatro Principal de Artá, apuntándose la novel agrupación sendos éxitos, de público y representación. El respetable, en ambas funciones, se mostró por tanto pródigo en aplausos y felicitaciones a sus componentes lo que, a no dudar, estimulará aún más al "Club Llevant" a que funciones similares nos sean dables en próximas ocasiones.

UNA VEZ FINALIZADA LA OBRA LOS REYES MAGOS ENTREGARON SOBRE EL MISMO ESCENARIO LOS PREMIOS OTORGADOS A LOS GANADORES DEL CONCURSO INFANTIL DE REDACCION Y DIBUJO ORGANIZADO RECIENTEMENTE POR EL "CLUB LLEVANT".

NECROLOGICA

Cuando contaba 61 años de edad y después de larga enfermedad falleció en la Colonia de San Pedro doña Margarita Orell Roselló. A sus desconsolados hijos Jaime y Bárbara Genovard, hijos políticos y demás familia, nuestro sincero pésame.

ESPECTACULOS

Teatro Principal. — "Paris-Es tumbul, sin regreso" y "Morgan, un caso clínico". Oasis Cinema. — "El Tentente Robinson" y "Ratas del desierto". Campo "Ses Pesqueres". — A las 3.30 de la tarde, partido de II Regional. Campanet - Artá.

PLUVIOMETRIA

Durante el mes de diciembre pasado, la Estación pluviométrica del predio Es Cabas, registró los siguientes datos: días de lluvia, 12. Precipitación total durante el mes, 1073 litros por metro cuadrado. Día de mayor cantidad de lluvia, el 7, con 13 litros. Agradecemos al encargado de la citada Estación, don Guillermo Capó, estos interesantes extremos, que evidencian la continuación del régimen

SAN JUAN LLEGARON LOS REYES MAGOS

San Juan, (De nuestro corresponsal Jaume). — Después de una pequeña crisis de organización para esta fiesta tan simpática y de tanta ilusión, cargó con los trabajos correspondientes, el C. D. San Juan y gracias a su entusiasmo, los egregios personajes, pudieron rendir su anual visita a nuestra villa. Precedidos de la estrella hicieron su aparición los Reyes Magos, montados en briosos corceles, por la calle Mayor, con su escolta de pajes y su cargamento de regalos y se dirigieron al templo parroquial para adorar al Niño Dios. Una vez cumplimentado, al pequeño Jesús pasaron a saludar a la muchedumbre desde las escalinatas del templo, que habían sido alumbradas con cuatro grandes «fusters». Allí descargaron sus preciosos juguetes y los repartieron a los niños y niñas, que ilusionados aguardaban el soñado momento. También obsequiaron a los pequeños con golosinas. Así una vez más nuestro vio aparecer a estos gratos personajes, con su mensaje de amor. FUTBOL

ALCUDIA HOMENAJE DE LA JUVENTUD A LA VEJECES



(De nuestro corresponsal informativo REVIV). — Es muy agradable tanto para el corresponsal que informa, como para el pueblo que lo vive, el poder hablar de la juventud, sin asociarla a tantas lamentables cosas que suceden en nuestro planeta; y poder hablar de una juventud sana y a la vez sentimental con gran sentido de la responsabilidad. Este es el caso que nos ocupa, algunos pensarán que no es propio del siglo XX, en el que el materialismo manda sobre todas las cosas, pero nuestros jóvenes que viven la época actual y les gusta lo «ye yé», han querido demostrar que se pueden compaginar muchas cosas, en este caso, el modernismo con la caridad bien entendida.

Han dedicado buena parte de sus vacaciones en preparar un sentido homenaje a nuestros ancianos, sencillo y simpático y según palabras de nuestro Alcalde, memorable. Visitas al Juzgado, para hacer la relación completa de los octogenarios que viven en nuestra ciudad, avisos e invitaciones a los mismos, gestiones varias con las distintas entidades locales, viajes, etc todo ello para que el día de los Reyes Magos, en que los niños reciben y se alegran con los juguetes, este mismo día han querido que los «niños de más edad», recibieran el calor, aplauso y amor de sus hijos y nietos que, los acompañaron a la Misa, ofrecida para ellos. Asistieron las primeras Autoridades locales, y fue celebrada por el Cura Párroco don Antonio Beltrán.

Terminada la ceremonia religiosa que fue solemnisima, y en la que daba gozo observar a jóvenes de veinte años del brazo de aqueas de mas de ochenta acompañándolas a la Comuna y ayudándolas a salir del Templo para dirigirse a la Iglesia de las Murallas, donde se manifestó el cariño de su pueblo que llenaba por completo el espacio local. Después de acomodados sus antrixiones, empezaron las actuaciones que se hacían en honor. Abrió el acto el Sr. Catalá, con un alicio y aliento de dicho homenaje, juntamente con el V. R. Sr. Nicolau. La Srta. Menz, recitó un sentido poema relativo al acto, dicho con sentimiento. Los homenajeados quisieron también tomar parte. Varios ellos, recitaron «glosas» originales, otros cantaron e incluso uno parejías de baile, en las se mezclaron los elementos juveniles, como en la foto de R. G. que reproducimos, y al cual magnifico conjunto «Valldemosa».

Dicho conjunto, como es propio, se sumó al acto desinteresadamente, y deleitaron a nuestros «Padrinets» y el numeroso público que les rodeaba, con tipicaciones mallorquinas. Gestos, digno de aplauso de nuestro primer conjunto músico - vocal dentro de su estilo. Les fue servido un suculento «lunch», por los mismos organizadores, los cuales en todo momento se desvelaron en atenciones y gentilezas.

Centó el acto el Sr. Alcalde Juan Barceló, que agradeció el gesto de los organizadores, el ofrecimiento de la Caja de Crédito para la Construcción, que entrega una libreta a cada uno de los homenajeados, al Sr. Catalá, Dado en Baleares de la ciudad de Alcedia, que estuvo presente en el acto, así como la gentil colaboración de «Los Valldemosa», y las Sociedades Club Amigos Alcedia, Círculo Alcediense, Club de Fútbol, Cafetería Las Murallas y el calor y entusiasmo de la población.

Una vez terminado el acto en coches particulares, los abuelos fueron acompañados a sus domicilios respectivos. CABBALGATA DE REYES MAGOS Como de costumbre se celebró la tradicional Cabalgata de Reyes, que llenó de júbilo a la población infantil. Desembarcaron frente al Polígono del Puerto, siendo recibidos por las Autoridades y numeroso público, haciendo entrega de valiosos juguetes a los niños de aquella zona. Organizando la Comitiva hacia Alcedia, donde en la Iglesia se presentaron ante el Niño Dios, después hacer la entrega de los juguetes a los niños de Alcedia. DIALOGO

Uno: «Tendrán que construir un puente que uniera el Cabo Formentor con el Cabo Pinet. Otro: «Excelente idea, ¿por qué no te tienes al frente de ella, empezas las gestiones?». El primero gustó la receta.

SANTA MARIA DEL CAMI: OJEADA RETROSPECTIVA AL AÑO 1968

(De nuestro corresponsal informativo A. B. M.) — Durante el finido año 1968, se desarrollaron acontecimientos que merecen ser recordados.

ENERO. — Funciones propias del comienzo de año en la parroquia. La víspera de Reyes, unas carrozas repletas de juguetes recorrieron la villa. Se anuncia la subasta para la enajenación de la vía e instalaciones de la línea férrea de Santa María del Camí a Felanitx. La fiesta de San Antón, se celebra con un «fogaró» Día 21 la banda del crucero de la escuela americana, dio un concierto en la plaza de la Villa. Nuestro paisano el Dr. Dolç, visitó su familia, procedente de Valencia.

FEBRERO. — Se podaron los plátanos del paseo 18 de Julio. Visitaron los terrenos «Dels Antigons» los arqueólogos señores Ensenyat, Font Obrador, Mascará Pansariu y Martí Descloux. Falleció don Salvador Colom, padre del Jefe Local del Movimiento don Miguel Colom Capellá. Se elige nueva directiva de la Sociedad de Cazadores. Durante el mes, se recogieron 61 litros de agua de lluvia.

MARZO. — Falleció en Palma, día 7, el Rvdo. don Jaime Batle Oliver. Campaña sanitaria contra la poliomielitits y tos ferina. Conferencias cuaresmales en Ca'n Sanxo. Falleció Sor María de las Nieves. Entra en funcionamiento la tubería para aguas potables en Ca'n Andria. Día 24 se celebraron las Primeras Comuniones. Muere ahogado en el huerto de Ca'n Capó, un niño de corta edad. Excur-

Advertisement for the film 'Romeo y Julieta' at Sala Rivolt. It features a black and white illustration of Romeo and Juliet. Text includes: '2.ª SEMANA TRIUNFAL', 'Horario del film: 3'50, 6'55 y 10'00', 'ROMEO Y JULIETA', 'OLIVIA HUSSEY · LEONARD WHITING · MILO O'SHEA · MICHAEL YORK', 'DIRECCION DE FRANCO ZEFFIRELLI', 'TECHNICOLOR', and '(MAYORES 18 AÑOS)'.

Advertisement for the film 'Cervantes' at Metropolitan Palace. It features a black and white illustration of Cervantes. Text includes: 'LA MARAVILLA DEL TODD - AO', 'EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA', 'cervantes', 'HORST BUCHHOLZ · LOLLÓBRIGIDA · JOSE FERRER · LOUIS JOURDAN', 'ANTONIO CASAS · SOLEDAD MIRANDA · ANGEL DEL POZO · FERNANDO REY', and 'Horario del film: 4'15, 7'20, 10'35 (May. 14 años)'.

# LLUCHMAYOR: EXCURSION DE «ELS ESCORPINS» AL PICO DE «MASSANELLA»

## SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO

(De nuestro corresponsal GARA).— «Año nuevo, vida nueva» es un antiguo y expresivo lema que también han seguido «Els Escorpins» grupo excursionista. Para este enero, mes ya tienen programado una nueva y bonita excursión, pero también bastante difícil y fatigosa para aquellas personas no fuertes en práctica de este deporte.

El paisaje a recorrer en esta excursión es «Massanella», alto pico de la cordillera mallorquina, bellísimo con nieve, de la cual este año ya ha estado cubierto. La fecha señalada para la misma es el domingo día diecinueve.

Se saldrá en autocar de Lluchmayor hasta «E. Coll de Sa Batalla», en donde, junto con «Els Escorpins» de Manacor, se emprenderá la marcha a pie por el «Puig de Massanella», finalizando la marcha en el Monasterio de Lluch.

Se recuerda a todas aquellas personas que desean asistir a esta excursión, que ésta se lleva a cabo en temporada invernal con la intención de encontrar nieve. Es conveniente, por tanto, llevar ropa de recambio por si acaso se encuentra con el blanco elemento atmosférico.

Conviene remarcar que para todas aquellas personas que padezcan vértigo u otros trastornos, o se fatigan prematuramente, esta excursión no es apta ni conveniente. Se trata de una jornada pesada y difícil, pero muy bonita.

Se admiten solicitudes de inscripción hasta el día dieciséis, en los lugares de costumbre.

Como nota final podemos adelantar que habrá un servicio de autocar para todas aquellas personas que desean visitar Lluch, sin tomar parte en la excursión.

## SESION PLENARIA

En la última sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento y presidida por el Sr. Alcalde don Mateo Monserrat, se tomaron los acuerdos siguientes:

1.— Resultado de la subasta celebrada el 17 del actual, para contratar Obras de Mejora y Rectificación de Curvas del Cami del Estanyol. Adjudicación definitiva remate.

2.— Aprobación definitiva por el Ministerio de la Vivienda de la Revisión del Plan General de Ordenación Urbana.

3.— Proyecto de saneamiento de la Zona Comarcal de «Son Verí» y ampliación de varias calles del casco urbano.

4.— Solicitud de los hermanos don Bernardo y don Tomás Tomás Monserrat, en petición de autorización para que un terreno determinado pase a formar parte de la parcelación que en su día se les concedió.

5.— Propuesta sobre prórrogas diversas sobre contratos de servicio para el presente año 1969.

## EXCURSION A LOURDES

Regresaron de su excursión a Lourdes, después de efectuar el recorrido Palma-Barcelona, Andorra y Lourdes, regresó por Zaragoza, la expedición de dieciséis señoritas dirigida y organizada por el Colegio de las Hermanas Misioneras de los Sagrados Corazones. Llegan todas maravilladas de las excelencias del viaje, de

las atenciones recibidas e todas partes y de lo interesante que ha resultado el viaje.

## FUTBOL

### España - Palma

Recibirá el España la visita del equipo Palma en el Campo Municipal de Deportes para disputar el partido correspondiente al Calendario de Primera Categoría Regional. Partido difícil para el equipo local, pues el Palma cuenta con un buen equipo y practica un excelente juego.

### España - Soledad (J)

Jugarán también esta tarde, en el Campo Municipal de Deportes,

los equipos juveniles del Soledad y del España, en partido valedero para el Campeonato Juvenil Regional del Grupo B. Partido muy interesante, porque el Soledad ha sido siempre un difícil adversario.

## BALONCESTO

El C. B. Lluchmayor, a Palma. En Palma, nuestro equipo de baloncesto jugará su encuentro de III División contra el H. España. Partido difícil para nuestros colores, pues el Hispania es un equipo veterano conocedor práctico de este deporte.

## NUESTRO ALCALDE

### A MADRID

Hoy domingo saldrá para Madrid, nuestro Alcalde y Jefe local del Movimiento don Mateo Monserrat Calafat, al objeto de formar parte de la Comisión de Baleares que será recibida por el Sr. Ministro de Educación, para tratar del asunto de la creación de la Universidad en esta provincia. Durante su ausencia se hará cargo de la Alcaldía el Primer Teniente Alcalde don Monserrat Pastor.

# SINEU:

## ¿SERÁ SUFICIENTE «EL BACHEO» DE LA CARRETERA PALMA-SINEU?

El partido del año terminó 2 a 3 a favor de los solteros

Sineu. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). El tema de la carretera Palma-Sineu sigue sobre el tapete de la actualidad con más virulencia si cabe por momentos. Es verdad que estos días se procede a «bacheo» lo que va saliendo en carretera, pero los usuarios no creen que tales reparaciones sean suficientes para arreglar lo mal que está la carretera.

Aquí mismo tenemos una copia de una carta que ha escrito un sineuense por iniciativa suya al Sr. Ingeniero Director de Vías y Obras Provinciales, rogándole tome cartas en el asunto y a este corresponsal le llegan a todas horas ruegos de personas que se llaman: G. Ferriol, B. Real, B. Mulet, F. Estela, G. Artiques, P. Pol, M. Antich, A. Frau, M. Rotger, G. Mestre, etc. etc que pugnan por una solución radical en la carretera en que todos los sineuenses tenían tantas ilusiones puestas.

Si alguien piensa que exageramos, bueno le resultaría recapacitar en la vital importancia que para nuestro pueblo tiene tal ruta, y en el temor de que si se diese por acabada en el estado actual, no tardaría en ser intransitable y a lo mejor pasábamos años a la espera de un nuevo arreglo; obligándonos al estropicio a volver por Inca o Algaida, lo que supone de diez a doce kms. más de recorrido por viaje.

¿Sería mucho pedir un nuevo riego entre las proximidades de Santa Eugenia y el km. 25 aproximadamente?

A decir de una mayoría parece que ésta es la única solución valedera, dado el tráfico de camiones que registra como es lógico, por la brevedad de kms. que suponen recorrerla.

«FADRINS», 3.

«CASATS», 2

Por la mañana del día de Revetuva, lugar un acontecimiento deportivo de los que proporcionan

ocasión al comentario serio, jocoso, alegre y anecdótico para mucho tiempo, el clásico partido de «Fadrins y Casats».

La expectación fue mucha y los aficionados que bajaron al Nuevo Campo de Sant Matgí y lo llamamos nuevo por pertenecer a la Edad Contemporánea, no se vieron defraudados por el interés y combatividad puestas en juego por ambos bandos.

Las Viejas Glorias de otros tiempos combatieron contra los Play-boys actuales, luciendo los primeros jugadas de gran mérito, deportividad a raudales y los segundos mejor estado físico (gracias a no jugar en la época turística) y juego bronco al que no respondieron los casados no por falta de ganas, sino para no dar malos ejemplos a sus vástagos y vástagas, algunos ya crecidos que presenciaban el pelotear de sus progenitores.

Las alineaciones presentadas por ambos conjuntos fueron: en la puerta, M. Bauzá y M. Mestre; en el campo: M. Antich, A. Gelabert I, M. Rotger, A. Gelabert II, A. «Garrigüés», Vallesmir, A. Frau, S. Oliver, P. Ramis, G. Coll, M. Rebassa, J. Matas, J. Camps, J. Sampol y G. Danús, los solteros entrenados por don Matías Matas.

Los casados alinearon en la meta: G. Miquel; en el terreno de juego: G. Oliver, J. Ferriol I, G. Ferriol II, Florit, Tugores, Alós, P. Bauzá, F. Mulet, J. Gelabert, B. Real, R. Ferriol III, J. Alomar, M. Dalmau, J. «Faro» y J. Salom, bajo las órdenes del entrenador don Miquel Jaume.

Arbitraron, Dalmau, Ferriol I y Domingo, sobresaliendo este último por aplicar muy bien la ley de la ventajita en favor de los necesitados.

Los goles fueron marcados por Coll, Rebassa y Sampol en cuanto a solteros y Real y Tugores por los que debieron vencer.

El partido se jugó correctamente si bien se pitaron alguna faltas técnicas contra los «fadrins» que merecieron varias expulsiones. Los últimos 15 minutos fueron una apoteosis de empuje casadil que empezaban a encontrarse en forma a los 90 minutos de juego.

Destacados por los vencedores ninguno, por los casados todos, todos, todos, sobresaliendo a nuestro entender, Florit, Tugores, Miquel, Dalmau, Real, Mulet, «Faro» y Alós.

Un partido en suma que fue un auténtico regalo de Reyes para los aficionados y que tuvo por colofón una comida de compañerismo en la que se concertó la revancha para la próxima Pascua.

## TELECLUB

El próximo domingo por la mañana se procederá a la entrega de los Premios a los vencedores de los Concursos de Belenes, Christmas y Fotografía, en un acto que tendrá lugar a las once de la mañana en el local del Teleclub.

Jugadores: Alejandro Fernández, Ricardo Fernández, Fernando Fernández, José R. Gómez, Natalio Gómez, Simón Ramis, Francisco Miró, Francisco Oliver, Antonio Mesquida, Jorge Bassa, Esteban Caldentey, Miguel Jaume, Manolo Pessé, Bartolomé Homae y Bartolomé Barceló. Esta es la plantilla de nuevos jugadores, para quienes va nuestra especial colaboración ya que en esta temporada solamente han perdido un partido y se han apuntado una victoria sobre el Villafranca.

Bernardo PAREZA (Prensa O. J. E)

# MANACOR: NOTICIAS BREVES

Manacor. De nuestro corresponsal informativo. — «Cédul s personales», premio «Ciudad de Manacor» 1968, verá la luz próximamente.

Como sabrán, patrocina la edición el Ilmo. Ayuntamiento. Nos llega la noticia de que el libro está imprimiéndose en Felanitx. Nada tenemos en contra de ello, pero pensamos que impresores los hay en Manacor y si paga el Ayuntamiento de nuestra ciudad...

El autor es don Miguel Pons Bonet, profesor de historia del Colegio Ramón Llull de nuestra ciudad.

Enhorabuena, ya que más vale tarde que nunca.

## ESCUELAS

¿Cuándo se acabará el bochorno en las escuelas de enseñanza primaria?

Si existe una Asociación de Cabezas, ¿por qué no actúa? Sus hijos no están bien atendidos, especialmente en los colegios pobres. ¿Tienen los niños la culpa de este estado de cosas?

Por favor, fervientemente pedimos se acabe pronto esto.

## PREGON

El pregón de los Reyes Magos,

# TENEMOS 100 VIVIENDAS a su disposición



# EDIFICIO SON FORTEZA

EN CONSTRUCCION

- \* COMODAS, ALEGRES, FUNCIONALES
- \* PROYECTADAS para la CLASE MEDIA
- \* 12 AÑOS para pagar su PISO, a través de nuestra fórmula adaptable a AHORRO VIVIENDA

## ESPERAMOS SU VISITA EN

### PLAZA HORNABEQUE, 11



Venta ajustada a la Ley 57 - 1968 de 27 de Julio

Cobros a cuenta:  
Banco Central, cuenta  
núm. 6552

Aval: Banco Central

ES...  
OTRA  
PROMOCION

# cobasa S.A. INMOBILIARIA



con la garantía de  
«Dragados y Construcciones, S. A.»

RESPIRADORES  
PARA TÓXICOS  
CASA  
CODINA  
G. MOLA, S. PALMA



Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

# ¡ATENCIÓN, GANADORES DE NUESTRO «PRIMER CONCURSO DE REDACCION»!

Emigdio Blayna, María Garcés Mas, Guillermo Garcés Mas, Margarita Gual Vicéns, Bartolomé Barceló Taberner y Miguel A. Pascual Fiol, ganadores de nuestro «I Concurso de Redacción» quedan convocados para el próximo miércoles, día 15, a las ocho de la noche en la redacción de «BALEARES».

Allí estará Miguel Vives, colaborador de «BALEARES» y magnífico locutor de Radio Popular, para preparar, con ayuda de los concursantes premiados, un programa que, posteriormente, se lanzará en antena por aquella emisora.

Desde hoy, hasta el próximo miércoles pensad en vuestra Página Infantil, en lo que más os gusta o disgusta de ella; en las modificaciones que os gustaría se hicieran, etc. etc. y todo ello escribidlo en un papel para recordarlo mejor ya que en el citado programa del que vais a ser protagonistas, sólo se hablará de vuestra Página y de vuestro Club.

No os descuidéis: el próximo miércoles, a las ocho de la noche os esperamos en la redacción de «BALEARES».

# Página infantil

Núm. 49

## GABRIELA MISTRAL



Nacida en Vicuña, Cochimbo, Chile en 1887. Murió el 10 de enero de 1957.

Gabriela Mistral es el eudónimo de Lucila Godoy de Alcayaga, escritora y poetisa, fue también maestra rural.

En verso ha publicado, entre otras obras, «Sonetos de la muerte», «Desolación», «Rondas de niños», «Ternura», «Nubes blancas», «La oración de la maestra», «Tala», «La espera inútil», etc.

En prosa es la más distinguida escritora de la América actual.

Ha desempeñado cargos consulares en Brasil, Francia, España Portugal e Italia.

En 1945 le fue concedido el Premio Nobel de Literatura, «Alma tremendamente apasionada — escribe Onís — grande en todo, después de vaciar en unas cuantas poesías el dolor de su desolación, ha llenado este vacío, con sus preocupaciones por la educación de los niños, la redención de los humildes y el destino de los pueblos hispánicos».

(De «Diccionario Biográfico» — Juan Reglá).

## CANTAR DE LA PRINCESA LOCA

Por José REINES REUS

Tienes tú la culpa, amor, la culpa de que esté loca. Ya mi príncipe murió dejándome triste y sola, mi príncipe encantador más hermoso que la rosa. Tienes tú la culpa, amor, y tu flecha ponzoñosa. Poblar quiero de recuerdos la soledad de mis horas. Con mis lloros y mis quejas quiero despertar alondras. Y con los restos amados ir en procesión luctuosa. Que diga de mi mañana lo que quiera la historia. ¡Qué tuya es la culpa, amor, la culpa de que esté loca!

(Foto Salom)

Ahí está. Sin pista alguna, según se os dijo. ¡A ver si los empates se resuelven por sí mismos!

### I CONCURSO DE NAVIDAD

Estamos ordenando los trabajos recibidos para que el Jurado dictamine y adjudique los premios.

## CUIDA ESTA PAGINA: PEDRO DEYA

### SU PELICULA DE HOY

SALA AUGUSTA

CARA A CARA  
70 m/m. y Technicolor  
«EL TIGRE» — Aut. mayores

RIALTO - VICTORIA - CAPITOL

«TODO UN VALIENTE»  
«ESA VOZ ES UNA MINA»  
con Antonio Molina — Tol. Menores

MODERNO - FANTASIO

«GUERRA A LA ITALIANA»  
con Buster Keaton  
«OPERACION RUBI NEGRO»  
Tol. menores.

DORADO

«WINCHESTER BILL»  
en Technicolor  
«SECRETO CAPITAN O'HARA»  
Tol. menores

## CURIOSIDADES

### LAS AGUILAS MARINAS

Las águilas marinas se llaman así porque, además de alimentarse de aves y pequeños mamíferos, son aficionadas a los peces. Se precipitan velozmente sobre las aguas; con sus poderosas patas dan un golpe en la superficie del mar, de los ríos o de los lagos, y sacan del agua a la presa. Una vez se vio a un águila marina precipitarse, con celeridad pasmosa, sobre la superficie del agua, y hundir sus garras en un magnífico salmón. Luchó éste valientemente y logró arrastrar al ave debajo del agua.

El águila no podía soltar sus garras, y luchar; y tan empeñados se hallaban los dos en la lucha, que un pescador pudo apoderarse de ambos.

El águila marina alterna sus comidas de pescado con otras aves, liebres, conejos, corderillos y cabritos.

Miguel MORA MESQUIDA

## ESCRIBEN LOS MAESTROS

# DESPUES DE REYES...

Pasaron los Reyes... Los entrañables Reyes Magos... Los mismos —igualitos, igualitos— que un día dejaron en mi ventana aquel caballo de cartón al que yo en tanta estima tenía... Los mismos, con su cohorte de pajes, camellos y elefantes; sus escaleras plegables y... su gran amor a los niños.

Pasaron ya para todos... Y os dejaron —como a mí, años ha— la ilusión de sus juguetes o... la materialidad de unos calcetines, unos compases, unos lápices, etc.

Pasaron. Y ahora vosotros seguís viviendo de ilusión. Jugáis y jugáis porque los Reyes Magos acertaron, a la hora de los regalos, a adivinar vuestros deseos.

Jugad, sí; jugad mucho. Pero pensad que los Reyes también desean que alternéis el juego con el estudio, con el trabajo, con la ayuda a vuestros padres, con todo lo que contribuya a vuestro mejoramiento.

Tal vez vuestros padres ya os han dicho después del paso de los Reyes y en más de una ocasión, «que hay tiempo para todos».

Y en verdad lo hay porque «debe» haberlo.

Y si así lo hacéis allá en Oriente los Reyes Magos, seguro que estarán muy satisfechos de vosotros porque comprenderán que fuisteis merecedores de sus regalos...

Ignacio BARCELO FULLANA

Miguel MORA MESQUIDA

# Cuentos y Narraciones

## LAS ACEITUNAS

Era una familia campesina. El padre se llamaba Toruivio; la madre, Agueda, y la hija de éstos, Mencigüela. Tuvieron una cuestión en la que intervino Aloxa, un vecino ¡Qué graciosa cuestión!

Toruivio — A cuarenta pesetas.

Mencigüela. — Así loaré, padre.

Agueda, la madre, se enfurece y empieza a dar cachetes a Mencigüela.

Toruivio. — No pegues a la muchacha.

Mencigüela llora y grita. Y al oír los gritos entra Aloxa, el vecino.

Aloxa. — ¿Qué ocurre aquí? ¿Por qué pegáis a la muchacha?

Agueda. — Por culpa de este mal hombre que quiere vender a menos de lo que valen unas aceitunas que son como nueces!

Toruivio. — No son ni como piñones.

Agueda. — Si son.

Toruivio. — No son.

Aloxa. — Bueno; vamos a ver. Veamos las aceitunas, ¿no las comprará?

Toruivio. — Lo que ocurre es que las aceitunas no están en casa, sino en el campo.

Aloxa. — Pues tráelas del campo que yo las compro dadas al precio que sea justo.

Mencigüela. — Mi madre dice que a sesenta pesetas el kilo.

Aloxa. — De acuerdo. Enseñadme una muestra.

Toruivio. — ¡Ay, Dios mío! No entendéis lo que ocurre. Esta mañana he plantado un renuevo de aceitunas y dice mi mujer que de aquí a seis o siete años llevará cuatro o cinco fanegas de aceituna y me ella la cogerá y que nuestra hija la venderá en el mercado. Ella decía que a sesenta pesetas y yo que a cuarenta. Esta ha sido la cuestión.

Aloxa. — ¡Qué graciosa cuestión! Las aceitunas no están plantadas y ya se discute el precio a que habrán de venderse.

Aloxa. — ¿Cómo «así lo haré padre»? Escucha, hija. ¿A cuánto la venderás?

Mencigüela. — A como quieras, madre.

Agueda. — A sesenta pesetas.

Toruivio. — ¡Cómo a sesenta pesetas! Como no la vendas al precio que te digo te voy a dar más de cien correazos. ¿A cómo has de pedir?

Mencigüela. — A como dices, padre.

LOPE DE RUEDA  
(Adaptación)

**¡NO SE TINA!!**  
REGENERE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA CONTRA LAS CANAS  
CASTELLVÍ - Hospital, 72 - BARCELONA

**CLAUDIA CARDINALE**  
**EL DIA DE LA LECHUZA**  
COMPLEMENTO: **LA CAJA de las SORPRESAS**  
Color - Scope (MAY, 18 AÑOS)

## ADQUIERA HOY SU CHALET EN LA GRAN BAHIA DE ALCUDIA

RECIENTE CONSTRUIDOS, DIRIJA USTED MISMO LOS ULTIMOS DETALLES ENTREGA INMEDIATA O POR ENCARGO EN DOS MESES  
INFORMES: **ZONA COMERCIAL CARABELA**  
PUERTO ALCUDIA. — TELEFONO 266

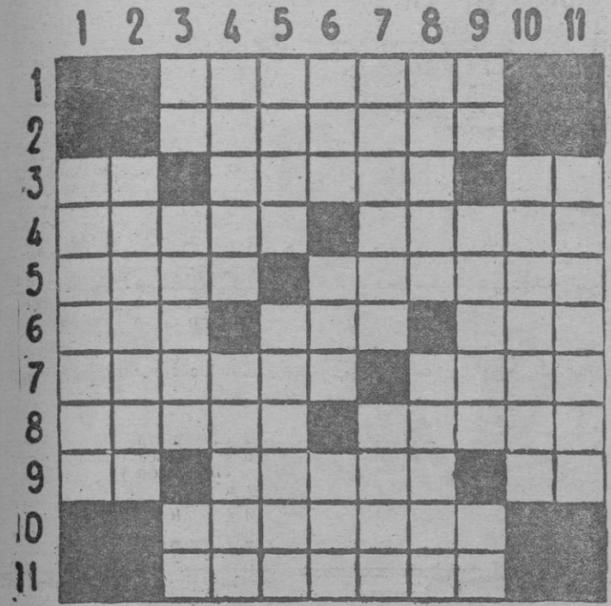
## AGENTE COMERCIAL

Capital y provincia desea nombrar importante firma fabricante papeles sanitarios, toallas, servilletas, higiénicos, pañuelos, etc. Dirigirse: Apartado, 621. - ZARAGOZA.

## ¡¡ATENCIÓN!!

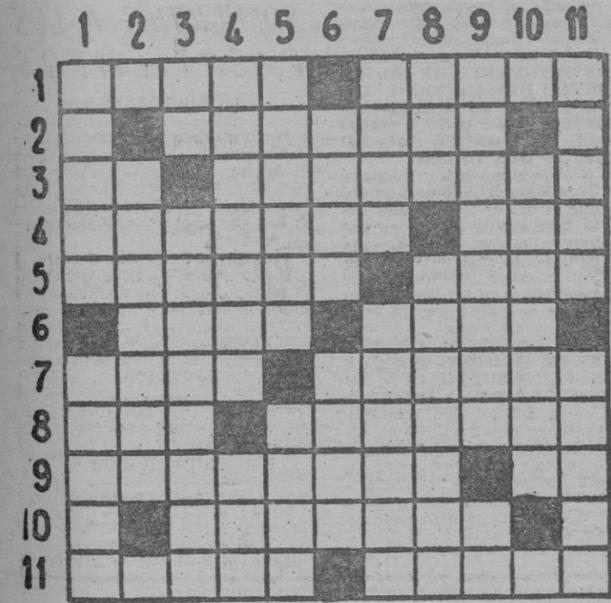
PROXIMA INAUGURACION  
**CAFETERIA TOPO-TOPO**  
DECORACION Y MONTAJE A CARGO DE  
**M. Z. DISTRIBUCIONES, S. A.**  
SAN FELIPE NERI, n.º 40.

# CRUCIGRAMAS



**HORIZONTALES.** — 1: Alcanzar, obtener, conseguir lo que se desea. — 2: Molesta, pesada. — 3: Apócope; En Argentina, nombre de una especie de oruga; Dos consonantes. — 4: Abanico colgado de techo; Figurado, mujer de muy mala condición. — 5: Puebla; Levantarse. — 6: Anasar, ave; Composición poética; Al revés, uno, enlace. — 7: Mosca grande que pica a las caballerías; Gobernador en el antiguo reino de Argel. — 8: Nombre de mujer; Mineral hojoso y suave al tacto. — 9: Repetido, voz con que se arrulla al niño; En sentido familiar, personas muy feroces; Desinencia verbal. — 10: Abolir, destruir. — 11: Arrasaré, arruinaré.

**VERTICALES.** — 1: Dar una vuelta sobre sí mismo un carruaje o un avión. — 2: Acercado, aproximado. — 3: Dos consonantes; Estera colocada a los lados del carro; Entrega. — 4: Pinzas de los cirujanos; Acibar (plural). — 5: Circunstancia, lance; Asno silvestre. 6: Terminación que significa fracción de unidad; Muy distraído; Lista, catálogo. — 7: En sentido familiar, hablador; Manto de lana que constituía el traje nacional romano. — 8: Tostará; Caserío. — 9: Nombre de sol entre los egipcios; Relativo a la proa; Nota musical. — 10: De la cadera. — 11: Sortija que se pone a ciertas corbatas.



**HORIZONTALES.** — 1: Arbol malváceo originario de Méjico; En Marruecos, ejército. — 2: Doctrina que defiende la anarquía. — 3: Artículo; Relativos al campo. — 4: Recompensen, galardonen; Al revés, polígrafo y jesuita español. — 5: Del verbo agravar; Barba que se deja crecer debajo del labio inferior. — 6: Viento suave y apacible; Jerga aflamencada del pueblo bajo. — 7: Ondulación, sinuosidad; Recipiente que sirve para amasar el pan. — 8: Del verbo raer; Aceitosos. — 9: Fragmentos de una cosa que se parte o rompe; Dos consonantes. — 10: Limpias, compuestas. — 11: Gansos; Nombre de dos reyes de Suecia y Noruega.

**VERTICALES.** — 1: Causa, responsabilidad; Hablaba en público. — 2: Especie de grúa para subir cosas muy pesadas (plural). — 3: Apócope; Personas que poseen mucha instrucción y sabiduría provenientes de la mucha lectura. — 4: Del verbo acamar; canto canario. — 5: Villa en la provincia de Granada; Oliscar. — 6: Superficie; Allí. — 7: En lenguaje de germanías, alerta, con vigilancia y atención; Engendrado, inventado. — 8: Palabra inglesa que equivale a don, señor, caballero; En sentido familiar, pesadas. — 9: Almendras de cristal que cuelgan de las arañas; Siglas comerciales. — 10: Figurado, garbosos, elegantes. — 11: Conjunto de veinte manos de papel; Hacer madeja el hilo.

# TABLERO OCHO ERRORES

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49

- 13 32 19 44 9 37 ..... Dios del amor.
- 43 20 2 41 12 29 ..... Muros de contención de agua.
- ..... Región del sudeste asiático.
- 31 1 38 15 33 24 ..... Sólo en su especie
- 7 16 26 36 39 ..... Depósito para líquido.
- 17 30 22 40 3 8 ..... Catálogo, índice.
- 21 5 46 28 11 35 ..... Gorra militar con visera.
- 6 14 27 34 10 23 ..... Brinde.
- 45 18 25 4 42

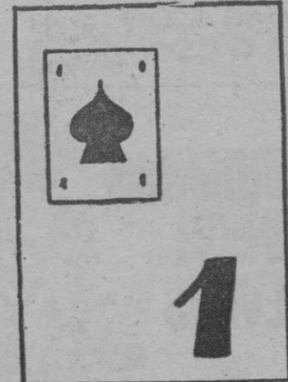


HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

## JEROGLIFICOS



¿QUE ANIMAL ES ESTE?



¿COMO TE GUSTA?



¿DE QUE TE RIES?

SOLUCIONES EN LA PAGINA SIGUIENTE

VAJILLAS \* CRISTALERIAS \* LAMPARAS

PLATOS

# 25%

TODO CON EL  
DE DESCUENTO

**¡USTED MISMA HARÁ EL CÁLCULO!**

porque, con precios marcados a la vista, todo se reduce a descontar LA CUARTA PARTE DEL IMPORTE DE SU COMPRA en el momento de pagar.

Lo antiguo y lo nuevo...  
Un simple vaso y una lujosa vajilla...  
Todas nuestras existencias están afectadas por la rebaja general del 25 %.

ESTABLECIMIENTOS

## Alvarez

¡Este año mejor... y nunca le hemos defraudado!

PALACIOS-Vigo

## LOS ROMBOS

NIGHT CLUB

DOMINGO A LAS 5 DE LA TARDE

GALA PARA LA JUVENTUD CON

## LOS BRUJOS

Y la magnífica discoteca de

## LOS ROMBOS

Todas las noches baile y juerga flamenca

Se le acusa de...

**BERNARDINO CELIA**

Este Tribunal se ve forzado a excusarse de antemano: la cantidad de artistas y especialmente pintores que han desfilaro por esta Sala de Juicios, es ya impresionante. Existen razones para ello, que acaso, no sea éste el momento de detallar; pero una de ellas es, sin duda, que son conocidos y otra, que cometen un montón de delitos. Además resultan fáciles de localizar: tarde o temprano acaban por pasar un rato en Galerías Costa donde tienen un imán: José María Costa, el hombre más acusable de Mallorca y a quien no hay posibilidad de arrastrar al banquillo. Pero... ya caerá. Mientras tanto, vayamos con el buenazo de Celia.

Es joven todavía, padre de dos niñas, lleva el pelo largo, cuello de jersey subido, habla con un vozarrón imponente y entonación «sullerica». Es más vago que un aquelarre y a ratos perdidos, o sea cuando no está cansado, pinta. Eso es por lo menos lo que dicen sus íntimos.

Comparece acompañado de su esposa. Nada preocupado, pero durante las actuaciones previas, queda algo meditabundo y apoya su cabezota de gato o de león, como se quiera, en una mano. Usa botas de media caña, pelliza de cuero y fuma incansablemente. A ratos perdidos bebe cazalla con agua. Mitad y mitad. Es decir: una botella de cazalla, un vaso de agua. En Sóller, donde habita y donde nació, es muy conocido y en Palma más conocido todavía. Resulta que, según dice la gente, es un buen pintor. El Presidente dice que a él no le consta y va a empezar uno de sus rollos, pero el Fiscal le ataja recordándole que la esposa del acusado ha estado a punto de organizar un «show» familiar porque quería estar en Sóller temprano. Y al paso que vamos, esto va a acabar muy tarde. Con cargo a la manguada bolsa del Fiscal aparece un camarero con servicio para whisky y ya se sabe que los juicios que empiezan con para whisky acaban bastante tarde y a empujones. En fin, sea lo que Dios quiera. Con la venia.

**—SE LE ACUSA ANTE TODO Y SOBRE TODO DE SER «SOLLERIC»**

—Es que para ser un buen pintor se ha de haber nacido en Sóller.

**—SE LE ACUSA DE PRESUMIR DE BUEN PINTOR**

—Es que me lo han dicho tantas veces que he acabado creyéndomelo. Además ya basta de modestia en este mundo.

**—SE LE ACUSA DE SER UN PINTOR AUTODIDACTA**

—¿Es que esto es un demérito?

**—SE LE ACUSA DE ESCAPARSE POR LAS COLINAS DE SHANNON, (NO SIEMPRE VAN A SER LOS CERROS DE UBEDA) PARA NO REVELAR EL NOMBRE DE SUS MAESTROS.**

—Sr. Presidente. Este Fiscal, ¿me interroga o me marrea?

**(El Presidente):**

—Sr. acusado. Lo siento. Cuando el reo esquivaba las acusaciones importantes, le es lícito al Fiscal no solo la insistencia y la repregunta, sino también el uso de la técnica oportuna para sacarle la verdad. De modo que conteste y concrete exactamente cómo, cuándo y dónde aprendió a pintar y quién o quienes fueron los responsables de que Vd. se dedicara a la pintura en vez de hacer un

trabajo honesto como el de repartidor de periódicos, por ejemplo. De modo que, repito, conteste sin tapujos.

—Coincidieron varias cosas. Allá por el año 1946 yo tenía una cierta afición a ver cuadros. Y vi pintar a Ventosa, Barnadas, Rincón, Puigdemolles, entre otros muchos que exponían en Galerías Mora de Sóller, y el año 1948, Mora tuvo el atrevimiento de dejarme exponer a mí. Me presenté con unos veinte cuadros y no sé si por cariño y por animarme vendí unos cuantos. Y el resultado fue que el pueblo, los «sollerics» me hicieron pintor. Me pidieron cosas y yo seguí pintando. Luego seguí, hasta que en el año 1952 me casé. Por cierto que este año hice una exposición y yo creo que a causa de unas disposiciones fiscales que coincidieron con ella, no vendí ni un cuadro. A la próxima me resarciré, pero pasé un mal rato, se lo aseguro. ¿Cree el señor Presidente que he contestado ya la acusación?

**(El Presidente):**

—Creo que el Sr. Fiscal se dará por satisfecho. Adelante.

**—SE LE ACUSA DE PASARSE MAS TIEMPO EN LA «BOTIGUETA» DE SOLLER QUE EN EL CAMPO PINTANDO.**

—No es verdad ahora. Desde que tenemos la casa en la Calobra pasamos mucho tiempo por allá.

**(Intervención de la esposa):**

—La verdad es que su auténtico domicilio sigue siendo «Sa botigueta».

**(El Presidente):**

—Silencio, señora! O se calla Vd. o se va a la calle. Aquí no es como en su casa donde manda Vd. a sus hijas y a su marido: aquí mando yo. Siga, Sr. acusado.

—Decía que desde que tenemos la casa en La Calobra pasamos mucho tiempo allá, pero recibo correspondencia en «Sa botigueta» y estar en este gracioso local me resulta una expansión porque en las tertulias se habla de todo y no se habla de nada y se pasan las horas de maravilla. Y si el Sr. Fiscal, que se apresura a acusarme de tonterías, tuviera un sitio de reunión como «Sa botigueta» sería feliz. Y piense que Santiago Russinyol tampoco hizo nada en «Sa botigueta» más que sentarse y escuchar y preparar algunas de sus gracias características.

**—SE LE ACUSA DE INTER-CALAR DOS PALABROTAS ENTRE SUSTANTIVO Y SUS TANTIVO Y CINCO TACOS ENTRE ADJETIVO Y ADJETIVO.**

—¡Animal! ¡Re...! ¡Me...! ¡Cuer...! ¡So...!

**(El Presidente):**

—Silencio, por favor. Continúe sin palabrotas.

—Es que los que hablamos claro a veces nos llaman «barramot».

**—SE LE ACUSA DE SER UN COMILON PEOR QUE SARDANAPALO O COMO SE LLAMARA EL REY AQUEL.**

—A mí me gusta poco y bueno. Ahora que si es bueno, bueno, como un poco más. Lo malo es que a menudo encuentro muy bueno lo que como.

**—SE LE ACUSA DE SER COCINERO A LO CLÁSICO.**

—Hombre... a lo clásico. Me gustan las ollas de tierra y el fuego de leña. Y no puedo aguantar estas cecinas enladrilladas que solamente huelen a conserva. Y desprecio la carne congelada, el pescado congelado y las comidas semipreparadas así como todos los sopicaldos y pastitas de sustancias raras.

**—SE LE ACUSA DE HABER SIDO EL PRINCIPAL PROMOTOR DE LA REFORMA DE CUBRIR EL TO-**

**RRENTE QUE PASA POR EL PUEBLO.**

—«Doctores tiene la Santa Madre Iglesia...»

**—SE LE ACUSA DE HABER SIDO TAXISTA EN SU YA LEJANA JUVENTUD.**

—Sí. ¿Qué había que hacer para vivir en aquel momento? En mi casa había un coche, soy el mayor de cinco hermanos, y en los años difíciles de la gazuza que todos pasamos y que había que hacer de todo para vivir, hice de taxista. Y a mucha honra. Y no le digo a qué edad conducía para que no me pongan una multa retrospectiva de tráfico.

**—SE LE ACUSA DE HABER SIDO Y SEGUIR SIENDO A RATOS PERDIDOS UN SOLEMNE GAMBERRO DE PUEBLO.**

—¿Es que no tiene gracia a veces una gamberrada?

**—SE LE ACUSA DE SER UN ACERRIMO DEFENSOR DE LA SUSTITUCION DE LA CARRETERA DE PALMA A SOLLER POR UN TUNEL.**

—Si a los que se oponen a este túnel les soltasen por la carretera, cogieran herramientas y lo harían ellos. O es que ignoran que en este mundo hay una cosa que se llaman automóviles y en los que viaja casi todo el mundo?

**—SE LE ACUSA DE PRESUMIR DE GUAPO.**

(La esposa)

—Se habrá vuelto ahora. Porque cuando era soltero ¡lo que le costó conquistarme! Era feo con ganas.

**—SE LE ACUSA DE NO HABER IDO NI UN SOLO DIA EN SU VIDA A CLASE DE PINTURA NI SIQUERA DE DIBUJO.**

—Es verdad. Es que si uno tiene ojos, no necesita muchos maestros.

**—SE LE ACUSA DE COBEAR DEMASIADO CAROS SUS CUADROS.**

—¿Qué culpa tengo yo si me pagan este dinero? Yo cobro lo que me pagan y todavía no ha salido nunca nadie que se haya sentido estafado por mí.

**—SE LE ACUSA DE PINTAR SUS CUADROS EN DIEZ MINUTOS.**

—¡Ni en diez horas! Nunca creo tenerlo terminado. Un cuadro tiene muchas cosas.

**—SE LE ACUSA DE TOMAR COMO MODELO REFERENTE DE SUS PAISAJES EL TORRENTE DE PAIS.**

—Acaso yo sea uno de los pintores que más lo han pin-



tado. Para ver bien el torrente hay que vivir en él y estar en él de madrugada, al atardecer, en verano, en invierno, en otoño. Siempre es el mismo, pero distinto. Y sacarle lo que tiene, es trabajo no de una vida sino de veinte vidas que uno tuviera. Y yo hace veinte años que corro por el torrente intentando sorprenderlo en cada una de sus múltiples facetas y aspectos. Me entusiasmo, lo vivo... pero me doy cuenta de que no lo acabaré nunca. A no ser que Dios me concediera la inmortalidad.

**—SE LE ACUSA A PESAR DE TODO ESTO DE NO HABERLO DESCUBIERTO USTED, SINO DE HABER SEGUIDO LOS PASOS A OTRO QUE LO CONOCE MUCHO MEJOR QUE USTED.**

—Efectivamente. «Mestre Toni Cassoli», a quien espero que el día en que aquello esté urbanizado se le dedique una calle o se le ponga una lápida que diga: «A Mestre Toni Cassoli, conocedor de senderos y de grietas del Torrente de Pareis y gran amigo de sus amigos».

**—SE LE ACUSA DE PINTAR DE MEMORIA PORQUE ES TAN CEGATO QUE NO VE TRES EN UNA JIRafa.**

—Sr. Fiscal! ¿Vd. cree que yo tengo memoria? Si yo tuviera memoria me dedicaría a escribir libros o, lo que es mucho peor, me dedicaría a hacer de Fiscal.

El tiempo se está acabando. La esposa de Celia quiere estar en Sóller temprano

porque no quiere perderse un programa de televisión. El acusado empieza a estar nervioso y el Fiscal tiene, como de costumbre, mucho que hacer. Por si fuera poco de la botella de whisky recién abierta no queda más que el contenido: el contenido hace ya un rato se lo pimpló el acusado, aprovechando que no tenía cazalla. Y el juicio ha terminado.

TOMEU PAYERAS

**SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS**

**CRUCIGRAMAS**

Horizontales. — 1: Recabar. — 2: Gravosa. — 3: Ca; Isoca; Cp. — 4: Abano; Arpia. — 5: Pola; Izará. — 6: Oca; Oda; Ato. — 7: Tabano; Caid. — 8: Adela; Talco. — 9: Ro; Ogrós; Ar. — 10: Derogar. — 11: Asolaré.

Horizontales. — 1: Cacao; Ascar. — 2: Acracia. — 3: Las Agrarias. — 4: Premien; Mir. — 5: Agrava; Pera. — 6: Aura; Caló. — 7: Onda; Artesa. — 8: Raf; Oleosos. — 9: Astillas; S.P. — 10: Aseadas. — 11: Anar; Oscar

**TABLERO**

AQUEL QUE DICE CUANTO PIENSA, PIENSA MUY POCO DE LO QUE DICE.

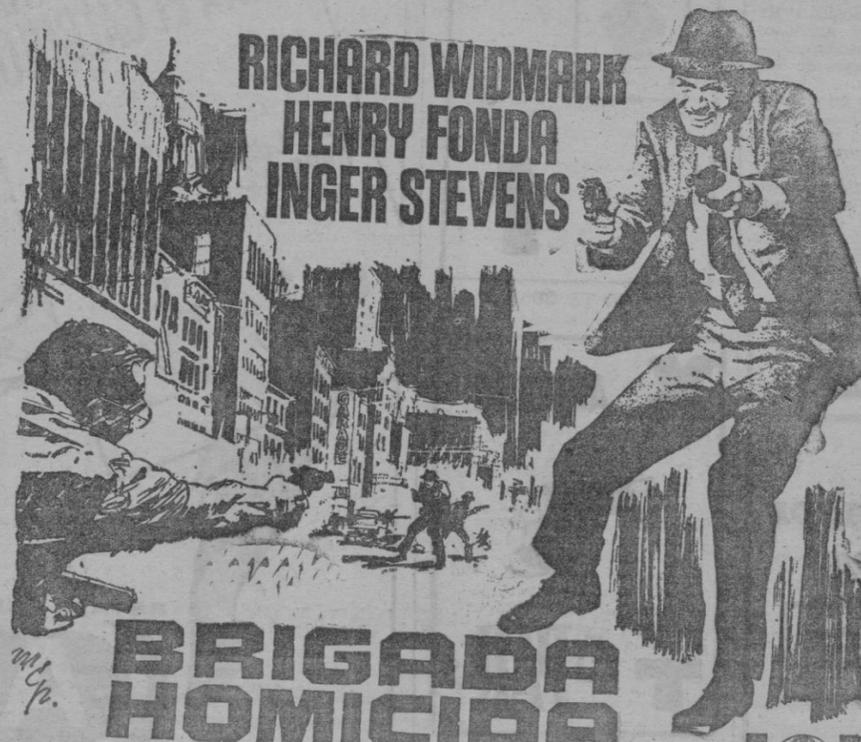
**JEROGLIFICOS**

UN BISONTE  
ASI  
POR LO DISPARATADO

**«MADIGAN»**

EL MAS  
ASTUTO  
Y SUICIDA  
DETECTIVE DE  
NUEVA YORK,  
PERSONIFICADO  
POR EL  
INIGUALABLE

La ciudad desnuda, con sus bajos fondos al descubierto



**RICHARD WIDMARK  
HENRY FONDA  
INGER STEVENS**

**BRIGADA HOMICIDA**

**RICHARD VIDMARK**

coproducción por HARRY GUARDINO · JAMES WHITMORE SUSAN CLARK · MICHAEL DUNN · DON STROUD  
Guión de HENRI SIMOUN y ABRAHAM POLONSKY · Dirigida por DON SIEGEL · Producida por FRANK P. ROSENBERG  
PELICULA UNIVERSAL TECHNICOLOR



**¡¡MAÑANA!!**  
**VD. PODRA VER EN**  
**Sala Augusta**  
**UN BRILLANTE FILM POLICIACO**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO RUSTICA** veinte cuarteradas a seis kilómetros Palma. Compuesta por casa dueños, colono, vaquerías, estanques, etc. Regadío y secano. Arbolado vario. Fachada en carretera. Precio: Ocho millones quinientas mil ptas. Facilidades.

**VENDO ático** calle Ausias March. tres dormitorios. Baño y aseo. Terraza y galería. Cocina con despen sa. Buena vista. Precio: Quinientas mil pesetas. Cien mil entrada y tres mil mensuales con intereses incluidos.

**VENDO ático** calle Uetam con muebles nuevos. Bien decorado. Cuatro dormitorios. Armarios empotrados. Sala comedor con chimenea. Calefacción gas. Terraza grandes. Baño completo. Buenas vistas. Precio: Un millón trescientas mil. Doscientas cincuenta mil entrada y resto en diez años.

**VENDO veinticuatro** cuarteradas en Consell con pozo y casita. Terreno completamente llano, apto para huerto. Precio: Tres millones de pesetas. Facilidades.

### Oliver maleu

Avda. Jaime III 135 3º Tels 210640 210641

**PISO PRIMERO**, sin ascensor, llaves mano. Vendo 425.000 ptas. FINCAS RAMIS; Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (16)

**EN AVENIDAS** y transversales, venta y alquiler de varios locales, entrega acto FINCAS RAMIS; Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (19)

**PISOS TRAVESIA** Archiduque Luis Salvador, esquina soleados, 3 dormitorios dobles, baldosas terrazo, muebles cocina formalica, desde 595.000 ptas., 5 años facilidades. Vende Fincas JULIA. Jaime II, 44.

**CHALET**, cuatro dormitorios, garaje, etc., junto playa, 12 km. Palma. Vendo razonable. FINCAS RAMIS; Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (19)

**EN SON VERI**, apartaría solar y efectivo para edificación conjunta de chalet (dos viviendas). FINCAS RAMIS; Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (21)

**VENDO** finca 12 cuarteradas con grandes granjas, agua aspersión. Vendo parte, no toda. Palma, calle Francisco Flot y Juan, 59, 1.º, 1.º (23)

**VENDO** finca 7.800 m2. Junto calle Aragón y futura autopista circunvalación Palma. Facilidades 10 años. Teléfono 225342. (17)

**TRASPASO** «La Venta del Quijote». Brondo, 7, junto Plaza Pio XII Tel. 226164. (14)

**SE TRASPASA** bar, con vivienda y jardín, doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. Son Cotoner. (14)

**OPORTUNIDAD:** Traspaso por no poder atender, papelería, juguetes, artículos regalo, mucha clientela, más populoso barrio Palma. Facilidades pago. Tel. 253866. (18)

**TRASPASARIA** tienda muy bien situada en Arenal. Calle 127, núm. 19. Información, tardes. (13)

## RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA.  
Nube, 4 - Telf. 234395 - 234898.

R. 12 - ANTIGUA casa mallorquina, cerca de Palma en solar de 4.000 m2. acceso por 4 calles, agua, electricidad, etc. Posibilidad interesante de convertirla en Hotel o similar. - Precio: 2.500.000 Ptas.

R. 1420. - VENDO local de negocio con extensa variedad de artículos en exclusiva para su venta. Superficie total de 268 m2 con vivienda. Junto gran hotel y zona comercial. Precio: 1.800.000 ptas., para venta rápida.

R. 1197. - VENDO local en Paseo Marítimo superficie 25 m2 con teléfono en Edificio junto Auditorium. Precio muy interesante.

R. 1885. - OCASION: Vendo solar en Santa Ponsa de 1.225 m2. al precio de 250 pts. m2. INTERESA obtener apartamento cercanías Palma a cambio de solar en Urbanización, junto al mar, con agua, electricidad, pinos, vistas, etcétera.

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma.  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega 77-B

## Locales

**ALQUILO LOCALES:** Archiduque Luis Salvador, 300 m2 13.000. Francisco Flot: 150 m2, 7.000 Juan Munar, 60 m2, 4.000 Vivero: 30 m2 1750. ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2.º (27)

**ALQUILO LOCAL** modernizado, propio carnicería. Calle San Alonso. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (14)

**VENDO** local zona Pedro Gaur, 160 m2., 2 puertas. 4.500 ptas. m2. Tel. 221759-226699. (16)

**ALQUILO magnífico** local 80 m2. teléfono Cepeda, 13 Son Español 251213. (11)

**ALQUILO** oca 28 m. Ave. Uetam. Arqueitecto Bennasar 11 4.º TELEFONO 25-43-07 (11)

**VENDO** local 52 m2, para despacho en Paseo Marítimo. Edificio Propic Informes: ALTURIS Paseo Marítimo, n.º 133, planta baja Tel 237196 - 7 (22)

**ALQUILO** locales, S'Algo Dolça, 50, 100 m2. CARDELL San Felipe Neri, 44. (12)

**VENDO** local 110 m., 450.000 con facilidades. Tel. 233778 (10)

**VENDO** local y sótano en el centro de Palma. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660 (13)

**VENDO** local 36 mts. aprox Calle Vázquez de Mella, 15 Llamar Vtel 224365 (12)

**VENDO** oca 3 puertas, apt para negocio, 70 m2, en calle Juan. Mestre Informes: Telf 222366 (16)

**ALQUILO** local, 4 metros altura, 100 ó 200 m. Capuchinas, 9, 3.º, 1.º (12)

**SE ALQUILA** local para negocio, con vivienda. Lavaderos, 15. INCA. (10)

**TRASPASOS**  
TRASPASO colmado con vivienda y gran almacén. P. Bartolomé Pou, 83. (11)

**TRASPASO** Bar TIVOLI, Camino Vecinal de Génova. San Agustín 350.000 ptas. (12)

**TRASPASO** colmado local muy grande, alquiler bajo Informes: Tel. 227520. (10)

**TRASPASO** estupenda peluquería señoras, situación inmejorable Cala Mayor Grandes ingresos. Precio a convenir Conde Sallent, 47. Entlo. Tel. 217644. (20)

**OPORTUNIDAD** urgente de cambiar residencia se admiten ofertas traspaso de dega-bar Razón: Pedro Quintana, 12 Coll Rebassa (18)

**URGE** traspasar bar en Arenal, calle Miramar 11, 50 m2. Arenal. Muy acreditado y buen precio Diríjase al propio bar (21)

**TRASPASO:** Local apto para tienda, almacén vivienda y teléfono, en calle Ausias March, 18. Informes: calle Mariano Aguilló 77, B (19)

**TRASPASO** tienda junto Plaza Gomila. Mucho facilidades. Alquiler 2.500. Cualquier negocio. CARDELL, San Felipe Neri, 44. (17)

**CANGA:** por asentarme traspasaría negocio buena zona. facilidades. Informes: Esta Administración. (11)

**CAMBIARIA** céntrica pensión en Palma (22 plazas) por finca rústica, piso, apartamento o local comercial. Telf. 225342. (17)

**TRASPASO** tienda, de dos calles: Tous Marot, 33 y Puigdorilla, 27. (zona Correes). Informes: Manuel Guasp, 25, 1.º. Tel. 215895 (20)

**ULTIMA FASE** de VENTAS ENTRADA 150.000 RESTA 10 AÑOS Informador venta en el propio edificio: Rubén Daric (esquina Obispo Lantini) Porteria (21)

**TORRENS**, Administración de fincas. TORRENS, alquileres. TORRENS, de 9 a 1 y de 4 a 7. TORRENS, Merced, 39, 2.º. TORRENS: Teléfono 21-11-00. (23)

**PROPIETARIO:** Si tiene dificultad en alquilar sus pisos, acuda a nuestro despacho y se lo alquilaremos rápida y eficazmente. Merced, 39, 2.º (22)

**NECESITO PISOS:** en alquiler y venta. ALEXI; Plaza Rastrillo, 9, 2.º. 22-39-71. (12)

**CARDELL** Necesitamos pisos con y sin muebles, despachos y locales para alquilar San Felipe Neri, 44 Tel 22 19 37

## DESPERTIUNA

## Edificio ALEJO

El Arenal. Calle San Bartolomé, ángulo calle Baleares.

**PRIMERA PROMOCION DE VENTAS!**  
APARTAMENTOS DE:  
1 Dormitorio con 46-54-78 m2.  
2 Dormitorios con 77-98-108 m2.  
3 Dormitorios con 107 m2.  
4 Dormitorios con 157 m2.

**SITUADOS** A 150 metros del mar. Muy buenas vistas.  
**PRECIO DESDE** 390.000 pesetas. 4 años de facilidades de pago.

Información y ventas en exclusiva:  
**Oliver maleu**  
El Arenal. - Calle General Mola, 2 - Tel. 210.

## SE VENDE

otro de caza, 50 cuarteradas a 30 kms. Palma. Vista al mar. Propio parcelación, a 5 pesetas m2. - Informes; esta Admón n.º 3233.

## Darser Inmobiliaria, S.A.

Calvo Sotelo, 98  
TERRENO  
Tel.: 231849 - 234944

L-12 - Finca de montaña con magníficas vistas y agua. Casa con carácter. 150.000 m2. Carretera asfaltada  
Precio: 2.300.000 ptas. Buenas facilidades.

**EN EXCLUSIVA SOLO 6 PARCELAS** de 5 a 7.000 m2. 11 kms. Palma. Magnífica vista. Carretera asfaltada. Agua abundante y electricidad. Precio: 50 y 60 ptas. m2.

**VIVA EN EL CAMPO Y TRABAJE EN LA CIUDAD**  
Construimos chalets a 10 minutos Palma. vista Bahía. 3 y 4 dormitorios, salón comedor, cocina, baño y aseo. Garaje.  
Precio: desde 1.100.000 ptas.

## Solares y Terrenos

**VENDO** solar 541 m2, esquinera, PALMANOLA. Algunas facilidades. Bosque, 24; Son Armadans. (12)

**VENDO** solar 324 m2 750.000 ptas Ges toria ferrari Inca Teléfono 329 (13)

**PARCELA** Son Sardina 2.000 m2, a 200 ptas., linda carretera Soller Facilidades. Teléfono 221759. (14)

**CEDO SOLAR** 600 m2. Calamayor (Calvo Sotelo), derecho edificación. Condiciones a convenir. Escribir: 55255 esta Admón (16)

**SE VENDE** solar en Génova magnífica vista mar y montaña. Facilidades. Teléfono 222358. (13)

**VENDO** solar 500 m2 en Valdemosa Tel. 221807. (10)

**VENDO** parcelas de pinar de 425 m. a 1 km. Algaida, por 30.000 ptas. facilidades. Teléfono 25493; de 11 a 13 y de 16 a 18 noras (27)

**VENDO** solar Puerto Andraitx buen precio. Tel. 231268. (10)

**SE VENDE** solar entre La Rápita y Estañol, primera fila, 212 m2., a tres calles, precio a convenir. Informes Restaurante C'ana Punta. La Rápita. De 10 a 12. Tratamiento directo. (30)

**VENDO** solar, 541 m2, esquinera, PALMANOLA. Algunas facilidades. Bosque, 24; Son Armadans. (12)

## DESPERTIUNA Hipotecas

**HIPOTECA** Y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán Vázquez s/nco (14)

**URGE** inversionistas ampliar negocio, capital mínimo 15 mil ptas. Máxima garantía seriedad Aguiló. Teléfono 210210 (15)

**DISPONGO** capital hipotecas, toda clase fincas rústicas y urbanas; buenas condiciones. CABRER; Sindicato, 158, antlo. 10 a 1. (18)

**COLOCARIA** 3.000.000 pesetas una o varias operaciones. San Miguel, 124. (10)

**MARVILLA** Agencia Inmobiliaria. Hipotecas, préstamos hipotecarios. Máxima reserva. Telf 210803

**DISPONGO VARIAS PARTIDAS:** primeras hipotecas. ALEXI; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (10)

## Fincas

**VENDEMOS** finca, 130 cuarteradas, terreno llano, mucha caza, carretera asfaltada. BELLVER. Teléfono 223749 (13)

## Inmobiliaria BAUZA

Avda. Gral. PRIMO DE RIVERA, 35. - Teléfono 21 41 62  
PASEO MALLORCA: Vendemos 4º piso-apartamento terminado con sala-comedor 1 dormitorio, baño completo y cocina. Calefacción. Precio: 465.000 Ptas. - Facilidades: 2 y media años.

BARON SANTA MARIA DEL SEPULCRO: Vendemos pisos con sala-comedor, 4 dormitorios, baño completo aseo y cocina. Excelente terminación. Exento de contribución. Precio: 900.000 pesetas. Facilidades.

CALLE AUSIAS MARCH: Primer piso con sala-comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño completo y aseo. Excelente terminación. Exento de contribución. Precio: 800.000 pesetas. Facilidades.

CALLE ARAGON: Pisos con sala-comedor. 3 dormitorios y baño completo. Mucho sol. Pintados. Precio: 500.000 ptas. Facilidades: 100.000 ptas. de entrada y 3.000 pesetas mensuales intereses incluidos.

PLAZA DE TOROS: Atico con 3 dormitorios. Magnífica vista y muy buena terminación. 80 m2. cubiertos y 30 m2. de terraza. Galería posterior. Precio: 525.000 ptas. Facilidades: 100.000 ptas. de entrada y el resto en 10 años

AVENIDA: Piso con 5 dormitorios, 2 baños, calefacción y garaje. Exento contribución. Precio: 1.750.000 Pesetas. Facilidades.

## OTRAS OFERTAS:

PISOS EN VENTA SITUACION	DORMITORIOS	BAÑOS	ENTRADA	MENSUAL	PRECIO PTAS.
Zona Pl. Pedro Garau	3	1	150.000	4.000	475.000
Forñi	3	1	100.000	4 años	450.000
Bianqueria	2	1	125.000	4.000	460.000
Fausto Morell	4	1	200.000	2 años	500.000
Hostaletes	3	1	100.000	4.000	580.000
Aragón	3	2	125.000	4.000	575.000
Francisco Sancho	3	2	325.000	2 años	650.000
Zona Blanqueria	3	2	200.000	12 años	600.000
Arch. Luis Salvador	3	1	350.000	3 años	680.000
Héroes de Manacor	3	1	150.000	6 años	690.000
Zona Tenis	4	2	150.000	5 años	700.000
Plaza Pedro Garau	4	1	300.000	5 años	700.000
Santa Catalina	4	2	250.000	5 años	780.000
Zona Forñi	5	2	250.000	3 años	800.000
Eusebio Estada	4	2	400.000	3 años	885.000
Avenida	4	3	600.000	2 años	1.250.000
Plaza Hornabeque	5	3	450.000	4 años	1.450.000
Zona Tenis	4	3	500.000	6 años	1.600.000
Zona Instituto	5	3	600.000	2 años	1.850.000
Paseo Marítimo	5	4	1.000.000	2 años	3.000.000
Paseo Mallorca	6	6	800.000	5 años	2.700.000

Compra-venta de chalets, apartamentos y fincas rústicas.

## FINCAS RUSTICAS Inmobiliaria BAUZA

Avda. Gral. PRIMO DE RIVERA, 35. - Teléfono 21 41 62

Situación	Cuarteradas	Casa	Agua	Precio Ptas.
Santa Eugenia	2	si	—	350.000
Pollensa	4	si	—	600.000
Puigpuent	4	si	—	1.100.000
Portol	10	si	—	1.300.000
Santa María	20	si	si	2.000.000
Lluc	120	si	si	4.000.000
Esporlas	12	si	si	6.000.000
Santanyi	35	si	si	7.500.000
Esporlas	28	si	si	9.000.000
Orient	240	si	si	9.000.000
Pollensa (8.000 naranjos)	60	si	si	12.000.000
Calviá	500	si	si	20.000.000

## PUERTA DE SAN ANTONIO

ALQUILO RESTAURANTE - PENSION, O BAJOS SOLAMENTE.  
Pedro Alcántara Peña, 46, 1.º, 2.º

## SE ALQUILA LOCAL

de unos 300 m2. calle 324 núm 47. Molinar.  
Informes: SR RIPOLL  
Calle Cardenal Pou núm 7 Telf. 221135.

## «SE ALQUILAN PISOS»

AMUEBLADOS, a 100 mts de la Plaza Gomila, completa tranquilidad mucho sol, jardín o terraza, de uno y dos dormitorios dobles, gran sala-comedor, con chimenea y divan cama, cocina y baño completo.  
Informes en:  
«INAGIN» Inmobiliaria.  
Calle Padre Bartolomé Pou, 103.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

#### PROPIETARIOS

NECESITAMOS:

- Casas de campo
- Apartamentos
- Pisos
- Villas

CON O SIN muebles. Cualquier situación.  
Alquilamos a nacionales y extranjeros.

#### Agencia BELT

Calle Velázquez, 38, 2º. Tel. 222211.

## DESPERTIUNA

### Casas y pisos

PINTORES, decoradores, blanqueadores a cepillo y a máquina. Telf. 227011. (10)

OCASION se vende piso, 2 dormitorios, salón comedor, servicios, gran terraza con muebles, refrigerador, 550 mil. Frente Hotel Meliá Mallorca. Calle Monseñor Palmer, 21, 4º, 1ª. (24)

SE VENDE casa en la montaña con 1.000 mts. terreno. Lugar pintoresco y tranquilo. Magníficas vistas. Electricidad y fácil acceso. 300 mil ptas. Tel. 216773. (24)

VENDO o alquilo bloque 12 apartamentos Palma Nova Telf. 213500 (10)

VENDO piso primero, con terraza grande, tres dormitorios, completamente terminado, precio económico y pisos con cuatro habitaciones. Informes: Calle Antón, 110, 2º 1ª (10)

VENDO apartamentos desde 250.000 ptas. Ofrezco 15% de alquiler garantizado, de 1 a 5 años. Informes: INMOPALA Telf. 235070 (20)

VENDO pisos recién terminados en las afueras de Palma. Parada de autobuses a 20 metros. Magnífica situación entre carreteras de Inca, Sineu y Manacor, cerca del aeropuerto. 2, 3 y 4 dormitorios. Precios desde 320.000 ptas. Entrada 100 mil. Resto en varios años. Posibilidad de hipoteca. Informes: INMOPALA Telf. 235070 (48)

PIOS EN VENTA Zonas Avenidas Hospital Militar Cine Capito Plaza Horna beque Sants Catalina Son Armadans Paseo Marítimo etc APARVILLA calle Be regaric Torramira 31 21 08 03 (24)

VENDO LIBRE despacho vivienda, pequeño amueblado Ruiz, Margarita Calmarí, 35, 4º, 4ª. (12)

VENDO pisos en Plaza de Toros, entrega para Diciembre, entrada de 80.000 a 100 mil ptas resto en 10 años Informes: calle Dameto 33 3º (junto Plaza Progreso) (27)

VENTA PISOS Pons y Galharza, 17 Facilidades (10)

VENTA DE PISOS construido propio Calle Padre Bartolomé Pou 100 (10)

VENDO pisos terminados en la Blanquerna entrada 125 Informes: Tel. 235155 (10)

VENDO pisos de 4 y 5 habitaciones en diferentes zonas Informes: Tel. 235155 (13)

VENDO pisos exentos de contribución junto plaza Pedro Garau Informes: Teléfono 235155 (12)

VENDO pisos y áticos en la carretera Valdemosa, entrega dentro 3 meses Informes: Tel. 235155 (15)

VENDO en Son Armadans casa con jardín (270 m<sup>2</sup>) y un bar por 2.000.000 pesetas, con facilidades Teléfono 225342 (20)

VENDO ático 3 dormitorios, en diferentes zonas. Agencia QUETGLAS Tel. 224660 (11)

VENTA piso, varias zonas y almacén 240 m<sup>2</sup> Entradas desde 70 80 y 150.000 resto en 10 años 2, 3 y 4 dormitorios terminados y en construcción. Tel. 254688.

## BOLSA DEL MOTOR

VENDO 2.º piso, en calle Capitán Cristóbal Real, Informes: 237408. (10)  
VENDO piso 2 dormitorios en Palma, 350.000 ptas. contado. Telf. 251662. (11)

## Motocicletas

### PROCEDENTES DE CAMBIO

SE VENDEN:

- 600-N varios
- 600-D PM. 67.367
- 600-D PM. 68.558
- 600-D PM. 72.509
- 600-D PM. 75.184
- 850 normal PM. 100.311
- 1.400-A y B varios
- 1.400-C B. 274.163
- 1.500 PM. 68.799
- 1.500 PM. 84.448
- 1.500 PM. 85.813
- Renault 4-L PM. 71.324
- Ren. Gordini PM. 53.635
- Simca 1.000 PM. 90.964
- Simca PM. 9.442
- Simca Cham. TF. 12.267
- Ford Taunus PM. 91.420
- Fiat 1.500 - Fam. GC. 17.847
- Citroen PM. 84.529

## Automóviles

### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Modelo Matrícula

- SEAT 600 PM. 61.717
- 4-C/V B. 140.095
- 4-C/V PM. 16.162
- 4-C/V L. 6.598
- DAUPHINE PM. 39.357
- DAUPHINE PM. 46.094
- ONDINE B. 285.086
- ONDINE PM. 68.352
- ONDINE PM. 71.049
- ONDINE PM. 76.462
- GORDIN PM. 66.091
- GORDIN PM. 69.546
- GORDIN PM. 77.486
- GORDIN PM. 83.726
- CITROEN PM. 89.016

### COCHES USADOS DESDE 20.000 HASTA 90.000 PTAS

## RENAULT

AVDA. GRAL. PRIMIC DE RIVERA 121

APICE SU OCHO por el precio de un coche, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Lloba, 80 (20)

## DESPERTIUNA

VENDO Ford 17 M familiar; 600-D y normal; Opel Record; Alfa Romeo; Guilletta TI. Calle Patronato Obrero, 59. (20)

PARA MASSO's aquila coches 200 ptas diarias; más de 5 días 120 ptas.; más de 9 días 80 ptas. Entrega domicilio Tel. 260219 y 261784 (26)

## PROCEDENTES DE CAMBIO

SE VENDEN:

- 600-N varios
- 600-D PM. 67.367
- 600-D PM. 68.558
- 600-D PM. 72.509
- 600-D PM. 75.184
- 850 normal PM. 100.311
- 1.400-A y B varios
- 1.400-C B. 274.163
- 1.500 PM. 68.799
- 1.500 PM. 84.448
- 1.500 PM. 85.813
- Renault 4-L PM. 71.324
- Ren. Gordini PM. 53.635
- Simca 1.000 PM. 90.964
- Simca PM. 9.442
- Simca Cham. TF. 12.267
- Ford Taunus PM. 91.420
- Fiat 1.500 - Fam. GC. 17.847
- Citroen PM. 84.529

## Automóviles

### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Modelo Matrícula

- SEAT 600 PM. 61.717
- 4-C/V B. 140.095
- 4-C/V PM. 16.162
- 4-C/V L. 6.598
- DAUPHINE PM. 39.357
- DAUPHINE PM. 46.094
- ONDINE B. 285.086
- ONDINE PM. 68.352
- ONDINE PM. 71.049
- ONDINE PM. 76.462
- GORDIN PM. 66.091
- GORDIN PM. 69.546
- GORDIN PM. 77.486
- GORDIN PM. 83.726
- CITROEN PM. 89.016

### COCHES USADOS DESDE 20.000 HASTA 90.000 PTAS

## RENAULT

AVDA. GRAL. PRIMIC DE RIVERA 121

APICE SU OCHO por el precio de un coche, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Lloba, 80 (20)

## DESPERTIUNA

VENDO Ford 17 M familiar; 600-D y normal; Opel Record; Alfa Romeo; Guilletta TI. Calle Patronato Obrero, 59. (20)

PARA MASSO's aquila coches 200 ptas diarias; más de 5 días 120 ptas.; más de 9 días 80 ptas. Entrega domicilio Tel. 260219 y 261784 (26)

## COMPRA VENTA coches

GARAJE ESPAÑOL Aragón, 59. Tel. 211619 (10)  
AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET. Buñola, 27-29 Telf. 256418. (10)

PARA SU SEAT: Engrase. Lavados en interiores, Aspirador Cambios Aceite al momento Fiat - Seat. Darder Calle Roselló y Cazador, 44. (22)

VENDO: Seat 1.500; 600-D y Land-Rover Jeep. Calle V. Jerónimo Antich, 7. (12)

VENDO Seat 1.800 Diesel, como nuevo. Tel. 216651, de 3 a 4'30. (12)

GARAJE METROPOL, vende: 4-L; Seat 1.500; 600; Furgoneta 2 HP. y varios más Facilidades. Gabriel Llabrés 20. (18)

GARAJE SEGUI: Alquilen coches 200 ptas., más de 5 días, 120 Vendo coches, 20 mil a 60.000 Admito cambio, máximas facilidades mínima entrada Duquesa de la Victoria, 35. Palma: Avenida de los Pinos, 64 Ca'n Pastilla Tel. 225286 (38)

OCASION: vendo, facilidades: Seat 600-D sedán desde 40 mil ptas.; Seat 600 motor recién ajustado, 28.000 pesetas; Simca 1.000, PM. 108 mil por 68.000 ptas.; Gordini PM. toda prueba; Dauphine 23.000 ptas. Honderos, 51. (32)

VENDO Fiat Balilla a prueba, 4.000 ptas. Seguros incluidos. Informes: Coronel Beorlegui, 221 (12)

VENDO 600-D buen estado. Obispo Perelló, 1. (10)

GARAJE LA ISLA Cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nuevo, entrada mínima y máximas facilidades. Entrega inmediata Calle Patronato Obrero, 59. (23)

VENDO Ford 17 M familiar; 600-D y normal; Opel Record; Alfa Romeo; Guilletta TI. Calle Patronato Obrero, 59. (20)

PARA MASSO's aquila coches 200 ptas diarias; más de 5 días 120 ptas.; más de 9 días 80 ptas. Entrega domicilio Tel. 260219 y 261784 (26)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

OFRECE en su Salón de Exposición SEATS nuevos a estrenar todos modelos, precios fábrica. Automóviles semi-nuevos: Mercedes 230 SL, Opel Commodore, Volvo Sport 1.800, Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo 122 normal, Lancia Fulvia, Vauxall Viva, Austin mini, Innocenti, Peugeot 403, Nardi, Fiat 1.100, Seat 850, Seat 800, Seat 600 D, Seat 600, Calle PASCUAL RIBOT, 62-64. (57)

## GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

PARTICULAR vende Seat 600 10.000 ptas. entrada; resto en un año Telf. 221145. Lunes. (14)

VENDO Seat especial; 1.400 C; Versalles Impecable, buen precio. Calle Bosque, 24; Son Armadans. (14)

ATENCIÓN: vendo, facilidades, Seat 1.400 C motor diesel, barato, toda prueba. Honderos, 51. (12)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

VENDO, facilidades, Seat 600 D, sedán, novísimo, PM. 115.000, muy baratos; Simca 1.000, PM. 115.000, kilómetros 15.000; Seat 1.500 novísimo 92.000 ptas. Honderos, 51 (23)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan...

Ofrecen Empleo

- (145) SE NECESITAN oficiales y media oficial que sepa manicura. Informes: Peluquería de señoras MERESA; Juan Alcover, 71 C. L.º A. Tel. 212164. (22)

(73) RECEPCIONISTA

Habiendo trabajado en hoteles de lujo ó 1.ª A. hablando inglés y francés, correctamente. Inútil presentarse sin referencias. HOTEL VILLAMIL - Telf. 1 - Paguera.

(37) ENCARGADO DE OBRA

Se necesitan con experiencia. - Presentarse: de 9 a 10 noche antes del 15 próximo. Calle Capitán Castell, 89, bajos. Palma de Mallorca.

(47) SEÑORITA

con buenos conocimientos de inglés, mecanografía y con experiencia. se necesita para oficina. - Teléfono 210642.

(42) SEÑORA; SEÑORITA

- SI SABE VD. COSER A MAQUINA. - SI NO SABE PERO DESEA APRENDER. FABRICA DE CONFECCION EN PIEL LE OFRECE: - Enseñanza durante dos meses para especializarse en piel. - Retribución durante la enseñanza. - Colocación fija con buen sueldo y altas primas. Informes en Calle Fábrica, 18 Teléfono: 220195 - Extensión: 1213

(1802) HOTEL 1.ª B

PRECISA CAMARERAS Y BOTONES. Calle Corp Mari 40 De 9 a 12 horas

(49) INDUSTRIA ELECTRICA F. BENITO DELGADO, S.A.

Necesita: Almacenero con conocimiento de material eléctrico. Aprendices de instalador electricista. - Pl. Alexander Fleming, 44, A.

(138) CHOFER 2.ª

servicio militar cumplido para furgoneta reparto. Margarita Caimari, 9.

(120) SE NECESITA

Taquí-mecanógrafa con conocimientos de contabilidad. - Dirigirse a: Paseo Mallorca, 37, entlo. Tardes de 4 a 3.

(146) 6 HOMBRES

Hasta 35 años precisamos para

AGENTES DE VENTAS

EXIGIMOS: - Cultura media - Grata presencia. - Tenacidad. OFRECEMOS: - Ingresos superiores a las 12.000 ptas. - Organización moderna - Enseñanza a cargo de la empresa (no imprescindible conocer la profesión). Presentarse mañana lunes de 11 a 1 y de 5 a 7 en calle Blanquerna, 137, bajos. (Atenderá: SR. AGUILAR)

(139) CARPINTERO

SE NECESITA, PARA JEFE DE SECCION

CON PORVENIR. Informes: OFICINA DE COLOCACION.

(37) OFICIALES Y BRACEROS ALBAÑILERIA

Se necesitan con experiencia. - Presentarse: 9 a 10 noche, antes 15 próximo. Calle Capitán Castell, 89, bajos. Palma.

(2015) EXCLUSIVAS FESTIVAL

(COSMETICOS MALLORCA) Busca jóvenes activos para representantes en la venta de perfumerías y peluquerías para las Baleares. - Edad máxima: 32 años. Fuertes comisiones - Gran porvenir. Presentarse en: San Miguel, núm. 182

(74) IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL

BUSCA PARA PALMA: VENDEDORAS CON EXPERIENCIA

(Negocio femenino de lujo)

OFRECEMOS: - Situación de gran porvenir a Vendedora de vocación. - Empleo distinguido. - Salario base elevado. - Importante porcentaje sobre ventas. - Ganancias importantes para Vendedoras sabiendo aconsejar y convencer. - Ambiente de trabajo agradable, dinámico y feliz.

EXIGIMOS: - Presencia y educación immejorables. - Distinguida, dinámica, feliz. - Conocimiento de la clientela femenina. - Experiencia de comercio de lujo. - Se considerará el conocimiento de inglés y francés. - Dispuesta empezar inmediatamente.

Si Vd. cree ser esta joven mujer venga a presentarse el lunes día 13,

y martes 14 de 10 de la mañana a 6 de la tarde: BRIGITTE

Avenida General Primo de Rivera, 35, entlo.

OTRAS SECCIONES

DESPERTIUNA

Hospedajes

ALQUILO habitación matrimonio con cocina o dos chicos General Ricardo Ortega, 131, 4º, 2ª. (14)

RUSCO señorita para compartir piso amueblado, precio 1.200 ptas. mensuales Llamen: 225837. (12)

HABITACION con o sin cocina. Plaza de San Antonio, 27, 4º, 2ª. (12)

ALQUILO habitación matrimonio derecho cocina. Teléfono 222262. (10)

HABITACION, sólo dormir, con baño; céntrica. Calle Velázquez, 5, 2.º, 2.ª (10)

PARTICULAR, habitación dormir caballero, doble y sencilla. Juan Luis Estelrich, 38, 2.º E (junto Via Roma). (16)

PARTICULAR, alquila habitación matrimonio o dos amigos; derecho cocina; 1.400 mes. Cardenal Rossell, 279; Coll d'En Rebassa. (17)

HABITACIONES para matrimonios y chicos; entrada independiente; ducha. Precios económicos. Carmen, 32 (último piso). (14)

Música

ORQUESTAS RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales. Pianistas. Guitarristas. Acordeonistas. Compañía Variedades Teatr Mallorquin Herrería 2. Teléfono 212510 Tardes: Via Portugal, 25. Tel. 217635 (22)

Maquinaria

VENDO perforadora aluminada agua. Aserradora bloques grandes piedra Santany y de sillares. Regadora de sillares. Cinta elevadora. Molinos martillos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (24)

Fotografía

FOTOS - CARNET - FOTOCOPIAS entrega inmediata. Fotos SANYT Jaime III, 20. (10)

Pérdidas

EXTRAVIADO. Embellecedor rueda coche americano. Gratificar devolución. Teléfono 211341. (10)

EXTRAVIADO pastor alemán color negro, con extremidades marrones. Se gratificará devolución. Hipódromo Son Pardo. (14)

EXTRAVIADO brazalete oro, con perlas y turquesas, en calle Salas. Gratificar: Teléfono 255978. (13)

PERDIDO reloj pulsera «Zodiac Spacetrónica» acero. Gratificaré bien. Teléfono 21-44-32. (10)

Enseñanzas

CLASES particulares matemáticas daría estudiante 5º Curso Económicas a bachilleres de 6º. Teléfono 251776 de dos a seis y media. (20)

ACADEMIA nueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español Calve Sotelo 274, tardes Telf 231556 mañanas (15)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalets) Telf 224139. (10)

IDIOMAS: Inglés, Francés alemán, español Clases individuales y colectivas Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42 3.ª. Teléfono 233394. (19)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablará Vd. pronto y bien estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

PROFESOR Danza Regional Jaime Company, calle Aragón, 192, 2º, 2ª. Teléfono: 211659. (12)

INSTITUTO TERMAN. Bachillerato, idiomas, cultura general. Profesores Licenciados en Ciencias, letras. Precios moderados. Ricardo Ortega, 13. (10)

PROFESORA inglesa de clases de inglés. Llamen mañanas de 9 a 1, Tel. 225837 (14)

ACORDEON, GUITARRA, laúd, bandurria, batería, armónica, solfeo, teoría, estudio por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos Pida folleto gratis a Instituto Mozart. Vergara, 1 BARCELONA (7) (32)

ACADEMIA INSTITUTO TERMAN. Cultura general, correspondencia comercial Fieardo Ortega, 13. (10)

INSTITUTO TERMAN - Selectivo, Ciencias, Arquitectura. Ingenieria. Preuniversitario. Certificado Estudios Primarios. (11)

ACADEMIA-INSTITUTO TERMAN. Contabilidad, profesorado especializado. Mecanografía: sistema nuevo, eficaz. (10)

FRANCES, Profesora nativa, gran experiencia, ofrece clases particulares, precios módicos. Señora AVENEL. Teléfono 222941, 2/3. (14)

MATEMATICAS, Bachillerato, Preuniversitario, Reválidas de clases particulares profesor colegio religiosos. 21-06-33. (11)

FRANCES, nativa. Campaner, 12, 1.º, 2.ª (Plaza Weyler). (10)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, Profesorado nativo. Edificio Buaes; Avda. Alejandro Rosselló (10)

ACADEMIA ALEMANA, idiomas, Profesorado nativo; grupos reducidos. Precios económicos. Plaza Mayor, 45. Traducciones. (13)

Radio y TV

INGENIERO RODRIGUEZ. Reparación, instalación Radio, T.V., antenas. Precios económicos. Telf 233943 (12)

INSTALACIONES I.V.F.M. UHF. garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27 (10)

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 213117 (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27 Telf 216550 (10)

TEL. ESTADIO Reparaciones televisión a domicilio Francisco Martí Mora, 80 Telf 237225 (12)

ASKAR RUTON. Radio TV electrodomésticos, asistencia técnica y repuestos Juan Crespi, 55 Tel. 234304 (14)

PHILCO T.V.

Servicio técnico oficial de fábrica Tel. 231890

Náutica

GANSA. Motores Marinos «Volvo Penta» Cruceros «Corona», «EPE», «La Raya», «Plaviva» y «Oros». Capitán Salom 15. Tel. 253333 (18)

Compras

COMPRARIA tumba o capilla en el cementerio. Informes: Luis Martí, 251, pral. Teléfono 233500. (14)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9 Telfs.: 215747 y 235194. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27 Telf 216550 (10)

COMPRO muebles y objetos ocasión. Telf. 223242. (10)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

SE VENDE comedor, salita, entrada y 2 armarios, buen estado. Tel. 233714. (12)

COMPRO Y VENDE puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

SE VENDE puesto Mercado Olivar o se alquila. Informes: Telf 250844. (10)

VENDO mostrador y dos neveras, con compresores, en buen estado Informes: Teléfono 221134. (13)

UNION, vende aparatos pequeños señoras Teléfono 252687 (10)

OR NO POKER atender vend de estudio fotográfico en centro comercial Facilidad de Informes: Teléfono 216354 (14)

VENDO o alquil local 260 m2 con 500 sótano con campa telf 233888 (13)

VENDO cachorro pura raza caniche negro. Calle Camino Vecinal, 35. Son Rapifa. Telf. 228968 (14)

VENDO muy barato máquina coser AHe (pie). Ventilador Philips, 30 vatios. Aspirador de polvo, alemán. Estante multímetro. Todo como nuevo. Estufa Hispánica, poco usada. Por favor escriba núm. 777 esta Administración. (32)

VENDERIA algunas máquinas hacer chocolate, baratas. Lunes mañana: Bosque, 24; Son Armadans. (12)

ALFOMBRAS

SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FABRICA

Calle Soldado Cifre Gomila, 69. (Sólo mañanas)

Varios

BLANQUEO y pinturas ABRINEZ. Dámaso Calvet. 20, 10, 2.º. Tel 234325 (10)

MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras Fábrica maletas. Bosch. 8 Teléfono 217715 (11)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó, 36 Tels 215747 211732 (11)

BARNIZADOS en puertas y muebles a domicilio. Teléfonos 226235 - 221178. (10)

FASAPORTES todo el mundo GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS. Velázquez, 18. Teléfono 221733 (13)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO Calle Archiduque Luis Salvador, 118 Telf. 253259. (16)

ARONAMOS a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva Radio ESPAÑA Ballester, 3; Herrería 2 (20)

EMPIEZA sotás outacas sillas a domicilio BENMA Telf. 250057 (10)

RECOGIDA Limpieza - Conservación alfombras Teléfono 250057 BENMA (10)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA. Telf. 250057 (10)

PAPELES PINTADOS lavables, desde 95 ptas. el rollo. Elija su modelo en BENDIX; calle Mariano Aguiló, 54 Palma. (18)

TAPICERIA. Cortinajes. Muebles, coches. Rapidez y garantía. San Alonso, 29. Palma. (11)

LA AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Teléfono 217876. Paseo Generalísimo, 76 1.º SASTRERIA MARQUES (17)

PINTORES y blanqueadores con cepillo. Telf 227011. (10)

NUMISFILIA Plaza Mayor, 16. - Sellos, monedas... ¡Gratis! admire nuestra exposición de más de 20.000 monedas antiguas.

AYUDANTE DE DIRECCION para Aries Publicidad

CONDICIONES: 23 a 25 años Conocimientos: Nivel Bachiller Superior. Mecanografía. Vehículo propio. Preferible con idiomas.

Consejeros de Relaciones Públicas

Asesorará en la selección Escribirá a su Departamento de Selección de Personal Calle Dos de Mayo, 1. El Terreno. Teléfono: 23 58 63 (6) Indicar referencia 184.

SIRVIENTA

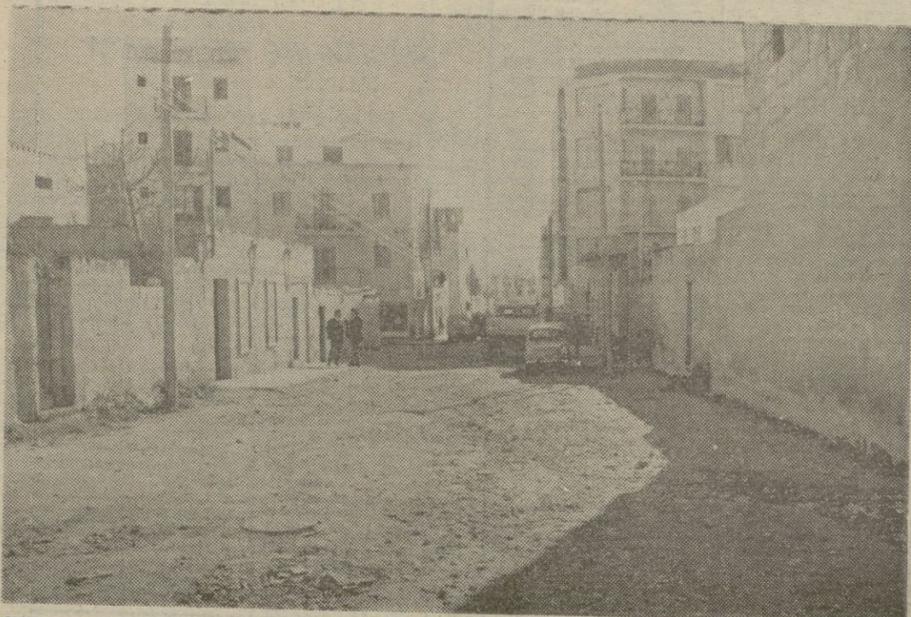
Se necesita todo estar para familia con dos niños. - 5.000 pesetas. - Buenas referencias. Teléfono 23 17 13.

Lea «BALEARES»

\*\*\*\*\*

# Ha llegado el momento tan deseado por los vecinos de Son Cotoner

SE ESTA TRABAJANDO EN DOTAR A TODO EL BARRIO DE AGUA POTABLE. LUEGO SEGUIRAN OBRAS PARA EL ALUMBRADO PUBLICO Y EL RIEGO ASFALTICO



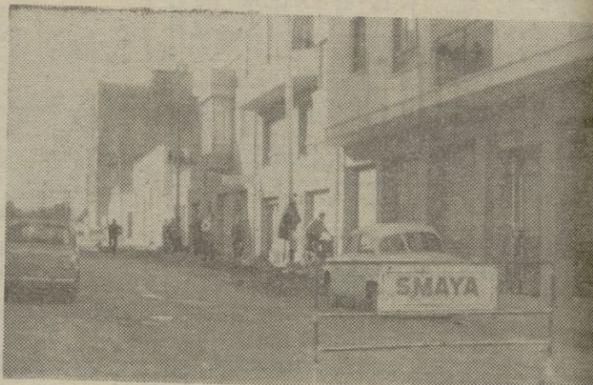
CUALQUIER CALLE DE SON COTONER OFRECE EL ASPECTO DE ESTA QUE HA FOTOGRAFIADO «JUANET», Y QUE SE DENOMINA ARCO IRIS. EN TODO EL BARRIO SE LEVANTAN CONSTRUCCIONES MODERNAS EN EL CENTRO PUEDEN VER UNA BOCA DE ALCANTARILLADO, OBRAS QUE ESTAN PRACTICAMENTE TERMINADAS EN ESTE LUGAR. FALTA ALUMBRADO... Y EL RIEGO ASFALTICO, PUES SON BASTANTES LOS VEHICULOS QUE HAN SUFRIDO LAS CONSECUENCIAS DE TANTO CAMINO DE CARRO

En la relación de reportajes insertados en esta página, durante el pasado año 1968, uno de ellos fue «olvidado» intencionadamente, porque merece un espacio superior al que podíamos dedicarle en la edición dominical última. Nos referimos a la populosa barriada de Son Cotoner.

Hace algunos meses, dedicamos toda una página a explicar el estado de abandono de aquella zona de Palma; aunque abrigábamos la esperanza de que, en el momento más adecuado, se entraría en una fase de solución definitiva; de mejoramiento para centenares —¿o millares?— de familias, muchas de ellas de condición humilde.

En Son Cotoner faltaba agua potable; durante las noches, la oscuridad era total; las calles, sin asfaltar, eran auténticos caminos de carro. Durante los días de lluvia —esta semana hemos podido comprobarlo; ayer mismo, para ser más exactos— todo se convierte en un lodazal intransitable. Podemos asegurar que más de cinco conductores de automóviles se resistían hasta lo tolerable para no transitar por algunas de aquellas vías.

En el Ayuntamiento estaban documentados de la situación de Son Cotoner, de igual forma que conocen el estado de todas las barriadas, por las que



DOCUMENTO GRAFICO DE CUANTO DECIMOS: EN LA CALLE GABRIEL FONT MARTORELL, OBREROS DE «SMAYA» PROCEDE A TAPAR LAS ZANJAS ABIERTAS PORQUE ALLI YA CUENTAN CON AGUA POTABLE. EN NOMBRE DE CENTENARES DE FAMILIAS: ¡GRACIAS! (Foto «Ribas»)

tanto interés viene mostrando el Alcalde, don Gabriel Alzamora. Ahora podemos decir que nuestra voz ha sido escuchada. Estos días, en Son Cotoner, se puede ver mucha actividad. Obreros de SMAYA están abriendo zanjas, donde colocan las tuberías para el agua potable. Estos obreros trabajan ante la mirada llusionada de los vecinos. En la calle Gabriel Font Martorell esta semana ha sido ya «inaugurada» la red de agua y, aún cuando este suministro todavía no alcance a todos los hogares, es cuestión de pocos días. No pueden imaginar los lectores las frases de algunas amas de casa al abrir los grifos y ver como salía el líquido tan añorado:

«¡Que descanso!». «¡Gracias a Dios!».... y palabras de esta índole.

Sin embargo, no crean que solo está procediéndose a la red de agua, sino que también GESA está abriendo zanjas para colocar cables por donde pasará la electricidad que alumbrará las calles de Son Cotoner.

Y cuando todo ello esté terminado, será el momento de asfaltar las calles. Porque todos saben y comprenden que no podía hablarse de arreglar las calzadas si antes había que abrir zanjas.

Los gráficos que acompañamos dan una idea bastante exacta de estos trabajos y las mejoras.

## FALTA ASFALTAR UN TRAMO DE LA CALLE DE BELLIURE

DONDE VA A CONSTRUIRSE UN BLOQUE IMPORTANTE DE VIVIENDAS BONIFICABLES

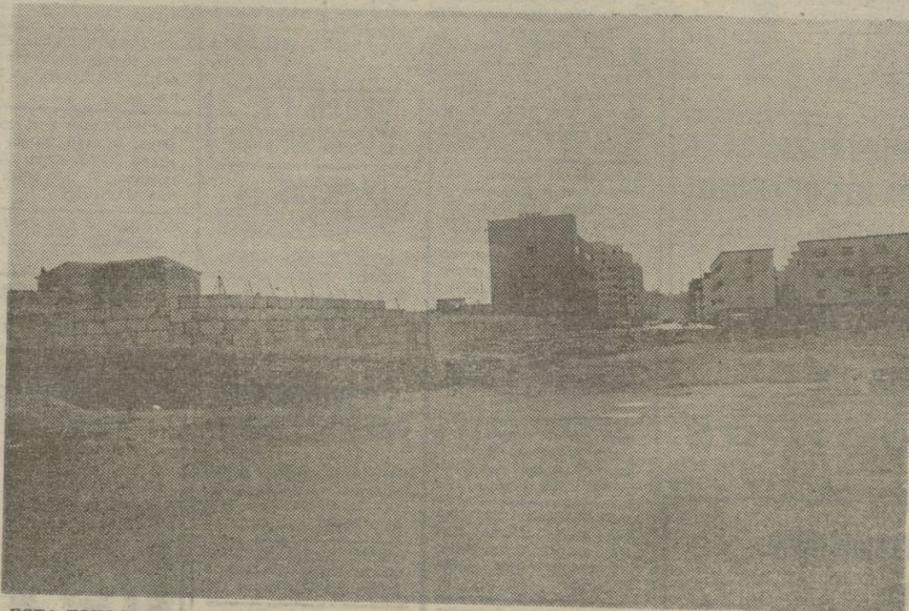
No es la tercera ni la cuarta vez, que «BALEARES» se ha preocupado del Camp Redó. De manera especial, de todo el barrio denominado «del Generalísimo». Allí se han introducido mejoras de saneamiento, alumbrado y asfalto.

Algún rincón convertido en improvisado estercolero, ha sido adecentado.

Hoy ofrece un aspecto sumamente agradable. Poco más, tiene que objetarse.

La calle más importante de aquella zona es, la denominada Colliure. Esta calle, en su confluencia con la de San José de la Montaña, donde se levanta una amplia plaza —que según nuestras noticias será mejorada— tiene un tramo que está sin asfaltar. Lo cual divierte a aquella vía, tan bien llevada y con un piso estupendo.

Estamos convencidos de que no habrá de transcurrir mucho tiempo para tener oportunidad de poder fotografiar de nuevo la calle Colliure, totalmente asfaltada. Porque si se hizo lo más difícil es lógico pensar que se hará lo más fácil.



ESTA FOTOGRAFIA DE JUANET ESTA TOMADA DESDE LA PARTE ALTA DE LA CALLE COLLIURE, QUE ESTA MUY BIEN ASFALTADA. AL FONDO PUEDEN VER EL COMIENZO DE LA IMPORTANTE VIA, QUE TAMBIEN SE MUESTRA MODERNA. EN CAMBIO, EL TRAMO DEL PRIMER PLANO, DIVIDE LA CALLE, PORQUE FALTA EL RIEGO ASFALTICO. AHORA PARECE EL MOMENTO MAS OPORTUNO PARA ARREGLARLO YA QUE, EN ESTE SOLAR DE LA IZQUIERDA, VA A CONSTRUIRSE UN BLOQUE DE OCHENTA VIVIENDAS BONIFICABLES Y UNA COSA CONTRASTARIA CON LA OTRA, EL AYUNTAMIENTO TIENE LA PALABRA...

## Ayer, el Vivero estaba intransitable

En la barriada del Vivero, comenzaron recientemente unas obras para mejorar las calles, que presentaban un aspecto muy deficiente. Allí, día tras día, han venido trabajando máquinas y obreros. Sin embargo, toda la tierra amontonada y la gravilla arrojada, se ha convertido en un lodazal, a consecuencia de las lluvias caídas estos días. No pueden circular los vehículos y los peatones no pueden atravesar las calles. No tie-

nen culpa los obreros ni sus dirigentes, porque contra los elementos no se puede luchar. Pero algunos vecinos nos llamaron ayer para rogar que se haga todo lo posible para solucionar este estado.

Donde se notaba más el barrizal era en la calle Maestro Falla, continuación del Rafal. Hasta el Rafal, las calzadas están bien asfaltadas. El problema comienza a partir del Vivero.

### ATENCION AMAS DE CASA

¿RECUERDA Vd. QUE TIENE UNAS PRENDAS PARA LIMPIAR EN SECO? LLAME A NUESTRO TELEFONO 21 981 Y PASAREMOS A RECOGERLAS. Y ¿POR QUE NO NOS CONFIA TAMBIEN ESTA SEMANA SU COLADA? NOSOTROS TRABAJAMOS PARA SU DESCANSO

### TINTES Y LAVADOS BUADES

### PLAYA SANTA PONSA

Restaurante - Bar

«LAS VELAS»

CLUB FLORYMAR

CON SU SELECTA Y VARIADA COCINA

TENIS  
EQUITACION  
PETANCA

AMBIENTE FAMILIAR Y AGRADABLE

Teléfono 68.0000 - Ext. 121

CUIDA ESTA PAGINA  
Lorenzo RIPOLL